VIJFDE JAARGANG - Nr 11

PRIJS : 2 FR.

VRIJDAG 17 MAART 1950

VERSCHIJNT ELKE VRIJDAG

# HET NIEUW VISSCHERIJBLAD




MAART

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | W | 10.20 | 22.48 |
| 2 | D | 11.08 | 23.30 |
| 3 | V | 11.48 | -- |
| 4 | Z | 0.07 | 12.24 |
| *5* | *Z* | *0.46* | *12.59* |
| 6 | M | 1.21 | 13.38 |
| 7 | D | 2.01 | 14.22 |
| 8 | W | 2.40 | 14.55 |
| 9 | D | 3.23 | 15.32 |
| 10 | V | 4.08 | 16.21 |
| 11 | Z | 5.00 | 17.33 |
| *12* | *Z* | *6.08* | *18.49* |
| 13 | M | 7.43 | 19.45 |
| 14 | D | 9.28 | 22.02 |
| 15 | W | 10.36 | 22.55 |
| 16 | D | 11.20 | 23.39 |
| 17 | V | 11.56 | -- |
| 18 | Z | 0.11 | 12.27 |
| *19* | *Z* | *0.44* | *12.58* |
| 20 | M | 1.14 | 13.25 |
| 21 | D | 1.42 | 13.52 |
| 22 | W | 2.13 | 14.21 |
| 23 | D | 2.41 | 14.49 |
| 24 | V | 3.11 | 15.22 |
| 25 | Z | 3.45 | 15.54 |
| *26* | *Z* | *4.22* | *16.38* |
| 27 | M | 5.20 | 17.51 |
| 28 | D | 6.48 | 19.34 |
| 29 | W | 8.29 | 21.15 |
| 30 | D | 9.51 | 22.18 |
| 31 | V | 10.43 | 23.03 |

*Berekend volgens het officiële uur van Greenwich*

Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22
Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. S. Bollinne 4189.87

*Wetenschap - Nijverheid - Handel*

ABONNEMENTEN, 1 jaar Binnenland : 100 fr.
BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

## VRIJE INVOER VAN JULI AF?

### Wat doet men om onze visserij te beschermen ?

### De OECE en onze buitenlandse handel

De Europese organisatie voor economische samenwerking (E.O.E.S.), beter gekend onder de afkorting van de Franse naam : O.E.C.E. (Organisation Européenne de coopération économique) is de internationale landenvereniging welke zich vooral bezig houdt met het afschaffen der contingenteringstelsels in Europa, het regulariseren van de munteenheden, enz...

Vooral het bevorderen van de internationale Europese handel, door het afschaffen van het contingenteringsstelsel en de unificatie der munten is de laatste maanden ter sprake gekomen.

Door de werking van de O.E.C.E. hebben de landen welke aan deze organisatie deelnemen reeds 50 t.h. van de invoer van bepaalde producten vrijgegeven. Frankrijk heeft aldus in de maand December jongstleden de invoer van garnaal vrijgegeven. Italië heeft de visinvoer ontslagen van alle hinderende maatregels. Ook ons land was verplicht enkele toegevingen te doen op het gebied van vis en visserijproducten. In de maand December werd de invoer van gedroogde, gezouten en gerookte vis vrijgegeven. De invoer van visconserven geniet verder eveneens van een zekere vrijheid gezien de invoerverklaring geldt als invoervergunning.

Maar daarmede is nog niet alles gedaan. De O.E.C.E. voorziet de lijst der vrijgegeven producten vanaf 1 Juli aanstaande te verhogen tot 60 t.h. Aldus zal Frankrijk de invoer van vis volledig vrijlaten, wat voor onze visindustrie wellicht een zekere oplossing kan brengen. Vanaf 1 Januari 1951 zou 75 t.h. vrijkomen en zo zou men trapsgewijze vorderen tot wanneer alle landen van de O.E.C.E. onderling vrijhandel kunnen drijven.

Dit ware wellicht een oplossing voor veel moeilijkheden. Evenwel betekent dit een gevaar voor onze visindustrie. Immers men dringt aan, opdat ons land verdere vis en visserijproducten zou vrijgeven. Zolang in ons land geen maatregelen genomen worden die de eigen productie beschermen tegen de invoer, maar dan afdoende maatregelen, zou er dan geen bezwaar kunnen zijn tegen een gedeeltelijk vrije invoer. Dit is trouwens niet verboden vermits Frankrijk, om zijn eigen visnijverheid te beschermen een invoerrecht van 30 t.h. heft aan de grens op de ingevoerde vis.

Dergelijke maatregel in ons land zou heel zeker een ernstig beschermingsmiddel betekenen voor onze visserij. Bovendien moeten we er voor zorgen dat eerst het nationale product ver-

(Zie vervolg blz 4)

## Het verbruik van bevroren vis

### Engelsen willen er niet van weten

Niemand zal ontkennen dat de Engelsen niet de grootste viseters zijn van Europa.

Hun verbruik is meer dan 30 kg. per hoofd en per jaar tegen 4 kgr. per hoofd en per jaar door de Belgen gegeten.

Dat ze dus viskenners zijn, zal niemand kunnen betwisten. Onlangs heeft de pers aan het verbruik van bevroren vis ten onzent ellenlange artikels gewijd en daarin een toekomst gezien voor een groter visverbruik te lande.

Veel speechen werden het land in gestuurd en beweerd werd dat dit alles de markt zou regelen in het belang van de verbruiker en vooral de visser.

Wij zeggen : toen werden veel bofslagen gelanceerd en woorden de nek gekraakt want van al die schone beloften kwam niet alleen niets in huis, maar wordt men ten onzent als in de vreemde langzaam nuchter.

Zij die gemeend of beweerd hebben dat in het bevriezen van vis de redding lag van onze visserij, hebben het mis op, evenals zij zich vergissen als ze beweren dat dit het visverbruik in ons land zal verhogen.

Ons land heeft een kleine oppervlakte, een dicht wegen- en spoorwegnet en de vis heden VERS aangevoerd, is morgen in de verste hoeken van het land thuis geleverd. Waarvoor onze vloot en onze reders en handelaars moeten zorgen, is voor de verzorging aan boord en in de pakhuizen. Hierbij kan men niet streng genoeg optreden opdat dit en het aanmoedigen van het verbruik van verse visfilets in ons land veel meer zal geprezen worden, dan kunstmatig bewaarde waar.

(Zie vervolg blz 4)

### De invoer van geep uit Denemarken

Door de invoerders werd aangedrongen om buiten het raam van het contingent voor April en Mei 200.000 kgr. Deense geep in te voeren.

Wij vragen ons af waarom in de slechtste periode van het jaar men nogmaals, om genoegen te doen aan enkele mensen, nutteloos een vissoort zou laten invoeren, welke 't verbruik van andere vis ten zeerste benadeelt.

## Waarvoor dient het Krediet aan de Nijverheid ?

### Is het om vreemde werklui te werk te stellen ?

We vernemen dat eens te meer een grote rederij verschillende millioenen krediet gevraagd heeft aan de Nationale Maatschappij voor krediet aan de Nijverheid.

Het is ons bekend dat deze vraag door een paar ambtenaars geweldig gesteund wordt en dat, waar andere mensen, of liever reders, bewijs moeten geven van goed beleid en de nodige waarborgen te leveren, men hier nogal lichtzinnig te werk gaat bij het willen verschaffen van zoveel millioenen aan een rederij welke haar gelden in andere takken van de nijverheid belegd heeft.

Meer nog : dit geld zou moeten dienen om een grote treiler IN DE VREEMDE te bouwen, dus om vreemde arbeiders werk te verschaffen, terwijl hier duizenden werkloos lopen.

Het Krediet aan de nijverheid dient om de nijverheid te steunen voor zover deze steun haar nut heeft.

Ten tweede : dit krediet moet aangewend worden om leveranciers en eigen werkkrachten voor het beoogde doel aan het werk te stellen. De wet is duidelijk : om eigen scheepswerven werk te verschaffen.

We stellen de vraag of :

1. het nog wel gewenst is nieuwe grote treilers voor de verre visserij te laten bouwen op een ogenblik dat de visserij een krisis zonder voorgaande kent;
2. dergelijke kapitalen dienen verleend aan firma's of maatschappijen, welke hun eigen kapitalen zelf gebruikt hebben om deze in andere bedrijven te gebruiken;
3. het krediet moet dienen om vreemde arbeiders in vreemde landen aan het werk te stellen.

Tevens is het zonderling vast te stellen dat zekere ambtenaars, welke beweren dat de bouwpolitiek dient herzien en het zo lastig maken wanneer kleine of middenslagreders beroep doen op krediet, zo lichtzinnig te werk gaan bij andere aangelegenheden.

Of is het krediet slechts te grabbelen voor vriendjes ?

Welke volksvertegenwoordiger vraagt er in het belang van de arbeidersklasse uitleg over de noodzakelijke bestemming van de gelden door het Krediet aan de Nijverheid verleend ?

Het wordt tijd dat de minister behoorlijk voorgelicht worde omtrent wat achter de schermen van zijn departement gedaan wordt en hoe roekeloos men met de gelden van het Krediet omspringt : voor de enen al te gemakkelijk, voor de anderen al te streng.

## De Vozor-kwestie

Nog steeds blijft de VOZOR-kwestie het delicate punt, waarbij het Beheer van het Zeewezen de reders ter visserij een regeling wil opdringen, welke zij onmogelijk kunnen aanvaarden.

Dit in acht nemend, heeft het Beheer van het Zeewezen in strijd met de belangen van het algemene, gemeend besprekingen te moeten doen met drie afvallige reders ter visserij : de hh. Lambreght, A. Verbiest en C. Menu.

Dergelijke procédés van een Hoger Bestuur, welke steeds aandringt op samenwerking onder de reders, kunnen slechts betreurd worden en zullen aanleiding geven tot het dienen van het eigenbelang waarvan de geteisterde reders het slachtoffer zijn.

Als het Beheer van het Zeewezen meent op die wijze het ministerieel departement te moeten voorlichten, dan is ver van het laatste woord gezegd omdat het niet op die wijze is, dat men een minister wil doen uitschijnen wat de wil is van een nijverheid, welke door het slecht beleid van VOZOR tijdens de oorlog zwaar getroffen wordt.

Ook het parlement zal uiteindelijk dienen zijn woordje te zeggen omdat hier de grootste onrechtvaardigheid begaan zou worden, waarvan een industrie ongerechtvaardigd het slachtoffer zou zijn.

Wij wachten de gebeurtenissen af vooraleer in deze kwestie verder te gaan.

## De treurige toestand onzer visserij

### Een vraag tot alle leveranciers

De ministeriële departementen schijnen langzaam gewoon geworden aan de klachten van de visserij, welke weinig of geen gehoor vinden in die departementen waar de visinvoerders de grote scepter zwaaien en waar men meent dat de belangen van enkele invoerders meer dienen behartigd.

De toestand in deze nijverheid is echter ernstiger dan ooit en de schulden van al de kleine eigenaars hopen zich op.

Het Verbond der Reders heeft thans aan alle leveranciers een omzendbrief gezonden om de schulden van de visserij tegenover de leveranciers te kennen.

Zo deze de zaak ernstig opvatten en het juiste bedrag opgeven, dan zullen we aardig staan zien hoeveel hypotheken er nog af te lossen zijn en welke achterstallige rekeningen nog af te betalen zijn.

Hierna geven we deze omzendbrief Zij die per vergetelheid niets ontvangen hebben, mogen hun schrijven richten naar het Verbond.

**DE TEKST VAN DE OMZENDBRIEF**

Mijne Heren,

Teneinde aan de bevoegde Minister een algemeen overzicht te kunnen voorleggen over de financiële toestand van het zeevisserijbedrijf en de middelen te kunnen onderzoeken om deze te saneren, is het nodig te weten in welke mate de schulden der rederijen tegenover hun leveranciers zijn toegenomen tijdens de laatste drie jaren.

Daarom richten wij het verzoek aan alle leveranciers aan de zeevisserij ons te willen mededelen, per categorie vaartuigen, ZONDER NAMEN OF AFZONDERLIJKE GEVALLEN TE NOEMEN :

1. het bedrag der sommen door de visserij aan U verschuldigd op 31 December 1946;
2. het bedrag der sommen door de visserij aan U verschuldigd op 31 December 1949.

Hierbij dient rekening gehouden met het feit dat betaling door wissels geen feitelijke aflossing betekent der schulden, daar ze in werkelijkheid de rederijen op een andere manier verbinden.

De categoriën vaartuigen worden als volgt ingedeeld :

— kust- en garnaalvisserij : vaartuigen tot 115 PK;
— middenslagvisserij : vaartuigen van 120 tot 350 PK;
— hoogzeevisserij : vaartuigen van meer dan 350 PK.

Wij durven hopen dat U bereid zult zijn mede te werken aan deze belangrijke studie door ons het globaal bedrag per categorie vaartuigen te willen mededelen. Wij zijn de mening toegedaan dat hierdoor geenszins de persoonlijke toestand, noch van uw firma noch van uw klienten zal bekend gemaakt worden daar het hier enkel gaat over totale bedragen zonder vermelding van namen of aantal vaartuigen. Wij houden ons te uwer beschikking voor het geven van alle gewenste inlichtingen.

U dankend voor de bereidwillige medewerking, tekenen wij,

Verbond der Belg. Zeevisserij.

## EEN BETERE REGELING VAN DE INVOER VAN GARNAAL

Tot op heden werd, dank zij het nuttig werk van de beperkte commissie voor de invoer van garnaal, een regeling getroffen waarbij de invoer min of meer naarmate de noodwendigheden geregeld werd.

De uitslagen hiervan waren niet van belang ontbloot en alhoewel de garnaal niet meer het peil van vroeger bereikt omdat de aanvoer ook veel groter is, toch mag hulde gebracht aan twee ambtenaars, nl. directeur Biron van het Zeewezen en de heer Gerrebos v. Economische Zaken, welke zich steeds het lot der kleinen hebben ter harte getrokken, wanneer het Interministerieel comité maatregelen wou treffen welke tegen de belangen van onze kustvisserij indruisen.

### Is de maatregel voldoende ?

Alleen zij welke maandelijks de moeilijkheden in een beperkt comité bespreken weten daarvan mee te praten. Naar aanleiding van de verscherping van de invoer van gepelde garnaal en het feit dat Nederlandse firma's die rechtstreeks afzetten aan spotgoedkope prijzen, waren strenge reglementering noodzakelijk.

Vorige week werd als gevolg van de besprekingen tussen ambtenaren en het Verbond, vertegenwoordigd door de heer Vandenberghe, hiernavolgende omzendbrief aan de invoerders gestuurd :

**INVOER VAN GEPELDE EN ONGEPELDE GARNAAL**

De Centrale Dienst voor Contingenten Vegunningen, deelt aan de belanghebbende handelaars mede dat, overeenkomstig een nieuwe beslissing van de bevoegde instanties, de huidige referentieperiode voor de invoer van gepelde en ongepelde garnaal uit Nederland gewijzigd werd als volgt : Voortaan zal het maandelijks invoercontingent voor de ongepelde garnaal verdeeld worden in twee gelijke delen, waarvan het eerste voorbehouden wordt aan de handelaars, naar verhouding van hun rechtstreekse aankopen in de Belgische kustmijnen, en de tweede helft naar verhouding van hun invoer van ongepelde garnaal.

Het invoercontingent voor gepelde garnaal zal eveneens verdeeld worden in twee gelijke delen, het eerste naar verhouding van de rechtstreekse aankopen van ongepelde garnaal in de kustmijnen en het tweede naar verhouding van de invoer van gepelde garnaal uit Nederland.

De referentieperiode welke zal in aanmerking genomen worden voor de aankopen in de kustmijnen en voor de invoer gaat van 1 Januari tot 31 December 1949.

De belanghebbenden dienen, zo spoedig mogelijk en ten laatste vóór 20 Maart 1950 een opgave te laten geworden aan de C.D.C.V., Wetstraat, 70 te Brussel, van hun rechtstreekse aankopen van verse garnaal in de kustmijnen gedurende bovenvermelde periode, alsook een opgave per soort van de ingevoerde hoeveelheden gepelde en ongepelde garnaal.

(Zie vervolg blz 4)

### Bericht aan de hh. Visuitvoerders naar Engeland

In tegenstrijd met mijn bericht van 8 dezer nr 11-262, zijn de opgesomde modaliteiten van uitvoer van verse vis naar Engeland slechts toepasselijk tot en met 25 Maart a.s. en niet tot 26 April, zoals bij vergissing gemeld werd.

DE VISSERIJDIENST.

## De visprijzen in volle vastenperiode zeer laag

# Gaan wij naar een tweede lock-out ?

*Wanneer stelt men een einde aan een schandelijke invoerpolitiek ten profijte van enkele invoerders ?*

# Kabeljauw van 4 fr. aan 40 fr. te Brussel verkocht

Pas laat het mooi weder de vissers toe regelmatig te vissen en een goede aanvoer te verzekeren of de prijzen van de mooiste vissoorten storten ineen als een kaartenhuisje, terwijl de ondoordachte politiek van een Ministerie van Economische Zaken, steeds maar vis vrij laat invoeren van landen waarvan de levensstandaard 30 t.h. goedkoper is dan bij ons.

Meer nog : zelfs het verbod vis beneden de 40 cm. in te voeren, wordt niet meer geëerbiedigd en zo was het niet te verwonderen, dat er Maandag Hollandse wijting te Brussel verkocht werd.

Men zal ons nochtans niet meer moeten wijs maken, dat de aanvoer niet groot genoeg is of dat deze aan verscheidenheid ontbreekt.

Men zal ons niet moeten zeggen dat er geen honderd duizenden kg. mooie verse ronde vis wordt aangevoerd.

Neen !

Nooit was de aanvoer in de havens zo vers en verscheiden.

Wat moeten die Heren van Brussel met hunne alles vernielende werking nog meer verlangen ! !

Hoe lang zal de minister nog dulden dat een tiental van die mensen een ganse nijverheid beheersen.

De IJslandse kabeljauw kent in volle vasten een prijs van 2 fr., terwijl witte kabeljauw amper 4 fr. per kgr. betaald wordt, zonder te spreken van alle andere vissoorten welke spotgoedkoop verkocht worden.

Dat dergelijke toestand door geen enkele reder uit te houden is, valt te begrijpen.

Dat het echter ditmaal naar een tweede lockout zal gaan, zo geen drastische maatregelen getroffen worden, hoeft niet betwijfeld.

Meer nog, waar de besomming van de vaartuigen belachelijk klein zijn en de vis zeer goedkoop, waar witte kabeljauw Woensdag 4 à 5 fr. per kg. noteerde in de vismijn, werd diezelfde dag aan de Naamsche poort te Brussel KABELJAUW AAN 40 FR. per kg. genoteerd.

Voor de reders volstaat het niet te lamenteren omtrent dit alles.

Sommigen vragen niet beter dat de verdeeldheid zou blijven bestaan, maar het uitschakelen van wraakroepende toestanden ten koste van het publiek en de visserij, moet met andere middelen geweerd.

Deze middelen zijn : verkoopcentrales inrichten.

De vis in allerlei vormen bereid of vers daar aan het publiek verkopen.

Dit publiek moet voorgelicht omtrent de voorbereiding op een practische wijze.

De propagandacommissie zoals ze thans bestaat, mag verdwijnen. Ze heeft geen practisch nut en moet commercieel opgevat worden met de steun van openbare besturen.

Lamenteren telt niet. De handen dienen uit de mouwen gestoken om naar het stelsel der Noorse landen voor onze visserij iets prachtisch te verwezenlijken.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van
SCHEPEN (11
N.V. BELIARD-GRIGHTON & Co

# Onderzoeksraad voor Zeevaart

Woensdagnamiddag kwam te Oostende de Onderzoeksraad voor Zeevaart bijeen onder voorzitterschap van dhr Vander Heyde. Dhr Pluymers vervulde het ambt van Rijkscommissaris. Deze zitting nam weinig tijd in beslag. De zaak van O.88 werd uitgesteld wegens afwezigheid van de getuigen Dolfen en Grunewald.

Twee leden van de raad werden gelast met het onderhoor van beide personen wanneer ze de haven zouden aandoen.

### VIER MAANDEN SCHORSING GEVRAAGD VOOR STUURMAN ROUZEE

Vervolgens wordt de zaak van O.305 «Frans Musin» weer aangesneden. Engelbrecht en Rouzee verschijnen voor de Raad die voorlezing geeft van het verslag van de Engelse schipper van de «Prospects Ahead», vaartuig dat door de O.305 werd in de grond gelopen. Schipper Engelbrecht betwist de juistheid van dit verslag waar het gaat over electrisch licht. Hij houdt staande geen electrisch licht aan boord te hebben gezien. Stuurman Rouzee verklaart dat hij geen toplicht heeft gezien. Hij aanvaardt ook dat zijn schip voor de «Prospects Ahead» moest wijken doch dat hij daarvoor eerst de Schotse drifter had moeten kunnen zien.

Na deze laatste opmerkingen gaat dhr Rijkscommissaris over tot zijn strafvordering. Hij geeft een overzicht van de feiten en verklaringen waarin hij, voor wat Rouzee betreft, een kleine tegenspraak ontdekt. Hij besluit met er op te wijzen dat stuurman Rouzee een grote fout beging met de bevelen van de schipper niet op te volgen en de matroos van wacht naar zijn kooi terug te sturen zodat de uitkijk niet goed verzekerd was. Gezien het verder niet meer mogelijk was het vreemd vaartuig te ontwijken, moest stuurman Rouzee de motor op achteruit hebben gezet in plaats van de snelheid te behouden en enkel bakboord uit te wijken. De Rijkscommissaris vraagt ten slotte tegen Rouzee een schorsing van 4 maanden als stuurman en hoofd van de wacht.

De Raad zal op latere datum uitspraak doen.

## Kapitein van «René» voor Antwerpse Onderzoeksraad

### VONNIS OP 17 APRIL

Te Antwerpen werden de debatten voortgezet in de zaak van het motorschip «René», dat in November 1948 ten Zuid-Westen van de Portugese kust, nabij kaap St Vincent, strandde. Het vaartuig ging totaal verloren.

De rijkscommissaris, dhr Descamps is van oordeel dat de stranding te wijten was aan de slordige wijze van besturen. Peilingen zouden hebben uitgewezen dat het vaartuig niet van koers veranderd is niettegenstaande dat het zich in ondiep water bevond.

Hij stelt de kapitein, dhr G. Blondé, daarvoor verantwoordelijk en vraagt de raad zijn diploma voor 6 maand te schorsen.

De verdediger, Mr Van Lil, is van mening dat de beschuldiging geen steek houdt daar de bewijzen voorhanden zijn dat het kompas niet nauwkeurig werkte.

Mr Van Lil vroeg dan ook de vrijspraak voor de kapitein.

Op 17 April zal de raad vonnis vellen.

## Arbeidsongevallen in de visserij

— Aan boord van het vissersvaartuig Z.499 «Gilbert-Nera» werd de motorist THIEL Gerard, wonende Steenstraat, 17, te Heist, gekwetst aan rechter hand. Bij het reinigen van de motor geraakte de midden- en wijsvinger gekneld tussen luik van de machinekap.

— ACKX Albert, matroos op het vaartuig Z.530 «Frank» kreeg bij het binnentrekken van de korre een slag van de geleider op rechter hand, die erg gekwetst werd.

— Toen de visborden van het vaartuig O.85 «Pasteur» binnengezet werden heeft ARDAEN Pol, matroos, verwondingen opgelopen aan rechter hand door uitstekende stuk staaldraad.

— De schipper VERCNOCKE Jozef, van het vissersvaartuig O.277 «Madeleine-Henriette» kreeg in de lendenstreek een stekende pijn bij het wegbergen van de vis.

— HEYNEMAN Georges, matroos op het vissersvaartuig Z.798 «Goede Wil» werd bij het inhalen van korre geprikt in rechter hand.

— Op het vaartuig O.223 «Roger-Jeannine», toebehorende aan Calcoen Engel, werd de matroos BEYEN Gustaaf gekwetst door staaldraad bij het aftrekken van de kabel van de winch.

— DELIERE Henri, stuurman op het vissersvaartuig O.183 «Oscar-Angèle» werd eveneens door staaldraad geprikt aan linker hand.

— BROECKAART Leon, matroos op het vaartuig Z.515 «Madeleine-Raymond» van reder Vandierendonck Jaak is bij het verzetten van een benne vis met schouder tegen scheepswand gevallen. Lichte kneuzing van schouderbeen.

— De matroos SAVELS René van het vaartuig Z.756 «De Vrede» liep brandwonden op aan rechter voet bij het omverstoten van een emmer kokend water.

— Op het vaartuig Z.521 «Bobby» kreeg de matroos JANSSENS Julien bij het wegzetten van de korre een stek van wire in linker hand.

— De scheepsjongen CALLEBOUT Alfons aangemonsterd op het vaartuig O.214 «Roger-Blondé» werd eveneens door staaldraad in linkerhand geprikt.

◆◆●◆◆

Woensdagnacht werd Oostende Radio door de O.328 van de Cie Maritime du Progrès opgeroepen, daar een jonge matroos hevige pijnen rond het hart had.

De O.328 welke op IJsland vaart, werd in verbinding gesteld met de geneeskundige dienst van het militaire hospitaal te Antwerpen, waarvan de dokter de nodige richtlijnen gaf en de schipper aanraadde, zo het niet beterde, het lid in kwestie in een IJslandse haven te laten verzorgen.

Onze lezers moeten weten dat het oproepen aan Oostende Radio voor geneeskundige hulp, volledig kosteloos is, zodat bij gebrek aan geneeskundige hulp op zee door een visserijwachtschip, men zich op die wijze kan verhelpen.

### TEEN VERPLETTERD

Ter hoogte van Heligoland is aan boord van de O.65 reder Karel-Louis Viaene, een vat olie gevallen op de voet van ee nlid van de bemanning waardoor men een breuk van de grote teen vreest.

De O.65 is als gevolg hiervan na medische raad ontvangen te hebben naar huis gestevend.

### NOG ZIEK

Ook de O.235 welke aan de Duitse Bocht aan het vissen was, moest de hulp inroepen van de geneeskundige dienst voor een lid van de bemanning welke abnormale pijnen had in het hoofd. Hierbij werd vastgesteld dat verschillende geneeskundige recepten aan boord ontbraken, zodat ook dit vaartuig zo spoedig mogelijk Oostende zou aandoen.

### MATROOS NA VAL OVERLEDEN

Toen Gustaaf Mestdagh aan boord van de O.97 «Therese» uitgleed, vorige week Donderdag, voelde hij na zijn val pijn in de buik en ging sukkelend naar huis.

Een bijgeroepen dokter stelde achteraf een scheuring van de buikingewanden vast waaraan de ongelukkige Zaterdag aan de gevolgen overleed.

## Havenbeweging

WEEK VAN 6 TO T12 MAART 1950 :

Benevens de gewone Tilbury- en Doverschepen, werd volgende trafiek genoteerd :

INGEVAREN :

9-3-1950 : Duitse S.S. Elisabeth (Blankaholm, met hout); Spaanse S.S. Bachi (Gent); Eng. M.S. Wilmas (Brussel); Holl. M.S. Noordzee (Portsmouth);

11-3-1950 : Holl. M.S. Mary (Antwerpen);

12-3-1950 : Holl. M.S. Atlantic (Londen); Belg. M.S. Rubis (Antwerpen, met stukgoedern).

UITGEVAREN :

6-3-1950 : Holl. M.S. Ibis (Londen, met pannen);

8-3-1950 : Spaans S.S. Manuchu (Bilbao, met cokes); Holl. M.S. Noordzee (Portmouth, met groenten);

11-3-1950 : Holl. M.S. Noordzee (Portsmouth, met groenten).

### STATISTIEK DER BINNENSCHEEPVAART

### FEBRUARI 1950

(1) : Aantal; (2) : Metr. Tonnemaat; (3) : Lading.

| AANGEKOMEN : | (1) | (2) | (3) |
|---|---|---|---|
| Brugge | 9 | 2.707 | 1.465 |
| Zeekanaal | 42 | 16.262 | 13.291 |
| Zeebrugge | 15 | 1.953 | 1.380 |
| VERTROKKEN : | | | |
| Brugge | 11 | 3.148 | 451 |
| Zeekanaal | 39 | 15.935 | 628 |
| Zeebrugge | 13 | 1.013 | 130 |

## Rond O.304 "Laermans"

Naar we vernemen heeft de «Onzijdige Bond van Oud-leerlingen en Vrienden van de Stedelijke Visserijschool» een overlijdenspremie uitgekeerd aan de rechthebbenden van haar oud-leerlingen. Met dit schoon gebaar getuigt de bond een vereniging te zijn van en voor de vissers. Het verlies door de nabestaanden is er weliswaar niet mede gedekt, maar het bewijst dat de vrienden die de school bij deze scheepsramp verloor, haar nauw aan het hart liggen. We zijn gelukkig dit gebaar van solidariteit te kunnen kenbaar maken : de bond laat het niet bij woorden.

We hopen dat het een spoorslag zal zijn voor de bevoegde instanties om zo spoedig mogelijk over te gaan tot regeling van het pensioen der nabestaanden der gevallen zeehelden, zodat nood en armoede er geweerd worden.

Men verzoekt ons het overlijden te melden van
MIJNHEER

**Jan-Jozef Van Ransbeek**

Weduwnaar van Mevrouw
ANNA CORNELIA VAN DEN BERGH
der firma Franckaert-Van Ransbeek, Riemstraat 23-25, Antwerpen.

Geboren te Berendrecht op 19 September 1883 en overleden te Berendrecht op 11 Maart 1950.

Voorzien van de H.H. Sacramenten der Stervenden.

Volgens verlangen en wensen van de overledene heeft de begrafenis in alle eenvoud plaats gehad in de parochiekerk van de H. Joannes-Baptista te Berendrecht.

Vrienden en kennissen die bij vergetelheid geen rouwbericht mochten ontvangen hebben, gelieven dit bericht als dusdanig te aanzien.

Berendrecht, 11 Maart 1950.

Rouwbeklag : Solftstraat 1. Antwerpen. (227)

Avonturenroman van Mayne Reid

Nr - 5

Opnieuw bewerkt door R. SANDERS

# — De Scheepsjongen —

«Maar wat hebben we daaraan, al gebeurt dat nu eens ? Drinken kunnen we toch niet, want we hebben niets om water in op te vangen.»

«We hebben onze kleren immers ? Als 't begint te regenen, valt het water, zoals dat hier in deze streken altijd gaat, als met bakken uit de hemel en zijn we binnen vijf minuten kletsnat. En dan wringen we elk kledingstuk afzonderlijk uit.»

«Maar Ben ! Hebben we geen kom of ander voorwerp om het in te bergen ! Waar moeten we met dat water heen ?»

«Wel ! Eerst in onze mond en dan. - Och ! wat is dat nu ongelukkig ! Daar had ik nog niet aan gedacht. - 't Zal ons niet mogelijk zijn er een enkele druppel van te bewaren. Als wij eens ferm onze dorst lessen, kunnen we in elk geval weer een paar dagen uithouden. Als we maar zeker wisten, dat we geen gebrek aan water zouden krijgen en, zouden we, geloof ik, nog wel eens 'n vis kunnen snappen. Ha ! Daar komt de regen al ! Kijk die zwarte wolken maar eens en die bliksemstraal, die ze doorklieft ! Dat is een stellig teken. Gauw het hemd uit, dat we toch geen droppel verliezen.»

Onder die bedrijven wilde Ben zijn buis reeds uittrekken, toen een voorwerp, dat zijn oog trok, hem van plan deed veranderen.

«Het Zeil !» en terwijl die uitroep aan zijn lippen ontsnapte, begaf hij zich naar het stuk geteerd persenning, dat tussen de beide riemen was uitgespannen.

«Niets om het water in te bergen, zeg je ? En wat dunkt je dan hiervan ?»

«Ha, ja !» riep de scheepsjongen, die onmiddellijk begreep wat de zeeman van plan was.

«Ik zeg je nogmaals, dat we hier een kuip hebben, groot genoeg om een dozijn liters te bevatten.»

«Zou je denken, dat het water daar niet doorheen loopt ?»

«Zeker niet ! Dat doek laat geen droppel water door. Ik zelf heb het de voorgaande week nog geteerd. Dat zeil is juist wat we nodig hebben; nu zullen we geen droppel kwijtraken. Nu laten wij het zeil in 't midden een beetje doorzakken en houden het dan uit : begint het dan te regenen, dan hebben we een kuip, zo groot, dat wij er wel in kunnen zwemmen. Hoera ! Hoera ! Kijk die regenbui eens hierheen komen ! Laten we maar op ons tellen passen ! Haal het grootzeil naar beneden ! Los de schoten ! Nu hangen we niet, zoals het spreekwoord zegt, de huik naar de wind, maar naar de regen. Kom, William, als je maar durft !»

De knaap stond op om met zijn makker de touwen los te gooien, die het zeidoek tussen de beide riemen bevestigd hielden.

Daarmee gingen slechts een paar seconden heen.

Aanvankelijk had de zeeman het zeil met beide handen willen ophouden, maar een ogenblik nadenken deed hem een gemakkelijker middel vinden om het water op te vangen.

Met behulp van de buitenkluiver, die nog op het vlot lag, konden de zeelieden het zeil een ronden vorm geven, wanneer zij daarbij dan ook zorgden, dat zij de kanten stevig vastmaakten. Op die manier verkregen ze werkelijk een soort van grote kuip, die een zekere hoeveelheid vocht kon bevatten.

En nu behoefden zij nog maar te kijken of de persenning geen scheuren had of gaten, waardoor het water kon weglopen. Dit geschiedde, en toen Ben zich deugdelijk had overtuigd, dat dit niet het geval was, nam hij de hand van zijn makker en gingen beiden met naar het Westen gekeerde blikken naar de wolken liggen kijken, waarvan zij zulk een hulp verwachtten.

### EEN WELDADIG STORTBAD

Lang behoefden zij geen geduld te oefenen. De bui stormde om zo te zeggen naderbij en ontlastte zich, tot hun grote voldoening, als een wolkbreuk boven hun hoofden.

In een ommezien was er in de holte van het zeil water genoeg om hun dorst te lessen; en voordat er twee minuten waren verlopen lagen de schipbreukelingen met de lippen op het zeil de regendroppels vol innig genot bijna even zo gauw op te slurpen als deze vielen.

Geruimen tijd bleven zij zich in die houding liggen laven aan een drank, die ze op dat ogenblik heerlijker vonden dan zij ooit iets hadden geproefd. Gulzig en zwijgend bleven zij minuten achtereen liggen drinken.

Weldra waren ze tot op de huid toe nat, maar dat hinderde hun volstrekt niet. Integendeel, dat friste hun op, want de stralen van de gloedhete zon hadden hu huid doen verdrogen.

«Welnu, William ?» vroeg Ben. «Zei ik je niet, dat Hij, die ons de vis zo juist bij tijds deed toekomen, ook onze dorst wel lessen zou ? Kijk maar eens aan. Nu hebben we voor dagenlang provisie.»

«Laten we dan hopen, dat God over ons blijft waken, beste Ben.»

«O, dat geloof ik stellig,» zei de zeeman, wiens gelaat zijn gewone opgeruimde uitdrukking herkreeg. «Hoe zou ik na al de bewijzen, die wij van Gods goedheid hebben ontvangen, daaraan kunnen twijfelen ? Maar laten wij niet vergeten, dat wij, van 't geen wij voor ons zelven kunnen doen, niets moeten verzuimen. Help je zelf en de hemel zal je te hulp komen. Als wij onze voorraad water nu lieten verloren gaan, verdienden we van dorst te versmachten.»



«Maar hoe moeten we dat dan aanleggen ? Hoe zullen we dat water bewaren ?»

«Juist, daarnaar ben ik ook aan 't zoeken. Over een minuut of wat houdt het met regenen op. Deze bui is een van die plotseling opkomende stortbuien, die op deze breedten nooit langer dan een half uur aanhouden. Ik ken dat van ouds. En als wij het water aan de zonnenstralen blootgesteld lieten, zouden deze, gloeiender dan ooit, het nog veel spoediger doen verdampen dan het is gevallen; en lang zou het niet duren of het zeil was weer zo droog als de veren van een zeeraaf.»

«Maar, och, God ! Hoe willen we we dat voorkomen ?»

«Een ogenblikje, asjeblieft ! Laat ik eens even nadenken.»

(Vervolgt)

# Het jaarverslag van de Nat. Federatie

## DE TOESTAND IN HET BEDRIJF

1949 was voor de visserij, groothandel en nijverheid onder veel opzichten een zeer slecht jaar.

Wij denken hierbij in de eerste plaats met ontroering aan de rampen van de O.194 «Remy-Marcel» en van de O.304 «Laermans», die rouw brachten in veel gezinnen en waarvan de raadselachtige omstandigheden nog steeds niet werden opgehelderd. Wij wensen bij de aanvang van dit jaarverslag een diepe en oprechte hulde te brengen aan de nagedachtenis van de slachtoffers van deze tragediën en aan hun nabestaanden onze innige deelneming te betuigen.

Als wij verder de voornaamste gebeurtenissen van het afgelopen jaar overschouwen, denken wij aan de verplaatsing van een deel van onze hoogzeevloot naar Duitsland, het uitwijken van verschillende schepen naar Zuid-Amerika, het uit de vaart nemen der ex-Duitse treilers, het onvoldoende herstel en het ongewis en onevenwichtig karakter van onze export, het achteruitlopen van het binnenlands visverbruik en, op bedrijfs-organisatorisch gebied, het betreurenswaardig ontslag van het «Verbond der Belgische Zeevisserij» uit de Nationale Federatie en de hiermede in verband staande groeiende tweedracht in onze visserijmiddens.

1949 kan dus geen goed jaar worden genoemd. Slechts enkele lichtpunten kunnen aangestipt; de gevoelige vermindering van de invoer van verse zeevis in overleg tussen reders en grossiers, het gedeeltelijk handhaven van de export naar Engeland, de bevredigende resultaten van het ijle haringseizoen 1948-1949, de fiscale hervorming, het oprichten van diepvriesinstallaties en, op het einde van het jaar, het vrijgeven van de invoer van garnaal in Frankrijk. Voor het overige kan het verlopen jaar ons weinig stof tot voldoening schenken.

Wij wensen U hier het gebruikelijk overzicht te geven van het verlopen jaar, waarbij op sommige kwesties nader zal worden ingegaan, en U vervolgens in het kort verslag uit te brengen over de werking der Federatie.

## STAND VAN DE VLOOT

In tabel 1, op het einde van dit verslag, geven wij de stand van de vloot in de laatste jaren, waarbij dient aangestipt dat de cijfers voor 1949 nog enigszins een voorlopig karakter hebben en dat bovendien de toestand zich van Oktober af radikaal gewijzigd heeft.

## STATISCHE BIJLAGEN AAN HET JAARVERSLAG DER NATIONALE FEDERATIE OVER HET DIENSTJAAR 1949

### TABEL 1. - STAND VAN DE VLOOT

| | Einde 1938 | Einde 1947 | Einde 1948 | 1949 |
|---|---|---|---|---|
| **NUMERIEKE STERKTE** | | | | |
| I (-80 PK) | 236 | 226 | 210 | 187 |
| II (80 - 119 PK) | 85 | 78 | 79 | 81 |
| III (120 239 PK) | 123 | 112 | 113 | 115 |
| IV (240 - 349 PK) | 44 | 48 | 58 | 51 |
| V (Mot. 400 - 500 PK) Stoom 480 - 850 PK) | 22 | 20 | 21 | 27 |
| | 510 | 484 | 481 | 461 |
| **DRIJFKRACHT** | | | | |
| I | 8.413 | 9.525 | 9.074 | 8.473 |
| II | 8.187 | 7.119 | 7.219 | 7.399 |
| III | 20.397 | 18.156 | 18.521 | 19.041 |
| IV | 11.275 | 13.456 | 16.570 | 13.790 |
| V | 11.400 | 13.190 | 13.990 | 16.740 |
| | 59.672 | 61.446 | 65.374 | 65.443 |
| **BRUTO TONNEMAAT** | | | | |
| I | 3.988 | 3.510 | 3.306 | 3.046 |
| II | 3.408 | 2.548 | 2.569 | 2.629 |
| III | 9.241 | 7.764 | 7.932 | 8.146 |
| IV | 5.355 | 6.219 | 7.566 | 6.243 |
| V | 6.045 | 7.863 | 8.565 | 9.964 |
| | 28.037 | 27.904 | 29.938 | 30.028 |
| **GEMIDDELDE DRIJFKRACHT** | | | | |
| I | 85.60 | 41,14 | 43,20 | 45.30 |
| II | 96.30 | 91.27 | 91.38 | 91,37 |
| III | 165.80 | 162.10 | 163.90 | 165.57 |
| IV | 256,20 | 280.30 | 285.70 | 270.40 |
| V | 518 | 659.50 | 666.20 | 620.00 |
| | 117 | 126.97 | 135.93 | 142,00 |
| **GEMIDDELDE BRUTO TONNEMAAT** | | | | |
| I | 16.90 | 15.53 | 15.74 | 16.30 |
| II | 40,10 | 32.66 | 32.52 | 32.44 |
| III | 75.10 | 69.32 | 70.19 | 70.83 |
| IV | 121,70 | 129.56 | 130.45 | 122.40 |
| V | 274.80 | 393.15 | 407.86 | 369 |

A) DE TOESTAND TOT SEPTEMBER :

Uit deze cijfers blijkt in de eerste plaats dat tot op einde September zowel de totale bruto tonnemaat als de totale drijfkracht van onze vloot tegenover 1948 weinig of geen verandering heeft ondergaan, alhoewel het aantal schepen van jaar tot jaar daalt. De gemiddelde drijfkracht, die reeds in 1948 aanzienlijk hoger was dan vóór de oorlog, is dus globaal genomen nog gestegen en hetzelfde mag worden gezegd voor de gemiddelde tonnemaat. In de verhouding tussen de scheepsklassen stelt men echter sommige wijzigingen vast.

Het aantal kleine GARNAALSCHEEPJES valt van 210 op 187 en de globale tonnemaat van deze klasse gaat verder achteruit en is nu bijna een vierde lager dan vóór de oorlog, alhoewel de globale drijfkracht nog lichtelijk hoger is dan in 1938, zodat de gemiddelde drijfkracht een interessante stijging vertoont.

Lichte vermeerdering in het aantal eenheden van de KUSTVISSERIJ, maar deze klasse blijft nog onder alle opzichten onder het vooroorlogs peil. Duidelijk treedt hier aan het licht de geleidelijke aftakeling van onze kusten garnaalvisserij.

Ook bij de MIDDENSLAGVISSERIJ is het aantal eenheden slechts weinig hoger, maar stellen wij tevens een lichte toename vast van de gemiddelde drijfkracht. De globale tonnemaat en de globale drijfkracht van onze middenslagvloot blijven echter nog steeds onder het peil van vóór de oorlog. Hieruit blijkt duidelijk dat de algemene toestand in de visserij er toe noopt meer en meer het accent te leggen op massale aanvoer uit de verder gelegen visgronden.

Het aantal KLEINE DIEPZEETREILERS verminderde met 7 eenheden en in deze klasse stelt men tevens een vermindering vast van de gemiddelde drijfkracht en de gemiddelde tonnemaat. Drie schepen van deze klasse weken uit naar Zuid-Amerika (zie tabel 2).

### TABEL 2. - VAARTUIGEN TIJDELIJK UITGEWEKEN VOOR HET BEOEFEN EN VAN DE VISSERIJ ALDAAR NAAR HET BUITENLAND

— O.325 «Charles Darwin» (eig. Dewulf R. en J.), 102,68 BT, 320 PK, naar Chili op 1-1-49;

— O.314 «Vredeman» (eig. Nyville Raphaël), 97,51 BT, 270 PK, naar Argentinië op 15-3-49;

— O.241 «Irène Raphaël» (eig. Zonnekein en Wwe Ghijs), 138.51 BT, 300 PK, naar Chili op 4-8-49;

— O.205 «Montreal» (eig. Hendryckx en Vandenberghe), 289,09 BT, 500 PK, naar Argentinië op 1-12-49;

— N.739 «Frans Nyville» (Mevr. Wwe Nyville), 289,09 BT, 500 PK, naar Argentinië op 25-11-49.

In de klasse der GROTE DIEPZEETREILERS is het aantal eenheden met 6 verhoogd, ondanks het feit dat twee eenheden van deze klasse op het einde van 't jaar eveneens naar Zuid-Amerika vertrokken (zie tabel 2). Het aantal grote motortreilers steeg van 3 op 8 en dat der stoomtreilers van 18 op 19. Vandaar een zeer sterke stijging van de globale drijfkracht en een minder sterke stijging van de globale tonnemaat. De grote diepzeetreilers vertegenwoordigden hiermede tot in Oktober bijna één derde van de totale tonnemaat van de vloot, tegen slechts één vijfde vóór de oorlog. Wij zullen verder zien dat deze toestand van Oktober af een drastische verandering heeft ondergaan, waardoor onze hoogzeevloot, althans voorlopig, tot ver onder het peil van 1938 wordt teruggebracht.

In totaal werden in de loop van het jaar 1949 uit de vloot geschrapt 30 eenheden, met een totale bruto tonnemaat van 1.407 en een totale PK van 3.184 (zie tabel 3). Anderzijds werden echter tien nieuwe eenheden aan de vloot toegevoegd, met een totale bruto tonnemaat van 1.490 en een totale PK van 2.490 (zie tabel 4).

### TABEL 3. - UIT DE VLOOT GESCHRAPTE VAARTUIGEN, IN DE LOOP VAN 1949

| | | Aantal vaartuigen | PK | BT |
|---|---|---|---|---|
| Verloren op zee | II | 1 | 120 | 34 |
| | V | 1 | 400 | 154 |
| Gestrand totaal verloren | I | 1 | 60 | 23 |
| Geschrapt | I | 20 | 489 | 181 |
| | II | 1 | 100 | 57 |
| | III | 1 | 125 | 42 |
| Uitgeweken naar Zuid-Amerika | IV | 3 | 890 | 338 |
| | V | 2 | 1.000 | 578 |
| | | 30 | 3.184 | 1.407 |

(1) : Bestuur van het Zeewezen.

### TABEL 4. - NIEUWBOUW IN DE LOOP VAN 1949

| Havennummer | PK | BT |
|---|---|---|
| O.342 | 300 | 118.00 |
| Z.542 | 240 | 87.34 |
| Z.422 | 156 | 68,26 |
| N.761 | 100 | 56.87 |
| O.118 | 300 | 184.98 |
| O.328 | 850 | 515,66 |
| O.336 | 450 | 241.52 |
| O.339 | 160 | 72.44 |
| O.340 | 160 | 72.44 |
| Z.540 | 230 | 72.44 |
| | 2.940 | 1.489.95 |

Het verlies van 30 eenheden, waarvan niet minder dan 20 van de kustvisserij wordt dus, zowel op het gebied van de tonnemaat als op dat van de PK, goedgemaakt door de nieuwe toegevoegde vaartuigen, waarvan één voor de kustvisserij, vier voor de middenslagvisserij, drie voor de beperkte hoogzeevisserij en twee voor de onbeperkte hoogzeevisserij.

Bovendien waren op het einde van 1949 in totaal nog 7 nieuwe schepen in aanbouw, waarvan een kustvaartuig, drie middenslagschepen, een treiler voor de beperkte diepzeevisserij en twee stoomtreilers van samen 1.700 PK en 1.100 bruto ton voor de onbeperkte hoogzeevisserij. Deze zeven nieuwe schepen vertegenwoordigen in totaal 2.530 PK en 1.416 bruto ton. Tenslotte worden op het ogenblik nog drie vreemde schepen tot vissersvaartuigen omgebouwd, waarvan een middenslagschip, een motortreiler voor de beperkte hoogzeevisserij en een stoomtreiler van 850 PK en 516 bruto ton voor de onbeperkte hoogzeevisserij.

Alles bij elkaar genomen bleven dus tot einde September de globale tonnemaat en de globale drijfkracht van onze kust- en middenslagvisserij ongewijzigd en lag de verandering in de achteruitgang van de vloot van de kleine en de expansie van de vloot van de grote diepzeetreilers. Een volkomen begrijpelijke evolutie, vermits voortaan rentabiliteit nog slechts kan verzekerd worden met moderne snelle schepen, die een zeer grote vangstcapaciteit paren aan een zo economisch mogelijke exploitatie en die door hun actiestraal niet aangewezen zijn op de verarmde visgronden van de Noordzee.

... b) DE TOESTAND Vanaf Oktober

In bovenstaande cijfers zijn echter begrepen de zes stoomschepen met in totaal 4.320 PK en 2.431 ton, die in September-Oktober 1949 en Januari 1950 naar Bremershavens vertrokken en de vijf ex-Duitse treilers met een totale PK van 3.750 en 2.674 ton, die tussen 16 Oktober en 14 November van overheidswege uit de vaart werden genomen.

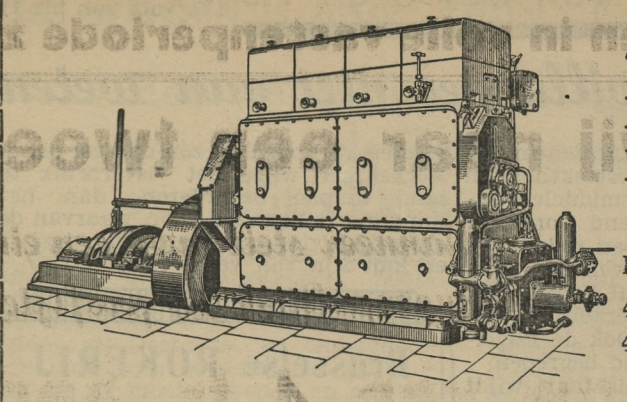
Onze vloot van grote diepzeetreilers onderging dus sinds enkele maanden een waarschijnlijk voorlopige, maar zeer drastische vermindering van 11 eenheden, met in totaal 5.015 bruto ton en 8.070 PK, zodat in de scheepsklasse V thans slechts 16 eenheden in plaats van 27 voor de verre visserij beschikbaar zijn — zes eenheden minder dan in 1938 —, de tonnemaat in deze klasse slcehts 4.949 ton bedraagt — ruim 1.000 ton minder dan in 1938 —, en de P.K. slechts 8.670 tegenover 11.400 op einde 1938.

De globale bruto tonnemaat van onze vloot is dus einde Oktober voorlopig gevallen op 25.013, zijnde 3.000 minder dan vóór de oorlog, en de globale PK op 57.373, zijnde een vermindering van 2.299 ton tegenover einde 1938. Onze hoogzeevisserij, die de drager was van de expansie en de modernisering van onze vloot, werd dus met één slag teruggebracht tot ver onder het peil van vóór de oorlog en niet alleen oude, niet meer renderende kolenbranders, maar ook moderne en gedeeltelijk nog renderende schepen verdwenen uit de vaart.

Het terugtrekken der ex-Duitse treilers kan verschillend beoordeeld worden. Het zou blijken dat deze maatregel reeds door de verantwoordelijke Minister overwogen werd vóór een advies dienaangaande door het VBZ werd ingediend, en wel omdat alles bijeen het in huur geven van deze schepen geen goede zaak voor de Staat bleek te zijn.

Het moet erkend dat deze schepen door de ongunstige ontwikkeling van de markt reeds perioden van stillegging hadden gekend, zodat er voor het argument van de overproductie iets te zeggen was. Het is nu eenmaal een feit dat, om deze kwestie even op een breder plan te bekijken, sinds 1948 de Europese aanvoer van ronde vis en haring samen reeds aanzienlijk hoger was dan in 1938 en dat, mede in verband met de algemene verbetering van de voedselvoorziening, de afzetmoeilijkheden op een verzadigde binnen- en buitenlandse markt, zich van toen af meer en meer deden gevoelen.

(VERVOLG TOEKOMENDE WEEK)

**A. B. C.**

Diesel-Motoren

Agentschap :

H. & R. Boydens

4, Velodroomstr

40, Schipperstr

OOSTENDE

MOTORS VAARTUIGEN EXPERTISEN

(9)


## BENOEMING

Bij besluit van de Regent, werd dhr Anatole De Mulder, welke gans de oorlog te Oostende als adj. waterschout fungeerde, tot inspecteur van het Loodswezen te Vlissingen benoemd, dit met ingang op 1-2-1950.

Wij kunnen deze benoeming slechts toejuichen, daar dhr De Mulder tijdens de oorlog onschatbare diensten bewees aan de ganse visserij.

We zijn overtuigd dat deze prachtambtenaar de Belgische belangen op even verdienstelijke wijze zal behartigen als destijds te Oostende.

## BEZOEK VAN EEN ENGELS VISSERIJWACHTSCHIP

Heden Vrijdagmorgen rond 8 uur krijgen wij het bezoek van het Engelse visserijwachtschip «H.M.S. Mariner».

De bevelhebber van dit schip zal zoals naar gewoonte opgewacht worden door de Engelse Consul en havenkapitein Becu.

Zaterdagmorgen wordt het officierenkorps te 11,30 uur ontvangen door het Oostends schepencollege, waarna Zaterdagnamiddag een tegenbezoek zal plaats hebben.

Dit vaartuig verlaat Oostende op Woensdag 22-3-50.

## *Herstel van de haven van Blankenberge*

### HET STAKETSEL EN DE VUURTOREN

Wanneer wandelaars eens langs de dijk in de richting van Wenduine tot aan de havengeul trokken, vroegen velen zich af wanneer eindelijk eens een aanvang zou worden genomen met de heropbouw van een nieuwe vuurtoren, want nu de aanlegsteiger in de haven en de bouw van het Oosterstaketsel in heropbouw zijn en een aanzienlijke verbetering betekenen voor onze vissershaven, was er in deze verbetering een leemte, nl. de vuurtoren. Immers het valt te voorzien dat na het beëindigen der bovengenoemde werken opnieuw verschillende Blankenbergse vaartuigen, die nu noodgedwongen een andere haven als thuishaven hebben gekozen, onze haven zullen aandoen. Deze week werd thans een aanvang genomen met de bouw dezer werken. Na de voltooiing van deze uiterst moderne vuurtoren zal dit een grote verbetering worden voor onze vissers.

## Het opgevist anker te Zeebrugge



(Cliché «Journal de Bruges»)

## Schadegevallen

### MOTORDEFECT

O.21 «Belgica» van reder Ger. Deckmijn, heeft de O.759 opgesleept naar Oostende. Motordefect op 14-3-50.

De O.174 van de rederij Seghers, welke op de visserijgronden Terschelling de visvangst beoefende, deelde de motorist de schipper mede, dat hij een onregelmatige klop vernomen had aan de motor. De motor werd stilgelegd en nagezien, waarna de visserij opnieuw beoefend werd. Gezien de motor niet regelmatig werkte, werden de reders hiervan in kennis gesteld. Op hun bevel werd op eigen krachten en op slow de haven van Oostende aangedaan.

### PISTON GEBROKEN

O.108 «Adriatic» van reders Christiaen Ach. en Albert kreeg motordefect op 12-3-50 en is op eigen krachten toch naar Oostende kunnen terugkeren na 1 cylinder uitgeschakeld te hebben.

### OORLOGSTUIG AAN BOORD

De Belgische treiler O.295 «Hugo Verriest» welke op de Lizard visgronden de visserij beoefende, kwam de haven van Newlyn binnen met een lading oorlogstuig in de kor. Het vaartuig ligt in de Mount's Bay, in afwachting dat het marinepersoneel ter plaatse komt voor ontlading.

### VISTUIG AFGEKORD

Terwijl de O.119 van reder Decreton Louis, W.S.W. aan de kor lag ter hoogte van 54° 29' N en 6° 20' E., kwam de GY.500 «Newland» uit S.E.-N.W. over gekord naar hen toe. Toen de Engelse trawler dwars langs B.B. zijde van de O.109 kwam, is hij al korrende over stuur gegaan. Niettegenstaande de nodige verwittigingen gaf de Engelse treiler niet de minste aandacht aan onze waarschuwingen, zodat hij de boel vast had van de O.109 en deze heeft afgetrokken. De schipper van de O.109 stelde zich in verbinding met deze van de GY.500 doch, deze schonk niet de minste aandacht aan zijn opmerkingen. De visserij werd verder beoefend en de vangst verkocht te Yarmouth.

't Zijn niet alleen de Belgen, welke vistuig afkorren.

### SCHROEFSCHADE

De O.7 van de rederij Brunet welke wilde achteruitslaan om aan te leggen aan de sluizen, werd plots een schok gewaar. Vermoedelijk werd met de schroef op een hard voorwerp gestoten waardoor de schroef gebroken werd.

### WRAKKEN OPGEVIST

De O.330 van reder Louis Marrannes, welke de visserij beoefende ter hoogte van het lichtschip «Ship Wash» sloeg plots vast aan een wrak. Bij het winden stelde de bemanning vast dat het een wrak van een vliegtuig was. Er werd getracht het uit het net te krijgen, doch vruchteloos, zodat ze verplicht waren het aan boord te hijsen. Het bleek een motor en een vleugel te zijn van een Britse bommenwerper. Door dit manoeuver werd schade berokkend aan de winch, riem en korretouw en heel waarschijnlijk nog aan de romp van het vaartuig.

Toen de O.2 van de reders Dasseville op de visserij was, ter hoogte van «Plaatdiep» op 9 mijl N.W. van Oostende, sloeg plots de korre vast aan een wrak. Na het net losgekregen te hebben, stelde de bemanning vast dat er een galg in het net stak. Hierdoor hebben ze hun korre verloren en liep het vaartuig heel waarschijnlijk nog schade op. De haven werd vervolgens veilig bereikt.

◆ ◆ ◆

### WINCH GEBROKEN

O.276 «Lucienne Christiane» toebehorende aan Calcoen Henri, heeft de korre van O.176 opgewonden daar deze laatste zijn winch gebroken had op 24-2-50 met vastslaan aan een wrak.

### AANVARING

Bij het uitvaren van de haven van Newlyn op 14 Maart te 11,20 uur botste de O.295 «Hugo Verriest» tegen de Britse s.s. «Mistley» welke stenen aan het laden was aan de South Pier. De O.295 berokkende alzo schade aan de verschansing, stutten enz. Niettegenstaande deze schade, kon de «Mistley» zijn reis naar Southampton voortzetten.

# Het verbruik van bevroren vis

(Vervolg van blz 1)

## Engelsen willen er niet van weten

Dergelijke methodes kunnen in een land van zeer grote uitgestrektheid en van gebrekkige verkeersmiddelen, inderdaad nuttig aangewend worden.

Bij ons hebben zij geen reden van bestaan, daar daarenboven een viseter tot de conclusie zal komen, dat vervroren vis, haar werkelijke vissmaak verloren heeft. Ook de Engelsen hebben dit zeer goed begrepen.

«Fishing News» van 11 Maart wijdt hieraan een breedvoerig artikel en zegt dat in Engeland de verbruikers nog weinig geneigd zijn bevroren vis te kopen, zolang er verse vis voorhanden is.

Het Ministry of Food, heeft altijd het bevriezen van vis bevoordeeld en aangemoedigd.

Het gevolg van deze politiek was, dat firma's van de kust grote stocks bevroren vis opgedaan hadden, welke zij thans niet meer kunnen verkopen, zelfs bij schaarsheid. Men doet in hetzelfde artikel opmerken, dat dezelfde vis gemakkelijk van de hand zou gegaan zijn in verse toestand, en dat de nijverheid zelf er alle voordeel bij zou gehad hebben, daar de vervroren vis thans remmend werkt op de aangevoerde verse vis.

De Engelsen zelf willen geen vervroren vis, trachten ze zelfs naar België uit te voeren en zijn de mening toegedaan dat niet daarin de bevordering van een groter visverbruik ligt, zoals sommige onbevoegden ten onzent hebben menen te moeten vooruitzetten.

In België kan en moet het visverbruik, dank zij goede verzorging, het gebruik van kwaliteit ijs, het beter verpakken en het inrichten van een snelle en doelmatige distributie. Dit alles dient gepaard met het oprichten in de grote centra van ons land van grote cooperatieven, waar de vis vers en op alle wijzen aan het publiek voorgeschoteld, de lust tot meer visverbruik doet ontstaan.

Viswinkels zoals de firma Depaepe te Knokke er ene uitbaat, waar alle vis in alle vormen aan de klient wordt voorgebracht, kan slechts de lust tot viseten verhogen en zou op veel daadwerkelijker wijze het visverbruik te lande helpen bevorderen, dan het kunstmatig bewaard visje, waarvan de eigenlijke vissmaak niet meer deze is en kan zijn van verse vis .

**Brusselse ROKERIJ**

**gevestigd sedert 50 jaar vraagt AKTIEF deelgenoot bij voorkeur bekend met het artikel.**
Schrijven bureel van blad onder : O.V. 62. (217)

## Compensatievergoeding.

Van verschillende zijden wordt ons gevraagd of de compensatievergoeding van 4 fr. per arbeidsdag nog van toepassing is in de visserij ?

Volgens besluit van de Regent van 7 Mei 1949, wordt de verplichting die ten laste van de werkgevers werd gelegd, door de bepalingen van de wet van 6 Juli 1948, houdende toekenning van een loonsverhoging als tegenprestatie van sommige compensatievergoedingen, verlengd tot 30 Juni 1950.

## De mistklok te Oostende

Door de kustvisserij werd geklaagd dat de mistblok bij mistig weer zeer onregelmatig werkt en aldus gevaar oplevert voor de scheepvaart.

Het VBZ vestigde de aandacht van de technische diensten hierop.

Het antwoord luidde dat geen klachten waren binnengekomen, maar dat men zou nazien.

Inderdaad de mistklok faalt te Oostende nu en dan wat een ernstig gevaar voor de scheepvaart met zich brengt.

**Reders en Vishandelaars**

**HET BESTE**

**IJS**

**WORDT GELEVERD DOOR**

**Froid Industriel**

**Tel. 71.791** **(24)**

# Vrije invoer van Juli af ?

(Vervolg van blz. 1)

kocht wordt alvorens vreemde invoer onze markt komt overspoelen. Dit is van allereerste belang.

Boter, melk en room werden onlangs beschermd door een Koninklijk Besluit welke toelaat invoerrechten te heffen op deze producten. De vleesnijverheid heeft zekere beschermende maatregelen getroffen tegen de invoer : het ingevoerde vee kan alleen op bepaalde markten verkocht worden. Ook andere producten genieten beschermende rechten. Waarom kan dit niet op de vis gebeuren ?

In andere nijverheden is bescherming op de invoer niet van primordiaal belang omdat de producenten of fabrikanten gewoonlijk zelf invoerder spelen zo ze geen voldoende productiecapaciteit hebben. In deze nijverheden zijn de producenten eveneens uitvoerders en zorgen ze voor de verdeling van hun waar over het land. In de visnijverheid blijven de reders producent, terwijl de invoer door een andere categorie mensen wordt gedaan, evenals de vishandel, die met de rederijen niets gemeens hebben. Vandaar het gevaar dat de invoerders invoeren zonder de belangen der producenten te kennen en dat de vishandel soms transacties afsluit die, altijd in hun voordeel, maar niet altijd in het voordeel der producenten zijn.

Met het oog op de verruiming van de vrijhandel in het kader van de O.E.C.E. zijn ernstige beschermingsmaatregelen voor de productie op de invoer dringend noodzakelijk.

*Slechte tijd... ?*
*Weinig verdienste... ?*

**BESNOEI UW ONKOSTEN**
**BESCHERM UW MOTOR**

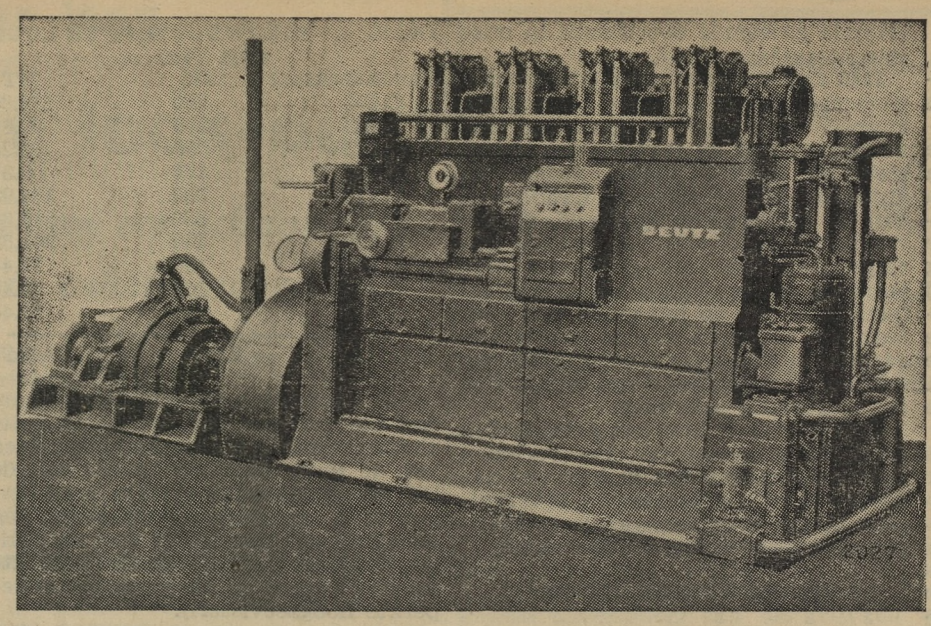
**LAAT EEN**

**WINSLOW**

OLIE- EN MAZOUTFILTER

**PLAATSEN DOOR :**

**CHANTIERS & ARMEMENT**
**SEGHERS**
**SLIPWAYKAAI 4 OOSTENDE**



**DEUTZ**

**Diesel-motoren**

*Valcke*
*Geb. N.V.*
OOSTENDE

(1)

*Rond het jaarverslag van de Nationale Federatie van Vishandelaars en Verzenders*

# Tegen misleiding van de OPENBARE BESTUREN

Op het ogenblik van de verschijning van deze regels, zal deze jaarvergadering 15 dagen achter de rug zijn.

Gans de Belgische pers werd bedeeld met een perscommuniqué, waaruit niet ingewijden conclusies zouden kunnen afleiden dat wat meegedeeld werd de zienswijze en goedkeuring wegdraagt van de visserijmiddens.

Buiten de persmededeling, is het jaarverslag alhoewel zeer rijk gedocumenteerd, niet van grondige kritiek vrij te pleiten. Daardoor wordt de waarheid verbloemd en de schijn verwekt, dat de huidige crisis welke de visserij doormaakt, niet gelegen is in de invoer en de slechte politiek van de Federatie, maar aan de achteruitgang van het visverbruik. Niets is minder waar !

Dat de aanvoer na het uit de vaart nemen van 11 treilers verminderd is, weet elkeen. Wat elkeen en niet het minst de Nationale Federatie schijnen te weten is, dat het uit de vaart trekken van deze treilers of het verkopen aan Duitsland van anderen en het naar Argentinië en Chili afreizen van nog andere, alleen het gevolg waren van de gebrekkige economische politiek welke gevoerd werd door het Ministerie van Economische Zaken met de medeplichtigheid van zekere ambtenaars en de handelwijze van de Federatie zelf, welke haar titel van Nationale Federatie van het Visserijbedrijf niet langer hoeft te dragen, gezien de uitgesproken partijdigheid waaraan dit organisme zich schuldig maakt om buiten de wil van een nijverheid, slechts enkele mensen te bevoordelen, welke deel maken van de familieraad, zoals we die nog noemen mogen. Het minder visverbruik is een gevolg van minder aanvoer en die mindere aanvoer een gevolg van de ontoereikende prijzen ter mijn voor de visser.

1949 kan geen goed jaar zijn omdat met alle mogelijke middelen de visserij werd ten gronde gericht. Men schermt zo met de vermindering van de invoer, maar men vergeet er aan toe te voegen dat het stelsel van invoeren de voornaamste oorzaak en kwaal blijft van de ongezonde toestand.

De aanvoer van vis van goede kwaliteit is er niet op verminderd. Alleen die van ijle en volle haring, alsook de massa-aanvoer van IJslandse, niet zozeer de door 't publiek gegeerde vis, is verminderd. De grote schommelingen in de visprijzen tengevolge van de ordeloze invoer hebben het bedrijf nog zieker gemaakt. De secretaris dhr Van Thillo heeft hierdoor gebrek aan objectiviteit betoond. We nemen aan dat hij de richtlijnen dient te volgen van zijn invoerders-beheerders en associé's van de voorzitter en dat hij daardoor voorzichtigheidshalve de redenen van die ziekte toegeschreven heeft aan het gebrek aan viseten. De feiten zijn echter daar om aan die argumenten weinig waarde te hechten.

Het valt daarom des te meer te betreuren, dat een zo rijk gedocumenteerd verslag opgesteld door iemand die aan de visserij en vishandel grote diensten kon bewijzen, zo eenzijdig werd opgevat.

De politiek gevoerd door een vereniging welke na vier jaar bestaan, haar onbekwaamheid en vooral gebrek aan objectiviteit heeft bewezen, is een van de redenen van de toestand van heden. Buiten de slechte invoerpolitiek, is daaraan toe te voegen de betrachtingen inzake uitvoer om bepaalde firma's te bevoordelen in onze uitvoer naar onze drie voornaamste afzetgebieden : Engeland, Frankrijk en Duitsland, zonder te spreken van de vele intrigues waarmede dit alles gepaard ging en waardoor dit lichaam, waarin thans de productie volledig ontbreekt, zijn prestige en het vertrouwen verloren heeft. Het jaarverslag doet uitschijnen dat de gemiddelde prijs voor bodemvis 9,42 fr. was in 1949 tegen 9,33 fr. in 1948, maar het vergeet te melden, dat deze gemiddelde prijs werd bereikt, dank zij de mindere aanvoer van IJslandse vis en vooral de zeer grote aanvoer van tongen welke in grote mate de gemiddelde prijs van onze bodemvis verhoogde. Om de werkelijke toestanden beter te doen uitschijnen, had men hiermede hoeven rekening te houden en zou een statistiek van de aanvoer van IJslandse vis in 1948 en 1949 met de gemiddelde prijzen alsook van die der andere vissoorten met een vergelijkende prijs, veel interessanter zijn geweest omdat daarmede beter zou aangetoond zijn, waar het kwaad schuilt.

Anderzijds wordt in dit verslag weliswaar veel herrie gezaaid rond het uit de vaart nemen van de ex-Duitse treilers om het tekort aan tonnage voor de hoogzeeviserij daardoor te trachten te doen uitkomen maar het verslag vergeet te melden dat buiten de drie moderne treilers welke noodgedwongen aan Duitsland verkocht werden, de andere kolentreilers zeer verouderd en niet meer als renderend konden worden aanzien.

Ze werden op veel effectiever wijze door moderne treilers vervangen, welke in 1949 met succes de IJslandse visserij bedreven en onze hoogzeevloot kwamen aanvullen.

We vernoemen de O.328, O.336, O.319 zonder te spreken van de O.318 en de grote treilers van 300 PK welke op nieuw de visserij op IJsland bedreven zoals de O.224, O.250 en O.236.

Uit de stand van de vloot einde 1949 valt alleen vast te stellen dat de garnaal- en kustvisserij meer en meer van zijn tonnage verliest.

Het verslag wijdt er, betreurenswaardig genoeg, geen commentaar aan, omdat het voor de Federatie, waar sommige grote bonzen samen regeren, weinig interesse oplevert, dat kleine mensen hun bestaan langzaam zien ten gronde gaan.

Waar het verslag zo breedvoerig over de ziekte van ons bedrijf uitweidt had het moeten wijzen op de vele tekortkomingen van overheidswege, op het gebrek dat we hadden een eigen visserijpolitiek te voeren zonder zich te bekommeren om enkele invoerders.

De gezondmaking van het bedrijf ligt niet in het verzamelen van een achttal invoerders en grossisten-handelaars, van wier willekeur het bedrijf thans afhangt en welke met gretigheid hun Federale Voorzitter herkozen. Er waren immers geen reders ! !

De gezondmaking ligt niet in het laks toezien en medelopen van een paar vishandelaars van de kust, welke het zo ver gebracht hebben dat zij afhangen van binnenlandse invoerders in plaats van de hoofdrol te spelen.

De gezondmaking ligt niet in het monopolium van de invoer toe te kennen aan enkele mensen, terwijl de rest van de handel tegen diezelfde mensen moeten wedijveren om hun bestaan aan de kust te behouden.

De gezondmaking van het bedrijf ligt alleen in het tot stand brengen van een bedrijfsgroepering geleid door mensen die de algemene belangen dienen en waarvan het programma niet dat is van enkele belanghebbenden, maar dat, welke een nationale nijverheid nodig heeft om de duizenden welke hun leven wagen op zee, een behoorlijk bestaan te verzekeren.

De conclusies van dhr L.P.H. Decrop, waren deze van een betere verstandhouding in de visserijmiddens tot stand te brengen, om het de overheid mogelijk te maken een echte visserijpolitiek te voeren.

«Luister naar mijn woorden, maar kijk niet naar mijn daden».

We achten het nutteloos er op terug te komen wie oorzaak was van die verdeeldheid en wie alle middelen gebruikte en nog gebruikt om de visserijpolitiek welke diende gevoerd, met de voeten te treden.

Zo die wens geen ijdele woorden zijn, dan staat er de Federale Voorzitter van de Federatie maar één daad te stellen : zijn ontslag te geven en een bedrijfsgroepering helpen tot stand brengen, waarvan de voorzitter geen belanghebbende is en buiten alle belangen om het bedrijf naar gezonde wegen kan leiden.

Dàt alleen is de weg naar de verstandhouding en niet 't gekonkel van een Federatie, welke haar prestige en onpartijdigheid verloren heeft ten voordele van enkele mensen welke slechts één doel hebben : een bedrijf met meer dan één milliard kapitaal te kelderen om enkele trusts vrij spel te geven.

Neen, daaraan doen wij en ook de productie niet mee, want van het bestaan van het bedrijf hangt dat van duizenden mensen af en dat vergeten zij die de huidige leiders worden genoemd van de Federatie.

DE REDACTIE.

# Een betere regeling van de invoer van garnaal

## Is de maatregel voldoende ?

(Vervolg van blz 1)

De eerste opgave moet echt verklaard worden door de bevoegde mijnmeester voor het totale gewicht aan te duiden in letters. De tweede opgave dient in chronologische volgorde opgemaakt, vergezeld van de nodige documenten (inkomkwitanties en overdrachttaksbulletijns).

xxx

Daaruit volgt dat voortaan ook de gepelde garnaal voor 50 t.h. zal mogen ingevoerd worden naarmate de aankopen van ongepelde aan de kust.

Of deze maatregel volledige voldoening zal schenken valt te betwijfelen omdat de gebeurtenissen zich sneller voordoen dan de genomen maatregelen toelaten te voorzien, waardoor deze maatregelen soms veel van hun actualiteit verloren hebben, eens dat ze in de praktijk worden gesteld.

De laatste gebeurtenissen met de uitvoer naar Frankrijk en het in praktijk stellen van Benelux, vergen thans meer dan ooit onze aandacht en zal onze regering verplichten in het belang van onze kustvisserij van nu af de maatregelen te overwegen welke zoëven voor de landbouw genomen werden, nl. : het heffen van een invoerrecht per ingevoerde kgr. gepelde of ongepelde garnaal welke gelijk staat met het verschil in levensstandaard tussen ons en onze naburen.

Dat alleen zal ons toelaten de grenzen te openen en vrijelijk op de markt met onze naburen te wedijveren.

Daarenboven dient hierbij 't vraagstuk van de stelselmatige pufvisserij krachtdadig aangepakt om de stelselmatige verarming van de garnaalgronden uit de weg te ruimen en toe te laten kwaliteitsgarnaal aan te voeren.

We weten dat men in Nederland uit onmiddellijk eigenbelang daartegen gekant is.

Wat we ook weten is dat dergelijke stelselmatige pufvisserij nooit bij ons mag geduld worden, wil men de volledige ondergang niet helpen bewerken.

Aan de kustvissersmiddens hierop te waken.

# KUSTNIEUWS OOSTENDE



**DOKTERSDIENST**

Zondag 19-3 : Dr LOUF, Rogierlaan, 48. Telefoon 71344.

**APOTHEEKDIENST**

Zondag 19-3 alsook nachtdienst van 18-3 tot 25-3 : Apotheker VERCRUYSSE, Koningstraat 34a.

**BOUWTOELATINGEN**

Mevr. Wwe Van Coillie, Vrijheidstr. 34, verbouwingswerken, Gelijkheidstr 11; Mevr. Yvonne Eliat, echtg, Rasse G. (Ixelles), oprichten appartementsgebouw, Koningstr 71; S.A. Les Frigorifères du Littoral, Rederijkaai, 24, Oostende, uitvoeren van bouwwerken, Victorialaan; Frans Legein, Kongolaan 113, vergroten garage, Westhinderstr; Mej. G. Jean (Brussel), heropbouwen eigendom, Kaaistr. 32; Mevr. Poshin, Van Iseghemlaan 12bis, verbouwingswerken, Van Iseghemlaan 6; Monteyne E., Torhoutstwg 150, volooien verbouwingswerken, Torhoutstwg 150.

**POSTHUME ONDERSCHEIDING**

Het Kruis van de Politieke Gevangene 1940-45 is posthuum verleend aan C. Sorgeloos.

**ZWAAR VERKEERSONKELUK**

Omstreeks 20 uur, 10 Maart deed zich aan de hoek van de Koninklijkestraat en de Parijsstraat een zwaar verkeersongeval voor. Een auto, bestuurd door Oswald Chatlen, wonende St. Peterburgstraat, 61, kwam aldaar tegen een lantaarnpaal terecht en werd zwaar beschadigd. De bestuurder van de auuto werd bij hoogdringendheid naar de kliniek overgebracht alwaar hij bleek zware verwondingen opgelopen te hebben.

**VOOR DE MIDDENSTANDERS**

Het Provinciaal Comité voor beroepsopleiding in West-Vlaanderen brengt ter kennis van de belanghebbenden dat in de loop van 1950 patroonsexamen zullen afgenomen worden voor volgende beroepen : bakker, rijwielmaker, banketbakker.

Voor inlichtingen kan men zich wenden tot het secretariaat Gulden Vlieslaan, 13 te Brugge.

**ZWARE VAL**

Degroote Jozef, wonende Molenstraat, 5 werd gevonden op de Visserskaai, ter hoogte van het huis 28. Hij bleek in staat van erge dronkenschap en had bij zijn val een diepe wonde aan het rechter oog opgelopen.

**MOEILIJKHEDEN**

De politie moest tussenkomen in de herberg Hospitaalstraat, 1, waar moeilijkheden waren ontstaan tussen de uitbater Verbanck Henri en een verbruiker Fiorine Adolf uit Stene. De orde werd spoedig hersteld.

**EEN HOTEL VERKOCHT**

Door een socialistische mutualiteit werd overgegaan tot de aankoop van een hotel «Hotel du Littoral» gelegen langsheen de zeedijk, hoek Hertstraat. De leden van de mutualiteit zullen in dit hotel herstellingskuren kunnen volgen.

**KONINKLIJKE SCHOUWBURG**

Op Zondag 26 Maart a.s. heeft in de Koninklijke Schouwburg van Oostende een officiële vertoning plaats door het gezelschap van het Théâtre du Parc van Brussel. Op het programma, het bekende werk van Henri Bernstein : «l' Assaut», in de decors en de bezetting van het stuk te Brussel.

De locatie is geopend.

**BENOEMING**

Bij besluit van de Regent dd. 27 Januari 1950, wordt de heer Deceuninck F.H.L., benoemd tot commandant bij de dienst der paketboten te Oostende.

**BIJ DE OORLOGSVRIJWILLIGERS**

Gezien het overweldigend succes worden de Oostendse oorlogsvrijwilligers uitgenodigd op een andere whistdrive op Zaterdag 18 Maart, om 20 u., in het hotel Albert. Mooie prijzen zijn te winnen.

Op Zondag 19 Maart om 10.30 uur heeft in het lokaal een algemene statutaire vergadering plaats.

**VERENIGDE BRUGGELINGEN**

Op 18 Maart om 20.30 uur, geeft de vereniging der Bruggelingen haar vijfde winterfeest. Puik orkest en talrijke aantrekkelijkheden.

**GROOT GEMASKERD BAL**

Op Zaterdag 18 Maart 1950 om 20.30 uur, gaat het 3de Groot gemaskerd halfvastenbal door in de zaal «Ons 8-Urenhuis» tijdens dewelke een tombola zal gehouden worden aan de spotprijs van 2 fr. per lot.

Iedereen die verleden jaar op het bal tegenwoordig was zal zich nog deze feestelijke avond herinneren en zekerlijk terug dit jaar op post willen zijn. Dus beste maskertjes, Zaterdag a.s. als één man naar «Ons 8-Urenhuis». Ingang 10 fr. Dranken aan de gewone prijzen. Stadskledij toegelaten. Het bal wordt ingericht ter finantiële steun aan de plaatselijke afdeling van de «Sea-scouts van België».

**GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN**

In de streek : Mannen : behanger.

Vrouwen : dienstmeid burgerskeuken kennend; allerlei dienstmeiden (logement noodzakelijk); opdiensters in cafe's, frituren, en restaurants; kamermeiden en zaalmeiden (logement noodzakelijk); winkeldochter-huishoudster (logement).

In het binnenland : Mannen : landbouwgezinnen.

**FISH EN CHIPS AAN PETIT PARIS ?**

Een zeer mooie frituurwagen verkoopt thans aan Petit-Paris lekkere fritten.

Wij zijn overtuigd dat de uitbater nog veel meer sukses zou hebben, moest hij daarbij een lekker gebakken visfilet aan goedkope prijs het publiek aanbieden.

Wie durft het aan dit te Oostende in zwang te brengen ?

**GROTE BOEKENBEURS**

In de hal en het leessalon van het gemeentelijk Casino wordt een tweede Vlaamse boekenbeurs gehouden.

De opening heeft plaats op Donderdag, 23 Maart, om 15 uur en de tentoonstelling blijft geopend elke dag, vanaf 14.30 uur tot en met Maandag 27 Maart. De toegang is vrij en kosteloos.

De boekenbeurs zal een overzicht geven van de nieuwste uitgaven, terwijl met het oog op de aanstaande prijsuitdelingen, een ruime plaats zal worden voorbehouden aan het jeugdboek.

Vernomen wordt dat tijdens deze boekententoonstelling, verscheidene voordrachten zullen gehouden worden onder meer door Gerard Walschap en Herman Teirlinck. Willem Elschot komt aan de beurt op Maandag 27 Maart.

**PAKETBOTEN OOSTENDE-DOVER**

Tijdens de maand Februari boekte men de volgende cijfers op de staatspaketboten Oostende—Dover : 6.600 passagiers; 283 begeleide auto's en 1.110 ton vrachtgoederen, tegenover 7.472 passagiers, 267 begeleide auto's en 1.965 ton vrachtgoederen.

**NOG EEN BOTSING**

Op de Van Iseghemlaan kwam de auto bestuurd door Eric Tinel, Nieuwpoort steenweg 596 te Oostende, in botsing met een tramwagen van de stadslijn. De auto werd zwaar beschadigd terwijl de bestuurder met oppervlakkige verwondingen en erg bebloed aan het gezicht, naar de kliniek werd overgebracht.

# BURGERLIJKE STAND

**GEBOORTEN**

3 Maart 1950 : Nicole Devisch v. Jozef en Madeleine Blanckaert (Klerken); Rita Becue v. Urbain en Maria Decoene (Slijpe);

4 : Micheline Tordeur v. Georges en Gabrielle Coene, Kaaistr 44; Jan Van Geluwe v. August en Hélène Vanwanzeele (Zandvoorde); Dorina Vansevenant v. André en Denise Vanhille, Kaaistr 55;

5 : Robrecht Bossant v. Georges en Julia Borrey (Snaaskerke); Annie Michiels v. August en Denise Vanthuyne, Nieuwpoort stwg 487; Luc Decoutere v. Robert en Jacoba Vanthuyne, Tarwestr 117; Maria Vanmassenhove van Albert en Godelieve Maes (Zevekote); Sonja Everaert v. Ernest en Maria Steylaerts (Diksmuide);

6 : Jean van Dierendonck v. Jozef en Angèle Lamote (Gistel); Claudine Van Acker v. August en Marie Nierynck (Bredene); Ronny Decombel v. Alphonse en Magdalena Helsmoortel, Zwaluwenstr 157; Daniël Hinderyckx v. Jacques en Jeannine Gonsaeles, Vaartstr 29; Frieda Rouzée v. Robert en Joanna Baert, Frans Musinstr 4; Micheline Maes v. Paul en Zulma Maes (Schore).

7 : Colette Deschaght v. François en Helene Eerebout (Bredene); Marie Dekeyser v. August en Liliane Meyer, Leffingestr 18; Herman Puystiens van Henri en Rosa Cremer (De Panne); Daniël Laplace v. Raphaël en Coralie De Schacht, Metserstr. 59; Alexis Debreuck v. August en Anna Pottier, St Paulusstr 25;

8 : Angeline Brugge v. Lodewijk en Lea Aspeslagh (Bredene); Dirk Bultijnck v. Robert en Gabriella Diet (Stene); Robert Dildick v. Gilbert en Berthe Vanbeveren, Duivenhokstr. 2; Erna Aspeslagh v. Ernest en Suzanne Arix, St Franciscusstr 21;

9 : Francine Vandenbussche v. Amedé en Christiane Devaux, Kairostr 14; Rosette Sys v. August en Nelly Laforce, E. Cavellstr. 68; Daniel Hallot v. Alfred en Jeanne Debaedts, Van Iseghemlaan 53; Daisy Voeten v. Alfons en Yvonne Duprez, Maria Hofstr. 11;

10 : Myriam Blyweert v. Joannes en Jeannine Lauwereins, Fr. Musinstr. 33; Roland Borgoo v. Emiel en Godelieve Costenoble, Voorhavenlaan 141; Francine Maenhoudt v. Frans en Maria Hallemeersch (Westende).

**STERFGEVALLEN**

4 : Nicole Germonprez, 5 md, Torhoutstswg 115;

5 : Marcel Ampe, 57 jr, echtg Gabrielle Debulcke (Woesten); Jacqueline Verdonck, 1 jr (Bredene);

6 : Albertine Desorgher, 79 jr. wwe Carolus Barbé en Eugeen Bogaert, Ed. Cavellstr. 15; Willy Vanhoucke, 30 jr, echtg. Victoire Seurynck, Amsterdamstr. 6; Bertha De Brauwere, 66 jr, ong. E. Beernaertstr 38;

7 : Sonja Everaert, 2 de., (Diksmuide); Mariette Midi, 41 jr, echtg. René Doyen, Van Iseghemlaan 23;

9 : Jacob Helsmoortel, 75 jr, wdr Maria Devos, echtg. Helena Cuypers, (Bredene);

10 : Maria Sperlaeken, 66 jr, ongeh. Romestr. 31; Joseph Denys, 56 jr, echtg. Germana Lauwerens, Vrijhavenstr. 14;

11 : Gustavus Mestdagh, 40 jr, echtg. Elvira De Prince, Nieuwstr 25;

**HUWELIJKEN**

Michel Lammertyn, bediende, en Madeleine Vandendriessche; Rudolf Weise, beroepsmilitair, en Simonne Schalandryn; Albert Van Eeckhoute, electrieker, en Lisette Herreman, pelswerkster; Oscar De Clercq, kleermaker, en Magdalena Van Iseghem; Michel Nierynck, soldaat, en Maria Everaert, dienstmeid.

**FEESTELIJKHEDEN**

Huurt een pick-up met fonoplaten per dag, per week of per maand. Radio Marlein Christinastraat 85, Oostende. Tel. 71.725.

**HUWELIJKSAANKONDIGINGEN**

Vroomen Maurice, stadsbediende, Kerkstr. 4 en Demarest Suzanne, regentes, Beekstr. 5; Pincket Ludovicus, scheepstimmerman, St Paulusstr. 55, en Corveleyn Nora, Stuiverstr. 230; Adamson Roland, gerant, Madridstr. 15 en Makelberge Diana, bediende, Vaartstr. 31; Vandekerckhove Willy, licentiaat in wijsbegeerte en letteren (Ichtegem) en Vanhevel Lea, Nijverheidstr 78; Vanhemelrijk Georges, leraar, (Tienen) en Dhondt Jenny Overvloedstr. 60; Cabuy Marcel, leraar, (Deurne) en Cuvelier Denise, Rozenlaan 24; Deswaef Fernand, smid, Wagenstr. 8 en Dierendounck Denise, Gelijkheidstr 140; Chaffart Raymond, leraar, E. Cavellstr 5 en Mortier Georgette, Groente markt 4; Pauwels Roger, tekenaar (Carnières) en Serapiglia Lisette, ouvreuse, Velodroomstr. 60; Legein Roger zeeofficier, H. Borgerstr. 27 en Demaria Eugenia, Jozef II-str 54; Beirens Georges, kwartiermeester zeekorps, Lijndraaierstr 1 en Bouttens Edith, naaister, Plakkerstr. 54.

## Een buitengewoon CONCERT

Zoals we reeds meldden zal Anny Konetzny, de buitengewone Weense zangeres, die met de Noorse sopraan Kirsten Flagstad, een der merkwaardigste Wagneriaanse sopranen van het ogenblik is, haar medewerking verlenen aan het groots Wagner-Festival ingericht door de Concertvereniging van het Conservatorium, op Donderdag 23 Maart aanstaande te 20.30 uur.

Deze grote kunstenares die over een prachtig orgaan beschikt, eordt door het uitzonderlijk klankvolume van haar stem beschouwd als een der trouwste Wagner-vertolksters.

Anny Konetzni zal op dit concert «Isolde's dood» en de finale uit de derde acte van «Godesdeemstering» vertolken.

Directeur E. De Vliegher die een groot Wagner-vereerder is en alles in het werk gesteld heeft opdat deze kunstuitvoering de moeilijksten zou bevredigen, zal er zeker in slagen dit Wagner-concert tot een hoog kunstpeil op te voeren.

Plaatsen te bespreken op het locatiebureau van de Kon. Schouwburg. Prijzen der plaatsen : 60, 50, 40 en 30 fr.

Het vierde en laatste concert van dit seizoen gaat door op 27 April aanstaande met de medewerking van de Amerikaanse pianovirtuoos Grant Johannesen, eerste prijs van de Internationale Pianowedstrijd van Oostende..

# Het woord is aan "PRINS KARNAVAL"

## Een feestelijk bevlagd Oostende zal een plezante maskerade zien voorbijtrekken

Zondag 19 Maart is voor Oostende een grote dag aangebroken. Zoals ieder jaar zal de karnavalstoet terug door de straten trekken en zullen duizenden uit Oostende en omliggende zich langsheen de doortocht verdringen om de mooie groepen en schitterende praalwagens in ogenschouw te nemen. Op de Wapenplaats waar de groepen hun beste nummertje zullen uitvoeren zal het stromen van het volk De winter is voorbij en de karnavalstoet zal als het ware alle Oostendenaars uit hun winterslaap schudden om hen er aan te herinneren dat de lente, een nieuwe met zon overgoten lente, in aantocht is.

De inrichters hebben zich dit jaar terug bijzonder ingespannen en hebben er vooral aan gedacht nieuwe groepen uit het binnenland op te trommelen hetgeen onze mensen zeker veel genoegen zal doen beleven.

Oostende ziet dan ook met ongeduld a.s. Zondag tegemoet. Mocht het zonnetje van de partij zijn ! Dit is de hartewens, niet enkel van de noeste inrichters doch van allen die het goed menen met Oostende.

**EEN KORT DEFILE DER GROEPEN**

We kunnen hier de volledige samenstelling van de stoet niet weergeven. Dit zullen de toeschouwers kunnen lezen in de programma's welke tijdens de stoet zullen verkocht worden. Wel kunnen we een opsomming geven van de ingeschreven verenigingen. Let er echter wel op dat deze niet in de juiste volgorde staan.

— Lustige Zigomars (Oostende)
— Vismijn Vrienden (id.)
— Gilles der Zee (id.)
— Kaarters (l' Aigle» (id.)
— St. Anna Vrienden (Brugge)
— De Broederband-Harmonie (Lokeren)
— Oostendse Schotten (Oostende)
— Ali Baba en de 40 Rovers (id)
— De Dochter van het Regiment (Lokeren)
— De Schotten van Meulebeke
— De Arabieren (Zelzate)
— Signors en Signoritas (Oostende)
— Moderne Harlekynen (Kortrijk)
— Matrozenclub (Bredene)
— De Cubanen (Kortrijk)
— Victoria en haar Huzaar (Gent)
— De Zeejeugd (Oostende)
— Het wandelend Circus (Ledeberg)
— Liefdeparade (Kortrijk)
— l' Avenir (Meesen)
— De Huurhoudersbond (Oostende)
— De Zandlopers (hoogstudenten) (Oostende)
— De ecurie Bonté (Stene)
— Mariakerke-plage
— De grote koppen (Bredene)
— De blijde intrede van Frankenstein en Co (Oostende)
— Lustige Pierrots (Oostende)

Op te merken valt dat verscheidene dezer groepen op een praalwagen zullen plaatsnemen. De meeste groepen hebben ook muziek bij. Eens te meer trekken we er de aandacht op dat afzonderlijken in de stoet mogen opstappen. Ze dienen plaats te nemen rondom de praalwagen van Prins Karnaval.

**EEN LANGE WEGWIJZER**

De toeschouwers zullen er zich zeker niet moeten over beklagen dat ze geen gelegenheid hebben om de stoet te zien voorbijtrekken. Ze hebben maar even de lange wegwijzer na te gaan om tot besluit te komen dat de inrichters hier eens te meer blijk hebben gegeven van tegemoetkoming voor allen en ook voor alle handelaars die het hunne hebben bijgedragen om deze stoet finantieel te steunen.

De stoet zal om 14,30 uur gevormd worden op de Torhoutse stwg (hoek Steenbakkerstraat) om te 15 uur te vertrekken. Men voorziet dat de stoet pas om 19 uur tot ontbinding zal komen aan het Petit Paris. Ons inziens hebben de inrichters het wel wat te lang getrokken. Een stoet die 4 uren onderweg is, zal naar het einde toe onbetwistbaar van zijn waarde verliezen.

**De wegwijzer luidt :**

Om 15 uur vertrek aan de Steenbakkerstraat, Timmermanstr., Stuiverstr., Nieuwpoortse stwg, Petit Paris, A. Pieterslaan, Vindictivelaan, Kapellestr., Wapenplaats, (uitvoering van nummers), Breydelstraat, Groentenmarkt, Kaaistraat, St Paulustr., Kerkstr., Wapenpl., A. Buylstr., M. Josépl., Leopoldlaan, K. Janssenslaan, Witte Nonnenstr., Christinastr., Jozef IIstr., H. Serruyslaan, K. Janssenslaan, Leopold 1 Plaats, Petit Paris, (15 min. poos), A. Pieterslaan, Rogierlaan, Leopold 1 Plaats, Van Isegemlaan, Langestr., Visserskaai, Vindictivelaan, Kapellestr. Hier splitst zich de stoet in twee groepen. 1 tot 14 bereiken langs de H. Serruyslaan, Sebastiaanstraat terug de Wapenplaats. De groepen 15 tot slot volgen de St Pieterstr., Kerkstr. om eveneens op de Wapenplaats te belanden. Daar grijpt dan de apotheose plaats. Terwijl sprookjesachtige Bengaalse vuren de omgeving van de Wapenplaats in licht zullen doen baden zullen alle groepen rondedansen uitvoeren tot de vuren uitgedoofd zijn. Men voorziet dat deze apotheose zal plaats hebben rond 19 uur.

**DE PRIJSUITDELING**

Blijft dan nog de prijsuitdeling aan de winnende groepen. De jury bestaande uit de hh. Charles Feys, Major De Taeye en Arthur Vande Casteele zal tijdens de eerste doortocht op de Wapenplaats de groepen keuren bij de opvoering van hun eigen nummer.

Voor de prijsuitdeling komen de afgevaardigden van de deelnemende groepen om 20 uur met hun vaandel bijeen aan het «Hotel de Venise», Kapellestraat. Begeleid door het muziek van de Pierrots zal zich deze optocht naar het Hotel Central, Wapenplaats, begeven, waar de plechtige prijsuitdeling zal plaats hebben in aanwezigheid van de stedelijke overheid.

**OOSTENDE MOET VLAGGEN !**

In ons vorig nummer hebben we de Oostendse bevolking er toe aangezet hun huizen eens flink te bevlaggen en te versieren. Het behoort immers bij een karnavalstoet dat de feestvierende stad meeleeft en zich in feesttooi steekt. De inrichters danken de milde schenkers. Dank zij hun finantiële steun, werd het mogelijk de stoet grootser op te vatten dan in het verleden. Mogen ze thans ook nog aan dit verlangen van de inrichters gehoor geven. Mogen de serpentins ook weer de lucht ingaan, moge de confettie niet gespaard worden.

Laat ons elk op eigen manier nog een laatste handje toesteken opdat het succes van de inrichters volmaakt weze. Zo zal Oostende Zondag 19 Maart een plezante karnavalhoogdag beleven.

**KUNSTPRIJS - WEST-VLAANDEREN 1950**

Er wordt aan de belanghebbenden ter kennis gebracht dat de provincie West-Vlaanderen voor 1950, een prijs van 25.000 fr. en aanmoedigingspremiën voor 15.000 fr. uitlooft voor de schilderkunst.

Inzending van de ontwerpen vóór 30 Juni 1950.

Inlichtingen te bevragen bij de Provinciale Commissie voor Schone Kunsten, Provinciaal Gouvernement, Burg, Brugge, bureel 9.

**DE AUTOSNELWEG BRUSSEL-OOSTENDE**

Een nieuw gedeelte van de autosnelweg Brussel-Oostende, nl. het vak Baarle-Aalter, werd voor het verkeer opengesteld. Dit nieuws zal door de automobilisten zeker met genoegen vernomen worden.

**KALM VERLOOP DER VERKIEZINGEN**

De volksraadpleging is te Oostende kalm en waardig verlopen. Begunstigd door een zonnig weer trokken de kiezers naar de diverse stemburelen om er hun «ja» of «neen» uit te brengen. Talrijke oudjes, die we anders zelden op straat zien, begaven zich fluks op weg om hun plicht te vervullen.

Mocht onze stad met dezelfde kalmte en waardigheid de komende gebeurtenissen afwachten.

**VOOR HANDELAARS EN INDUSTRIELEN REIS PER AUTOCAR**

Op 27 en 28 Maart richt de Koophandelskamer van Brugge een autocarrit in naar de Internationale Handelsfoor van Utrecht.

Zij die hierin belang stellen, mogen zich wenden tot de Koophandelskamer van Oostende of Brugge.

**VOOR HEM DIE VRUCHTEN ZOEKT IS 'T WENSEN NIET GENOEG.....**

**Wie winnen wil**

moet eerst zorgen voor een biljet van de

## Koloniale Loterij

Zij biedt de meeste waarborgen **en de meeste kansen** om voor weinig geld **FORTUIN TE MAKEN**
**34.425 loten van 200 fr. tot één millioen**

**Het super groot lot :**

**TWEE EN EEN HALF MILLIOEN**

**Trekking te HERENTALS op Woensdag 5 April**

(216)

**«DE KOLONIALE DER KUST»**

«De Koloniale der Kust» brengt hare leden ter kennis dat de maandelijkse vergadering zal plaats hebben op Woensdag 22 dezer om 20 uur stipt in het lokaal «Hotel Central» Wapenplaats Oostende.

Om 20,30 uur zal door dhr Ingenieur Torreele een voordracht gegeven worden over een koloniaal onderwerp. De beschermende ere- en toetredende leden worden hierbij vriendelijk uitgenodigd.

**FIETS TERUGGEVONDEN**

De fiets van Vanhoutte August welke enkele dagen terug werd gestolen van voor de herberg «Café de Bruges» werd teruggevonden aan het ASO-terrein. De koplamp, dynamo en andere toebehoorten waren evenwel verdwenen.

### BONTE AVOND «ANKERS LOS»

De Bonte Avond «Ankers Los» ingericht door de verbroedering van Royal Navy, Section Belge, welke Zaterdag 11 Maart doorging in het Witte Paard mag op een verheugend succes bogen. Een vuurwerk van artisten onder de kundige leiding van de animator Carlo Bertels hield gedurende meer dan 4 uren de zaal in een opgewekte stemming; waar de gulle schaterlachen niet uit de lucht waren.

Een flink orkest, een melodieuse bas stem van de negerzanger; een revelatie als muzikale clown; verzorgde balletten maar voornamelijk Carlo Bertels en Maurice Callaerts waren de hoogtepunten in dit amusant spektakel. Verschillende personaliteiten waar onder de heer en mevrouw de Burgemeester, de Britse Consul, de Commodore, de Waterschout, e.a. woonden de vertoning bij.

Een prachtige tombola waarvan de winnende loten hier volgen besloot de avond in een prettige stemming.

De winnende nummers kunnen in 't Lokaal «Hotel Atlantic» Vindictivelaan 34, afgehaald worden.

4023 2624 4187 2072 7810 2920 1043
0009 5423 3029 6433 0435 5292 1374 4390
3602 7118 5099 4050 3134 3722 0652 5627
7848 0863 2871 2471 6402 1593 3377 6777
0041 4049 0114 5884 1243 6902 1581 1701
3381 5244 1931 6712 1032 5906 6274 3694
6299 2712 6234 0395 0088 3799 5567 5553
6180 7150 4359 2446 1381 0534 4965 2050
2984 6020 6582 4013 5135 1173 2937 1018
2737 2512 2732 0917 1817 7413 2811 2656
7574 2286 5543 6803 6861 2287 6860 3838
4540 4743 6727 7419 1594 7799 2558 5033
0212 1898 0604 0645 3224 0749 6907 0239
3053 3350 6281 4080 6501 5059 6359 5342
2205 2485 7685 2955.

De prijzen zijn op volgorde opgegeven.

### ZEEJEUGD

Een groot bal in het Casino zal ingericht worden. De vereniging doet een oproep opdat men prijzen voor de tombola zou schenken. Voor inlichtingen : Mej. Witdoekt, Witte Nonnenstraat 9.

### FEEST «HELP U ZELF»

Sinds enkele weken wordt in Oostende veel gewag gemaakt over de «Extra-Bonte Avond» die door de liberale werkersbond «Help U Zelf» en «Liberale Vakbond» ingericht wordt in de zaal «Oud Oostende» Ieperstraat.

Dit prachtig feest gaat dus door op Zaterdag a.s. en wordt gratis aangeboden aan de leden en hun familie.

Daar het feestgedeelte zeer veel aangename nummers omvat ziet het bestuur zich verplicht te 20,30 uur stipt aan te vangen.

Onnodig de leden er attent op te maken dat de zaal Zaterdagavond nokvol loopt !

Het feest omvat : muziek, zang, dans en humor.

Namen zoals : Rolande Debaty, Liliane Lecluse, Julien Vandeveegaete, Gustaaf Debleecker, Jerome Depoorter en Achiel Zanders, zijn de grootste waarborg om het feest tot iets buitengewoons te doen uitgroeien.

't Zal in eenieders smaak vallen !!!

Zoals men weet wordt het feest gevolgd door een grote tombola en een lange danspartij.

Leden, allen op post Zaterdag.

### INNING BELASTINGEN TE BREDENE

Voortaan zullen de inningszitdagen in de gemeente afgeschaft worden.

Het kantoor gelegen Christinastraat 113 te Oostende, zal iedere dag van de week, uitgezonderd de Zaterdag van 9 tot 13 uur, voor het publiek toegankelijk zijn, uitgezonderd op buitengewone zitdagen die tijdig zullen medegedeeld worden.

### DE AUTOSNELWEG OOSTENDE-BRUSSEL HET VAK AALTER-DRONGEN OPEN

Woensdagnamiddag werd het vak Aalter-Drongen van de autostrade officieel geopend.

Aldus kan het gerij op behoorlijke wijze tot aan Drongen doorrijden en vandaar op Gent. Waar de autobestuurders, die zich voorheen langs de autostrade naar de kust wilden begeven ,van Gent tot Aalter nog 32 Km. moesten afleggen om over Deinze de autostrade te bereiken, bedraagt de afstand van Gent naar de autosnelweg nu amper 9 Km.

### BAL DER UNIVERSITAIREN

In de vroege uurtjes eindigde het feest in het gemeentelijk Casino van de studentenclubs «De Zandloper» en «Moeder Oostende». Talrijke oud-studenten waren opgekomen om hun vroegere makkers nogmaals te ontmoeten. Het ging er natuurlijk opgewekt aan toe...

### STEDELIJKE VAK- EN NIJVERHEIDSSCHOOL

Zaterdag 18 Maart om 19,30 uur gaat in de stedelijke schouwburg de opvoering door van «Tante van Charley», ingericht door de Bond der leerlingen en oud-leerlingen van de school. Na de voorstelling halfvastenbal in de salons van het Casino.

# De Volksraadpleging

## VOLLEDIGE CIJFERS

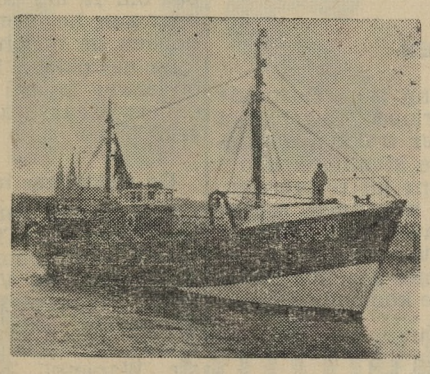
| | (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Brussel | 26.773 | 805.314 | 387.914 | 48.16 | 417.400 | 51,84 |
| Leuven | 7.530 | 190.010 | 125.944 | 66,28 | 64.066 | 33.72 |
| Nijvel | 2.843 | 107.253 | 40.315 | 37.59 | 66.939 | 62.41 |
| Provincie BRABANT | 37.146 | 1.102.577 | 554.173 | 50.26 | 530.405 | 49.74 |
| Antwerpen | 12.236 | 472.700 | 297.863 | 62.99 | 174.837 | 37,01 |
| Mechelen | 3.905 | 152.194 | 106.450 | 69.94 | 45.744 | 30.06 |
| Turnhout | 3.678 | 131.006 | 110.576 | 84.41 | 20.430 | 15.59 |
| Prov. ANTWERPEN | 19.819 | 755.900 | 514.889 | 68.10 | 241.011 | 31.90 |
| Brugge | 3.677 | 115.896 | 83.623 | 72,50 | 32.273 | 27,50 |
| Diksmuide-Oostende | 4.615 | 113.650 | 82.652 | 73.00 | 30.998 | 27,00 |
| Veurne- | | | | | | |
| Roeselare-Tielt | 3.372 | 113.573 | 96.196 | 84.70 | 17.377 | 15.30 |
| Kortrijk | 5.162 | 162.609 | 114.198 | 70.20 | 48.411 | 29.80 |
| Ieper | 3.011 | 71.090 | 54.109 | 76,12 | 16.981 | 23.88 |
| Prov. W.-VLAAND. | 19.837 | 576.818 | 430.778 | 74.68 | 146.040 | 25.32 |
| Gent-Eeklo | 9.792 | 318.506 | 224.874 | 70.60 | 93.632 | 29.40 |
| Lokeren-St Niklaas | 1.813 | 109.215 | 84.955 | 77,78 | 24.260 | 22,22 |
| Dendermonde | 1.760 | 95.606 | 72.223 | 75.50 | 23.383 | 24.50 |
| Aalst | 2.924 | 143.510 | 100.517 | 70.04 | 42.993 | 29.96 |
| Oudenaarde | 2.371 | 71.129 | 47.607 | 66.93 | 23.522 | 33.07 |
| Prov. O.-VLAAND. | 18.660 | 737.966 | 530.176 | 71.83 | 207.790 | 28.17 |
| Hasselt | 3.515 | 105.959 | 87.241 | 82,60 | 18.718 | 17,30 |
| Tongeren-Maaseik | 3.616 | 120.717 | 101.783 | 84.30 | 18.934 | 15.68 |
| Prov. LIMBURG | 7.131 | 226.676 | 189.024 | 83.39 | 37.652 | 16,61 |
| Luik | 10.095 | 343.503 | 119.161 | 34.70 | 224.343 | 65.30 |
| Hoei-Borgworm | 3.132 | 106.154 | 44.445 | 41.87 | 61.709 | 58.13 |
| Verviers | 4.892 | 136.183 | 81.252 | 59.67 | 54.931 | 40.33 |
| Provincie LUIK | 18.119 | 585.840 | 244.858 | 41.76 | 340.983 | 58.24 |
| Bergen | 4.467 | 157.783 | 49.243 | 31.21 | 108.540 | 68.79 |
| Zinnik | 2.565 | 101.387 | 34.875 | 34.44 | 66.512 | 65.56 |
| Charleroi | 7.209 | 261.166 | 86.003 | 32.90 | 175.163 | 67.10 |
| Thuin | 2.294 | 80.246 | 34.529 | 43.00 | 45.717 | 56.90 |
| Doornik-Aat | 4.056 | 143.930 | 62.661 | 43.50 | 81.275 | 56.50 |
| Prov. HENEGOUW. | 20.591 | 744.518 | 267.311 | 35.80 | 477.207 | 64.20 |
| Namen | 3.401 | 132.099 | 64.106 | 49.85 | 67.993 | 50.15 |
| Dinant-Philipville | 2.331 | 85.825 | 51.267 | 50.90 | 34.522 | 49.10 |
| Prov. NAMEN | 5.732 | 217.924 | 115.373 | 50.20 | 102.515 | 49.80 |
| Aarlen-Marche-en-Famenne- | | | | | | |
| Bastenaken | 2.078 | 70.448 | 46.296 | 65.70 | 24.152 | 34.30 |
| Neufchateau-Virton | 1.605 | 57.693 | 37.400 | 66.70 | 20.293 | 33,30 |
| Prov. LUXEMB. | 3.683 | 128.141 | 83.696 | 65.30 | 44.445 | 34.70 |
| Het gehele land | 151.477 | 5.085.263 | 2.933.382 | 57.683 | 2.151.881 | 42.316 |

(1) Wit of ongeldig; (2) Geldige stem men; (3) Aantal stemmen JA; (4) % JA; (5) Aantal stemmen NEEN; (6) % NEEN.


# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER
CONSTRUCTEUR DE NAVIRES
NIEUWBOUW — HERSTELLINGEN
CONSTRUCTION — REPARATIONS

(30)



WERKPLAATS en BUREEL : Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE
ATELIERS et BUREAUX : Nouveau Quai des Chantiers, 3, OSTENDE

P.C.R. : 4150.46 — C.C.P. : 4150.46
H.R. : Oostende 1187 — R.d.C. Ostende 1187
Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70 — Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70
Van Brussel, Oost. 189.02 — Banque de Bruxelles, Ost. 18902
Telefoon : 72.904 — 74.000 — Telephone : 72.904 — 74.000


## «Soirée» met muziek van de Zeemacht

Het is met een zeker gevoel van nieuwsgierigheid dat vele Oostendenaars de «soirée» van 25 Maart 1950 afwachten, om de militaire kapel van de Zeemacht te horen, welke voor de eerste maal zal spelen in een groot kunstconcert, gegeven in de Koninklijke Schouwburg van Oostende.

Ja, meerdere keren hebben wij de gelegenheid gehad onze sympathieke muziek te bewonderen, hetzij in de straten van onze stad, gedurende de «défilés» van de «blauwe kragen» van commodore Timmermans, hetzij op de Wapenplaats gedurende de uitvoering van een concert.

Maar nu geldt het iets meer verheven, iets dat ons in de hoogste sferen van de kunstmuziek zal brengen.

Kapelmeester Hanniken is een jong element, vol ijver en geestdrift, welke er naar toe streeft van zijn kapel, niet alleen een militaire muziek van eerste rang te vormen maar ook nog een orkest, bekwaam om de toppunten van de muzikale kunst te bereiken.

Daarom heeft hij niet geaarzeld de 5e symphonie van Beethoven op zijn programma te schrijven. Het Oostends publiek heeft,gewis veel smaak en oordeel en weet dus dat deze 5e symphonie, een der meesterwerken van de beroemde componist, zeer moeilijk is om uit te voeren; zij vergt een grote bekwaamheid vanwege al de executanten maar voornamelijk een ware meesterschap vanwege de kapelmeester. Laat ons dus luitenant Hanniken loven daar hij zich aan zulk een zware taak heeft toegewijd en wensen wij hem en zijn orkest een totaal en welverdiend succes.

Op het programma komen nog werken voor van Auber, Messager, Wantier, Saint-Saëns, Prévost, enz... En luitenant Hanniken heeft een muzikaal stuk van James Ensor georkestreerd.

Wij zijn dan ook overtuigd dat het publiek zich zeer talrijk, op 25 Maart, naar de Koninklijke Schouwburg zal begeven, des te meer dat het Nationaal Verbond der Oud-Krijgsgevangenen, welke de kunstavond inricht, zich de schitterende medewerking heeft verzekerd van mw Sonia Ersky, van de Koninklijke Schouwburg van Antwerpen en van het N.I.R., alsook van mr Vrayenne, van de Koninklijke Schouwburg van Vervierf, professor aan het Conservatorium van Hoei.

Een dansgala in de weelderige zalen van het Casino zal deze «soirée» sluiten, terwijl een prachtige tombola waarvan de prijzen tentoongesteld worden in het «Hotel Normandie» Vindictivelaan 2, voor meer dan 35.000 fr. schone voorwerpen aan de gelukkige winnaars zal uitdelen.

Deze «soirée» wordt gegeven ten gunste van het «Fonds Nachez», philantropisch werk bestemd om de Oud-Krijgsgevangenen, welke door tering aangetast uit krijgsgevangenschap teruggekomen zijn, te helpen en te steunen.

Prijzen der plaatsen : 30, 40, 50, 60, 100 fr.

Plaatsbespreking : Koninklijke Schouwburg.

Aan te merken dat ieder ingangsticket een nummer draagt dat telt voor de tombola, en toegang geeft tot het bal. Men zal dansen «Chez Pan» van 21 uur af en in de grote zaal zodra het concert geeindigd is.

N.B. De avondkledij is zeer gewenst maar niet verplichtend.

# Nieuwpoort

### APOTHEEKDIENST

Zondag 19 Maart : Apotheek STOKKELINCK, Markt. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Desfrennes Nadine v. René en Calant Marie; Degroote Ronald v. Frans en Bonnardeaux Aimée; Lambrecht Alain v .Edmond en Sabbe Julia; Declerck Dirk v. André en Volcke Cecile.

Overlijdens : Vanhoutte August, echtg. Neut Yvonne, 48 jr; Depover Bertha, echtg. Billiet Jules, 63 jr; Wilgot Marie, echtg. Mus Honoré, 76 jr.

### VOETBAL

Zondag 19 Maart te 15 uur : IIe Gew. : SVN—VV Koksijde.

### VLAAMSE BOEKENBEURS

Van Vrijdag 17 tot en met Maandag 20 Maart a.s. wordt in de bovenzaal van het stadhuis de eerste Vlaamse boekenbeurs te Nieuwpoort gehouden. De boekenbeurs blijft elke dag doorlopend open van 10 tot 20 uur en de toegang is vrij en kosteloos. Benevens werken over onze grote uitvinders, de geschiedenis van ons verleden, onze kunst, onze verwezenlijkingen zal een rijke schat jeugdboeken en een keur technische boeken tentoongesteld worden.

Enkele schrijvers zullen hun werken komen tekenen en een voordracht door Gerard Walschap behoort tot het programma van de eerste boekenbeurs te Nieuwpoort die we een flink succes toewensen.

### ONS POLITIEKORPS

Sinds de jongste benoemingen telt ons politiekorps thans negen eenheden, de mijnbestuurder meegerekend. Volgens bevoegde personen is die getalsterkte onvoldoende om gans ons grondgebied te bestrijken en zouden 12 agenten nodig zijn om dit op voldoening gevende wijze te kunnen doen. De tijdelijke agenten die tijdens het zomerseizoen aangesteld worden, zijn niet in dit getal begrepen.

### DE SUPPORTERSCLUB

Zoals we vroeger melden, werd besloten tot de oprichting van een supportersclub van SV Nieuwpoort over te gaan. Deze zaak is thans in kannen en kruiken. Er werd echter besloten te wachten tot het komend voetbalseizoen.

### GEMEENTERAAD

De gemeenteraad vergaderde Vrijdag ll. Er stonden 31 punten op de dagorde.

Klacht hoteliers van de Baden ten opzichte van de kindertehuizen : dit punt werd op de dagorde gebracht door raadslid Huyghebaert. Volgens hem komen de hoteliers van Nieuwpoort-Bad op tegen het groot aantal homes daar deze de toeristische uitbloei van de badplaats belemmeren. Zijn zienswijze wordt bestreden door de h. Gaelens die zegt dat integendeel het verblijf der kinderen in onze badplaats ouders en familieleden aanbrengt en voor de handelaars van Nieuwpoort-Stad een voordeel is. Dhr burgemeester besluit nader onderzoek in te stellen.

De stadsbegroting : de begroting voor 1950 wordt goedgekeurd.

Deze voorziet : in gewone dienst : onkosten : 7.140.689 fr.; uitgaven : 7.114.153 fr.; in buitengewone dienst : ontvangsten : 16.660.055 fr.; uitgaven : 16.640.510 fr.

Belastingen : de belastingen werden vastgesteld voor 1950 : 350 opcentiemen op de Staatsnbegroting; te werkgesteld personeel : 80 fr.; drijfkracht : 100 fr. per PK; benzinepompen : 500 fr. voor vaste en 250 fr. voor beweegbare pompen; dienstboden : 150 fr. verder op het gebruik van gewone voertuigen, verhaalbelasting voor de riolen te Nieuwpoort-Baden en de aanlegrechten ter kaai.

Uitbreiding der verlichting : te Nieuwpoort zal de verlichting op de kaai uitgebreid en de bestaande zal versterkt worden. Te Nieuwpoort-Baden zal de verlichting verbeterd worden op de Albert I laan.

Allerlei : een plaats van adjunct-commissaris bij de politie zal voorzien worden van het effectief.

Een autovrachtwagen voor de stad zal aangekocht worden.

Het plan voor de zweminrichting langs de Oude Veurnevaart tussen de baan naar Nieuwpoort-Bad en de Stationbrug wordt goedgekeurd. Een 15-tal punten betreffende oorlogschade werden behandeld.

In geheime zitting werd dhr Balanck vast aangesteld als veearts in het stedelijk slachthuis.

### BIJ HET WILLEMS-FONDS

Woensdag 22 Maart om 19.30 uur : voordracht in het «Duynenhuys», Oostendestraat 13.

Dhr Depraetere, voorzitter van de N. S.B. zal handelen over «Berlijn onder de vier Verbondenen».

### KINDERBAL

Zondag 26 Maart om 15 uur in de feestzaal der beide scholen : gecostumeerd kinderbal, ingericht door de Kon. Bond van Oud-leerlingen en ter Bescherming der Rijksmiddelbare Scholen.

### KAARTERSNIEUWS

Uitslag der maandelijkse wedstrijd in 't «Hotel de l'Inondeur» : 1 't Jaeckx 30 p.; 2.Aug. Develter 21 p.; 3. H. De Waele 17 p.; 4. Mw Missiaen 14 p.; 5. G. Coens 13 p.; 6. Mw Steenacker 2 p.; 7. Aug. Denis 1 p.; 8. A. Caulier.

### DANSFEEST

Op 18 Maart in het «Duynenhuys» : «Apachenbal» ingericht door de Liberale Vrouwenbond met medewerking van het orkest «Goud en Zilver».

# ZEEBRUGGE

### GROTE WERKEN IN 'T VERSCHIET

— Nog deze maand zal begonnen worden aan de betonbaan die van de sluizen naar het loodswezen zal lopen.

— In de eerstkomende Aprilmaand zou de aanbesteding plaats hebben voor 't bouwen van de nieuwe Ferry-Boat instellaties ten Westen van de vaargeul.

— Ook de bouw van de twee spoorwegbruggen over de Schipdonck- en Leopoldsvaart zal dit jaar nog aangevangen worden.

— Wat het home voor zwakke kinderen betreft, daarvan is nog niets in huis gekomen en zou ook niets begonnen worden wegens finantiële moeilijkheden

— Intussen naderen de werken voor de brede autobaan die bij Blankenberge begonnen, zeer snel Zeebrugge. In de Kustlaan is men reeds begonnen met het opruimen van de vooruitspringende bunkerdelen van de zware Flagbunker aldaar.

# Heist

### APOTHEEKDIENST

Deze week is de apotheek J. Maes Kursaalstraat van dienst.

### BOUWTOELATING

werd verleend aan dhr. A. Nachtegael Korteberglaan te Brussel voor veranderingswerken aan de villa «Minesia» Zeedijk.

### WERKLOZENSTATISTIEK

Week van 5 tot 11 Maart : Volledig mannen : 191, 195, 192, 194, 193, 192
Voll. vrouw. 29, 30, 30, 30, 30, 26, 29
Gedeelt. mann. 38, 55, 58, 59 140, 104
Gedeelt. vrouw. 1, -, -, 1 1, 1,

### NATIONALE TOMBOLA

De bewoners van Heist en omliggende die verlangen loten te kopen van de grote tombola waarvan de trekking plaats heeft op 30 Mei a.s. kunnen deze bekomen bij volgende heren:
Declercq Maurice Vlamingstraat;
Pyckavet Jérome, Maes- en Boereboom plein ;
Vandenbossche Omer, Pr. Boudouinstr.

### TAFELTENNIS

De wedstrijd onzer lokale club tegen Studax uit Brugge die Zaterdag ll. in het lokaal «Thuis» plaats had, is uitgelopen op een daverende nederlaag der Bruggelingen 8-0.

| Heist | Brugge |
|---|---|
| Dejonghe - Lantsoght | 3-1 |
| Friederichs - Rooseboom | 3-1 |
| Ghrootaert - D'Haese | 3-0 |
| Neyrinck - Strypsteen | 3-0 |
| De Prince - Callewaert | 3-0 |
| Schepens - Callewaert R. | 3-0 |
| Lampo - V. Bockstaele | 3-0 |
| De Cuyper - Sintobin | 3-0 |

# Sprokkelingen

### BELGISCHE STERRENWACHT

Naar verluidt zal de Koninklijke Sterrenwacht binnenkort over nieuwe lokalen beschikken aan de Ringlaan te Ukkel.

### BELGIE EN DE URANIUMPRIJS

Na de ontdekking der nieuwe uraniumlagen in de staat Colorado (V.S.) hebben de Belgische vertegenwoordigers, nogmaals aangedrongen op de verhoging van de uraniumprijs van de Congo-uraan, op de uraan-conferentie die te Washington gehouden wordt.

### DE BELGISCHE KANKERBESTRIJDING

Naar de «Libre Belgique» meldt, heeft de «Union Minière» 30 gram radium geschonken aan het Instituut voor kankerbestrijding van de Leuvense Universiteit. Zodoende is dit instituut het best uitgeruste van Europa, op gebied der kankerbestrijding.

### DE HULP AAN DE GETROFFENEN

Volgens een verklaring van de Minister van Wederopbouw, is er in de periode van 1 Augustus 1949 tot 31 Januari 1950 het volgende bedrag aan oorlogsgetroffenen verleend :

110.360.546 fr. als voorschotten op de eventuële oorlogsschade; 384.426.930 fr. als herstelkrediet; 1.148.732.021 fr. als definitieve schadevergoeding en 26.528.400 fr. als herstelkrediet (nieuw stelsel).

### DE KAS VOOR BEROEPSKREDIETEN

De Nationale Kas voor Beroepskrediet verleende gedurende de maand Januari 1950 een globaal bedrag van 45.576.00 frank aan 388 organismen.

### PREMIE OP DE OTTERVANGST

Een Regentsbesluit bepaalt dat een premie van 100 frank zal toegekend worden aan al wie een otter heeft gedood, hoe dan ook .

### DE MAATSCHAPPELIJKE ZEKERHEID

De Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid deelt mede, dat van het 1ste kwartaal 1950 af, de aangifteformulieren gewijzigd werden en dat deze diensvolgens slechts tot voor half April aan de werkgevers zullen worden toegezonden.

Verantw. Opst. S. BOLLINNE
H. Hartplein 11, Oostende
P.C.R. 4189.87 H.R.O. 14275

# Blankenberge

**BURGERLIJKE STAND**

Geboorten : Giraldo Michel, v. Alfons en Claes Katherine (Heist); Versyck Huguette v. Arsène en Dobbelaere Romaine (Zuinekerke); Cauwe Katrien v. Albert en Desplentere Frieda (Wenduine); Rammant Gerda v. Roger en Galle Yvonne (Lissewege); Vermeulen Lisette v. Achiel en Desoete Maria (Heist).

Sterfgevallen : Preem Albert, 71 jr, wed. Deschuyttere Adolfine, Visserstr. 10; Algoet Helena, 62 jr, wwe Strubbe Jules, de Smet de Naeyerlaan 100; Bousse Pieter 55 jr, echtg. Delatere Irène, Oudstrijdersstr. 6; Poppe Eugeen, 54 jr, wwe Vercruyce Antonia, de Smet de Nayerlaan 100; Segaert Juste, 77 jr, echtg. Doetsch Carolina, Consciencestr. 42.

**FLORIS MESLIER BRACHT ONS HET THEATER PLEZIER**

Op gebied van het kleinkunstensemble heeft Nederland het reeds veel verder gebracht dan dit genre in ons land. Dit werd nogmaals bewezen tijdens de cabaretavond van vorige week in de feestzaal van het stedelijk Casino, waarop Floris Meslier ons het door Radio Hilversum overbekende Theater Plezier voorstelde.

Het was op meesterlijke wijze dat de verschillende nummers uitgevoerd werden Wij zien dit gezelschap graag terug.

**HALFVASTENVIERING**

Met Halfvasten krijgen de liefhebbers van het maskeren een laatste gelegenheid om hun hartje nogmaals op te halen. Al is het maskeren niet toegelaten op straat, toch worden in alle zalen gemaskerde en verklede bals ingericht.

De Halfvastenviering wordt Zaterdag ingezet met het traditionele halfvastenbal ingericht door de directie van het stedelijk Casino. Vele geldprijzen zijn voorzien voor verklede en gemaskerde enkelingen, koppels en groepen. Zondagavond wordt in het stedelijk Casino een groot halfvastenbal ingericht door de Vriendenkring van het personeel van het stedelijk Casino. Dit bal gaat door onder het motto : «Een halve eeuw Blankenbergse maskerade», waarbij folklore en historiek niet zullen ontbreken. Voor stemming zal gewis de verbroedering tussen de gemaskerde jonkheid en de ongemaskerde «Oude Garde» zorgen. Tevens zal tijdens dit bal afscheid worden genomen van Prins Karnaval. Mooie prijzen zijn voorzien voor de gemaskerde personen terwijl verder een gratis tombola is voorzien. Het dansorkest «Les Ambassadeurs» en animator Cocky zullen ontspanning en vermaak bezorgen.

In de zaal Thalia is het orkest Milo Bell van de partij.

In de feestzaal Ons Huis wordt het gemaskerd bal ingericht door de Koninklijk Toneelkring Onder Ons.

**KINDERBAL**

Op Zondag 19 Maart gaat het groot verkleed kinderbal ingericht door de Liberale Dames- en Jufferskring door, te 15 uur in de feestzaal Ons Huis. Bij mooi weder zal vooraf een optocht door de voornaamste straten van de stad worden gedaan.

**APOTHEEKDIENST**

Zondag 19 Maart alsook nachtdienst van 18 tot 25 Maart : Apotheker MOREAU, Bakkerstraat 31.

**FONTEINIERSDIENST**

Van 18 tot 25 Maart : Vandenbussche, Karel Deswertlaan 87.

**WERKLOZENSTATISTIEK**

Volledig : 264 mannen, 116 vrouwen; gedeeltelijk 20 mannen, 4 vrouwen.

**TONEELFEEST**

Zaterdag gaat in de feestzaal van de Rijksnormaalschool een grote toneelavond door verzorgd door de leerlingen normalisten. De jongens en meisjes der Rijksnormaalschool zullen opvoeren : «Hans, de klokkenluider» door Johan Fabricius, een bekoorlijk wintersprookje in vijf taferelen en een dolle klucht : «De Prins die niet lachen kon», volledig door normalisten zelf bewerkt onder leiding van leraar Martens A. Het orkest van de Rijksnormaalschool zal de pauzes met een levendig stukje muziek opluisteren. Dit feest wordt opnieuw een uiting van het jong en geestdriftig betrachten vanwege de normalisten, die in hun sympathieke poging verdienen aangemoedigd te worden.

Na het toneelfeest volgt een gezellig samenzijn met kabaretavond, opgeluisterd door het S.O.R.B. orkest. Toegangskaarten dienen aangevraagd in het sekretariaat der school aan 25 en 15 frank.

**GEMEENTERAAD**

Onder voorzitterschap van Burgemeester Devriendt kwam de raad Vrijdag bijeen. De stemming van verschillende belastingen werd naar een later zitting verwezen.

KERKHOF : VERGUNNINGEN : Eeuwigdurende vergunning op het stedelijk kerkhof wordt toegestaan aan wdr De Coninck Theodoor en aan aan Mevrouw Devriendt Valentine. Wwe De Scheerder. Een dertigjarige

BOUWPREMIES : wordt toegekend aan Ponjaert Raphaël (9.000 fr). Dhr Boute vraagt dat bij de bevoegde diensten zou aangedrongen worden opdat de dossiers betreffende het bouwen van volkswoningen door de Maatschappij «Het Lindenhof» zou bespoedigd worden. Verdere voetstappen zullen gedaan worden.

ALGEMEEN PLAN VAN AANLEG NR 4 : Plan van aanleg van het Jeanne Vande Puttekwartier. Verschillende stroken worden voorbehouden voor het bouwen van cottages.

VERGUNNINGEN OP 'T STRAND : Overdracht van vergunning van Marmenout Leopold aan De Rycke Germaine, goedgekeurd.

LICHTRECLAME : De firma Solo vraagt een lichtreclame aan te mogen brengen, mits een vergoeding van 12.500 fr. op de tramaubette en op het Stationplein met de verplichting tevens een reclame aan te brengen voor het stedelijk informatiebureau. Na bespreking gaat de raad akkoord opnieuw te onderhandelen met de firma Solo.

VERGUNNING KINDERAUTO'S : Een vergunning voor het verhuren van kinderauto's op de zeedijk wordt opnieuw verleend aan dh Claeys Maurice.

POLITIEREGLEMENT : Het politiereglement werd volledig herzien. Wat het artikel betreffende het dansen in de gelegenheden op de Zeedijk betreft, wordt een kleine wijziging aangebracht, waarbij bepaalde uitbatingen, mits toelating van het College, eveneens de toelating kunnen krijgen tot het houden van danspartijen op bepaalde gelegenheden.

**KOMT DE NIEUWE OEFENSCHOOL DER RIJKSNORMAALSCHOOL ER**

In de buitengewone begroting voor het dienstjaar 1950 is een eerste schijf van 5 millioen voorzien voor de bouw van een nieuwe oefenschool in de aanhankelijkheden van de Rijksnormaalschool. De bouw van deze school wordt op 13 millioen frank geraamd. Een nieuwe oefenschool wordt voor de bloeiende rijksnormaalschool een behoefte. De lokalen van de huidige oefenschool zouden naar alle waarschijnlijkheid gebruikt worden voor het inrichten van de stedelijke Middelbare Vakschool.

**ROOD KRUIS NIEUWS**

De tombola van «Het Gelukkig Gezin» is als het ware de bekroning van de grote campagne door het Rode Kruis ondernomen ter verbetering van de woning.

De Ministerraad heeft het belang van deze actie ingezien door vanwege de Regent een besluit te bekomen, waarbij aan onze oproep een officieel en nationaal karakter gegeven wordt.

Zelfs de eerste prijs heeft een bijzonder betekenis : het Rode Kruis heeft de geteisterden willen betrekken in zijn werk en het is één millioen in loten van de Wederopbouw, dat aan de winnaar van de eerste prijs zal ten goede komen, zo het geluk hem daarbij gunstig blijft, zijn het misschien wel vijf millioen, die hij bekomen zal bij nakomende trekkingen van de Wederopbouw.

Gedurende twee maanden zal onze tombola van «Het Gelukkig Gezin» de enige zijn met bijzonder karakter, die beroep doet op het publiek. Haar welslagen is dus verzekerd. Zij die belangstellen in deze buitengewone prijzen van deze tombola moeten zich haasten, want de trekking blijft onveranderd vastgesteld op 15 April e.k.


SCAP

COOPERATIEVE

43, Victorialaan-Opex

VVR

**Alles voor VISSERIJ**

**aan de laagste**

**PRIJZEN**


# Rechtbanken

**WOONSTSCHENNIS ?**

Voor de Correctionele Rechtbank te Veurne verscheen dhr Jules De Cuman, oud-gemeenteraadslid te Middelkerke, beschuldigd van woonstschennis.

De aanklager is dhr Surmont, politie commissaris te Middelkerke. Volgens deze laatste drong De Cuman, met behulp van een passe-partout, in de garage van de in puin liggende villa «Robert». Meester Coulier, verdediger van Jules De Cuman, beweert dat zijn klient, als uitbater van een immobilier agentschap, gelast was met het puin en de garage aan de man te brengen en als dusdanig in bezit was van de sleutels. Hij wijst er tevens op dat zijn klient nooit de minste last had met de politie tot op het ogenblik dat dhr Surmont politie-commissaris te Middelkerke werd benoemd. Van dit ogenblik af kwam De Cuman viermaal in kontakt met het gerecht doch telkens ging hij vrij uit.

De uitspraak werd verdaagd tot heden Vrijdag 17 Maart.

Het wordt tijd dat de politie te Middelkerke wat bezadiger optreedt in allerlei aangelegenheden waar goede raad beter zou staan dan voorbarige processen-verbaal.

**HIJ MAAKTE TALRIJKE SLACHTOFFERS TE OOSTENDE**

De wasser Booten Guy uit De Panne, thans opgesloten te Brugge, stond terecht wegens menigvuldige misdrijven. Eerstens had hij twee radio's bedrieglijk verduisterd ten nadele van de NV Schol-Meert. Verder had hij allerhande juwelen voor een waarde van 46.000 fr. afgetruggeld bij Heyman Roger, juwelier te Oostende. Vervolgens had hij een zestiental wissels en postchecks uitgegeven zonder dekking en dit voor belangrijke sommen, belopende in totaal ongeveer 325.000 fr. Zijn meeste slachtoffers zijn Oostendenaars, waaronder Vandenberghe Oscar Heyman Robert, Helsmoortel Edouard, Vanhille Albert, Lingier Alfons, Vanderloeff Willem, Velter Albert, enz. Ten slotte stond hij terecht om op twee verscheidene stonden een huurrijtuig te hebben genomen, wetende dat hij in de onmogelijkheid verkeerde te betalen. Wegens al deze feiten werd hij verwezen tot achttien maanden en 15 dagen gevang en 4.000 fr. boete of 4 maand gevang, met bevel tot onmiddellijke aanhouding.

— REYNAERT Gustaaf, autogeleider te Oostende had door luidruchtige gasontsnappingen bij het rijden met een renmotorfiets een paard opgeschrikt. Het paard liep tegen een muur en was derwijze gewond, dat het moest worden afgemaakt. Reynaert werd veroordeeld tot 250 fr. boete en het betalen van 10.000 fr. schadevergoeding aan Louis Ihpics, voddenkoopman te Oostende, eigenaar van het paard.

— DE CEUNINCK Odette, uit Oostende, een som van 1.700 fr. geleend en niet teruggegeven : 1 maand voorw. en 1.000 fr.

— VANELVERDINGHE Georges, visser te Lombardzijde, smaad aan politie : 260 fr. boete.

# WAARHEEN DEZE WEEK ?

## OOSTENDE

**CINEMA'S**

PALACE : «PORTRAIT D'UN ASSASSIN» met Erich von Stroheim, Arletty en Maria Montez

FORUM : «LE DESTIN DE LEOPOLD Ier» met Jean-Pierre Aumont en J. Hepkins, K.T.

CAMEO : «SUPERMAN» met Kirk Alyn en Nobl Neill (1e week) K.T.

RIALTO «FAITES VOS JEUX» met Clark Gable en Alexis Smith.

CORSO : «LE BEBE DE MON MARI» met Don Ameche en Catharina Mc Leod. K.T.

RIO : «LA CHASSE AUX MILLIONS» met John Lund en Wanda Hendrix K.T.

ROXY «JE TE SAUVERAI» met Ingrid Bergman en Gregory Peck. K.T.

NOVA : «FANDANGO» met Luis Mariano.

## NIEUWPOORT

**CINEMA'S**

NOVA : van Vrijdag tot Zondag : «TWEEGEVECHT IN DE ZON» met Jennifer Jones, Gregory Peck en Joseph Cotten.
Maandag en Dinsdag : «LE PAIN DES PAUVRES» met Charles Vanel en Gabrielle Foutan.

CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «JODY EN HET HERTEJONG» met Gregory Peck, Jane Wyman en Claude Jarman Jr.
Maandag en Dinsdag : «EEN SPION IS VERDWENEN» met Joan Crawford en Fred Mac Murray.

## BLANKENBERGE

**CINEMA'S**

CASINO : van 17 tot 20 Maart 1950 : «CHAMPION»; van 21 tot 23 Maart «A WOMAN'S SECRET»

COLISEE : van 17 tot 20 : «DE KONING» K.T. met Maurice Chevalier; HET DUBBEL LEVEN VAN LORNA BLATE» met Cecil Parker. K.n.T.

PALLADIUM : van 17 tot 20 : «CANADIAN PACIFIC» K.T. met Randolph Scott. Technicolor; van 21 tot 23 : LA ROUTE DU BAGNE» K.n.T. met Viviane Romance.

## HEIST

**CINEMA'S**

PALACE : Vrijdag, Zaterdag, Zondag en Donderdag «DE VROUW MIJNER DROMEN» met Marika Rokk; Maandag, Dinsdag en Woensdag : «BATAILLON DU CIEL» K.T.

MODERNE : van Vrijdag tot Zondag: «ANGSTVALLEI» met Robert Mitchum en Teresa Wright; van Maandag tot Donderdag «PERSONAL COLUMN» met George Sanders en Lucille Ball K.n.T.


(15) **VERKOOP**

**Schrijf- en Rekenmachines**

Onderhoud en herstelling ter plaatse

A. VANDERNOOT

**Maria Theresiastraat, 16,**

**OOSTENDE — Tel. 72.113**


# Gemeente Middelkerke

## Aanwerving van een mannelijk tijdelijk klerk bij 't gemeentelijk belastingswezen

VOORWAARDEN

1. Belg zijn.
2. Van goed gedrag en zeden zijn, burgerlijke en politieke rechten genieten.
3. Aan de militiewetten voldaan hebben (De kandidaten die toelaatbaar zullen verklaard worden, moeten van hun militaire dienst vrijgesteld zijn alvorens in functie te mogen treden).
4. Lichamelijk geschikt zijn.
5. Ouderdom : Minimum 21 jaar en maximum 30 jaar oud zijn op 1 Maart 1950; voor de oudstrijders en alle voorkeurrechthebbenden, volgens de wetten van 1919-1924 en 27 Mei 1947 wordt de leeftijdsgrens op 35 jaar gebracht.
6. Bekwaamheidsvereisten :
   a) in het bezit zijn van een getuigschrift van lager middelbaar onderwijs.
   b) Houder zijn van het diploma of getuigschrift van het eerste jaar bestuurswetenschappen der provincie West-Vlaanderen of getuigschrift te behalen op het einde van de cursussen in bestuurswetenschappen van het jaar 1950.
   c) Kennis van het machienschrift is verplichtend (ten minste 100 aanslagen per minuut).
7. Te Middelkerke gedomicilieerd zijn op 1 Maart 1950.

Deze voorwaarde geldt niet voor degenen die voorkeurrechten kunnen laten gelden waarvan sprake in 5. In geval van aanstelling zouden ze toch de gemeente moeten bewonen ten laatste één maand na de in diensttreding.

8. Wedde : De beginwedde van de door de Bestendige Deputatie goedgekeurd barema, vermeerderd met de wettelijke verhogingen en vergoedingen voor klerk.

De aanvragen dienen schriftelijk en onder aangetekend schrijven gericht te worden aan het College van Burgemeester en Schepenen der gemeente Middelkerke, uiterlijk op Dinsdag 28 Maart 1950.

Melding moet gemaakt worden in de aanvragen op welke voorkeurrechten de kandidaten kunnen aanspraak maken.

STUKKEN TE VOEGEN BIJ DE AANVRAAG

a) Uittreksel uit de geboorteakte.
b) Bewijs van nationaliteit.
c) Getuigschrift van goed zedelijk gedrag en burgertrouw.
d) Geneeskundig attest.
e) Gebeurlijk het bewijs van voorkeurrechthebbende afgeleverd door een daartoe bevoegd organisme.
f) Militiegetuigschrift.
g) Een afschrift van getuigschrift van lager middelbaar onderwijs.
h) Een afschrift van diploma of getuigschrift van het eerste jaar bestuursrecht.

Onvolledige of laattijdige aanvragen kunnen niet in aanmerking genomen worden.

Namens het College :
Bij bevel :
De Secretaris,
A. DUBOIS.
De Burgemeester-Voorzitter,
DR. S. BEHEYT.

(207)

## Aanwerving van Zomerpersoneel

Volgende zomerbedieningen met recht op diensttherneming telkenjare zijn te begeven bij het gemeentebestuur :

A. — EEN INKASSEERDER VOOR DE INNINGSDIENST VERBLIJFTAKS.

B. — DRIE REDDERS BIJ DE BADENDIENST.

Voorwaarden :

A. — VOOR DE BETREKKING VAN INKASSEERDER :

1. Belg zijn.
2. Van goed gedrag en zeden zijn, burgerlijke en politieke rechten genieten.
3. Aan de militiewetten voldaan hebben.
4. Lichamelijk geschikt zijn.
5. Ouderdom : Minimum 25 jaar en maximum 45 jaar, vermeerderd met 5 jaar voor de voorkeurgenietenden.
6. Getuigschrift van lager onderwijs, 4de graad.
7. Beide landstalen machtig zijn.
8. Wettelijke wedde volgens barema.
9. De wetten inzake voorkeurrecht zijn toepasselijk.
   (Het bewijs van een daartoe bevoegd organisme dient voorgelegd).

B. — VOOR DE BETREKKING VAN REDDER BIJ DE BADENDIENST :

1. Belg zijn.
2. Van goed gedrag en zeden zijn, burgerlijke en politieke rechten genieten.
3. Aan de militiewetten voldaan hebben.
4. Lichamelijk geschikt zijn. Vrij van ziekten en lichaamsgebreken.
5. Ouderdom : Minimum 21 jaar en maximum 45 jaar, vermeerderd met 5 jaar voor de voorkeurgenietenden.
6. Grondige kennis hebben van de zee, goed kunnen roeien en zwemmen.
7. Wettelijk loon.

De aanvragen dienen per aangetekende brief gestuurd aan de heer Burgemeester der gemeente Middelkerke vóór 28 Maart 1950, onder toevoeging van een uittreksel uit de geboorteakte, getuigschrift van goed zedelijk gedrag en burgertrouw, militiegetuigschrift, gebeurlijk bewijs van voorkeurrechthebbende afgeleverd door een daartoe bevoegd organisme, geneeskundig attest en studiebewijs voor de betrekking van inkasseerder.

Melding moet gemaakt worden in de aanvragen op welke voorkeurrechten de kandidaten kunnen aanspraak maken.

Onvolledige of laattijdige aanvragen kunnen niet in aanmerking genomen worden.

Namens het College :
Bij bevel :
De Secretaris :
A. DUBOIS.
De Burgemeester-Voorzitter,
DR. S BEHEYT.

(208)

Pasen is in aantocht. Een volledig programma van de sportgebeurtenissen kunnen we nog niet voorleggen doch reeds nu staat vast dat én op ASO en op VGO zal worden gevoetbald en dat verder de wielerbaan zal van wal steken.

Ons inziens is dit alles reeds meer dan voldoende.

# SPORTNIEUWS

Het is verheugend te zien hoe de verkoop der programma's aan de ingang van het voetbalterrein steeds meer en meer succes kent. Het kadettenfonds werd aldus door talrijke sportmannen gesteund. Hebt ook U reeds aldus uw steentje bijgebracht ?

*Noch bloemen, noch kronen...*

## A.S.O. speelde de slechtste wedstrijd van 't seizoen

**We menen dat geen enkele aanhanger van roodgroen het ons kwalijk zou nemen moesten we voor deze eerste maal zonder het minste commentaar over de jongste wedstrijd van ASO heenstappen. De lokalen speelden immers hun slechtste wedstrijd van het seizoen en we menen dat daarmede alles gezegd is.**

**We denken er geen ogenblik aan de schuld van de nederlaag of het pover spektakel op de schouders van de twee nieuwelingen Zonnekeyn en Sanders te laden. In een rammelende ploeg was het voor deze nieuwelingen dubbel moeilijk zich te doen opmerken.**

**Cercle stak ten slotte de volle inzet op zak, en dat was verdiend, doch een grote indruk hebben de jongens van Robert Braet evenmin gelaten. De bezoekers hadden echter dit grote voordeel dat hun jonge ploegelementen reeds flink gerodeerd zijn zodat we Cercle in 1950-51 een vooraanstaande rol zien spelen.**

### CERCLE VEEL GEVAARLIJKER

Alhoewel ASO gestart was met wind en zon in de rug en talrijke aanvallen opbouwde zodat de Cercle-verdediging praktisch nooit zonder werk was bleek alras dat in de ploeg een zekere malaise was vast te stellen. Traagheid, gebrek aan doorzicht en eindshot verlichtten de taak van de bezoekers die daarentegen veel sneller waren op het leder. De enkele aanvallen, die deze optimmerden waren heelwat gevaarlijker dan het onsamenhangend aandringen van de lokalen. Aan de 19e min. ontstond voor het lokale doel een geharrewar waarvan de snelle Roggeman gebruik kon haken om buiten bereik van Gernaye de stand te openen.

Deze 0-1 achterstand bracht de lokalen niet tot bezinning want de voorhoede bleef knoeien. Vooral de twee inside's speelden beneden alles. Verleye kreeg aldus veel werk doch hij verkeerde nooit in grote moeilijkheden. Hoeveel shots van Oostendse voorlijn kwamen niet recht in zijn handen terecht ? Eenmaal probeerde het Michel met een trekshot doch Verleye stond andermaal op de goede plaats.

Voor de rust zou er echter toch verandering komen want op ontsnapping en inzenden van Vandierendounck ving Monteny mooi op in de vlucht en doelde van dichtbij onhoudbaar de gelijkmaker.

Na de koffie nam Cercle de teugels over en ging een vol kwartier aanvallen.

Door dit aanhoudend Cercle-offensief bleek de lokale verdediging nog minder betrouwbaar dan in de eerste time. Zonnekeyn moest hemel en aarde bewegen om Mallet in te tomen en Jer. Deschacht gaf Hoste veel te veel vrij spel. Voegen we daarbij dat zowel Hollemeersch als Fré Deschacht verloren liepen.

Aan de andere zijde zullen Monteny en Michel twee prachtkansen verkijken. Op flater van Fré Deschacht krijgen de Brugse voorwaartsen op hun beurt een kans om de stand te wijzigen welke Verté niet laat voorbijgaan.

ASO dat toen reeds Sanders midvoor had geplaatst en De Cuman linkervleugel gaat tot verdere ploegwijzigingen over. Vandierendonck wordt midvoor en Sanders schuift naar de rechtervleugel. Dit alles brengt echter geen verbetering.

De bezoekers blijven het hoge woord voeren. Even voor het affluiten loopt Gernaye na enige aarzeling uit, Verté plaatst zijn shot doch Sabbe kan, dank zij een uiterste inspanning, op de doellijn redden.

### EEN MANKE VERDEDIGING

Bij de overwinnaars citeren we graag gans de ploeg met Verleye, Maes, Claeys en Verté als uitblinkers. Brugge vertoonde doorgaans geen hooggestemd spel, doch was buitengewoon rap op het leder zoals het trouwens in een gewestelijke derby past. Zij zullen het echter wel met ons eens zijn, dat de afwezigheid van Eeckeman en vooral van Legon hen de weg naar de zege gevoelig heeft vergemakkelijkt.

Bij ASO valt niemand te vermelden tenzij Gernaye, Jer. Deschacht, zeer sterk in de eerste time, was zeer zwak na de rust. Hij verviel toen in zijn gewoon pasjesspel en liet zijn vleugel gewoonweg alle vrijheid die deze zich wensen kon. Sabbe speelde evenmin een schitterende partij. Hij verzorgde echter veel beter zijn ontzetten.

Zonnekeyn was niet de Zonnekeyn van Ronse. Te Ronse bewees Zonnekeyn een stopper met toekomst te zijn

De jongen is echter nog jong en, zoals alle andere jonge elementen, zal hij het lastig hebben om zich - zoals van wielrenners wordt gezegd - in gang te trekken.

De fouten van Zonnekeyn kunnen samengevat worden in : een gebrek aan snel en beslist tussenkomen, zowel met de voet als met het hoofd, en een tekort aan tempo.

Hetzelfde geldt voor Sanders die dingen deed die we van hem bij de juniors niet gewoon zijn.

We hadden de indruk dat Sanders zich op de buitenlinksplaats niet bijster op zijn gemak voelde. In Sanders steken ongetwijfeld grote kwaliteiten doch men kan onmogelijk eisen dat hij bij een eerste wedstrijd reeds gaat uitblinken Sanders zat zichtbaar met de tract en hield zich te nauwgezet aan de onderrichtingen welke hij voor de match ontving. We zijn overtuigd dat hij een van die elementen is waarop ASO nog vaak beroep zal doen.

### VOORHOEDE ONDER PEIL

Fré Deschacht speelde een zeer onregelmatige wedstrijd maar was vooral niet de Fré van enkele weken terug. Hollemeersch, moedige zwoeger als altijd, was de enige die vóór de rust enkele mooie schoten loste op net doel van Verleye hetgeen hem in onze ogen, verdienstelijk maakt. Gans het verdedigingscompartiment leed echter gevoelig onder de afwezigheid van Legon en onder de onzekere prestatie van Zonnekeyn. Met een goede Legon zou onze verdediging geen twee doelpunten hebben laten aantekenen !

We weten niet wat we over de overige spelers moeten schrijven. Vandierendounck stond eens te meer alleen en kreeg weinig steun van De Cuman die flink werd gestopt door Maes. Monteny speelde ver beneden zijn waarde. De Cuman had het vrij lastig met Maes, slaagde er dan ook niet in zich als spelverdeler, noch als schutter te doen gelden doch op de linkervleugel sneed hij geweldig en langs hem kwam het tweemaal tot zeer gevaarlijke situaties. Aldus bewees Robert nog steeds bij uitstek een vleugelspeler te zijn.

Sluiten we de reeks met Michel die eens te meer de ster van het veld was en de ASO-selectie bewees werkelijk onmisbaar te zijn !

Hij blijft een all-round player die in alle omstandigheden boven zijn medespelers uitsteekt.

We zien verlangend uit naar wat de komende Zondagen ons zullen brengen Ongetwijfeld heeft deze wedstrijd veel aanhangers van roodgroen ontstemd en velen verlieten reeds lang vóór het einde van de wedstrijd het terrein. Zonder kleerscheuren experimenteren gaat echter niet.

De ploegen :

C.S. Brugge : Verleye, Slabbinck, Rojé, Somers, Maes, Claeys, Hoste, Cherlet, Mallet, Roggeman, Verté.

A.S.O. : Gernaye, Sabbe, Jer. Deschacht, Hollemeesch, Zonnekeyn, Fré Deschacht, Vandierendouunck, Michel, De Cuman, Monteny, Sanders.

Doelpunten : 19e min. Roggeman, 44e min. Monteny, 64e min. Verté.

Goede leiding van dhr Bauwens.

## ROODGEEL won op één been te AVELGEM

**Op het smalle, hobbelige terrein van Avelgem, hebben de roodgelen zich ingespannen om de weinig talrijke toeschouwers ietwat voetbalspel voor te schotelen. Ze zijn daarin ten slotte ten volle geslaagd zodat de lokalen er reeds na enkele minuten van overtuigd waren dat de bezoekers met kop en schouders boven hun jongens stonden en dan ook onvermijdelijk met de ganse inzet zouden op de loop gaan.**

**Avelgem beruste aldus onmiddellijk in het meesterschap van VGO en zou slechts sporadisch aan reactie denken. Voor de rest was het een spel van kat en muis zodat de eindcijfers nog maar zwakjes de waardeverhouding van beide elftallen weergaven.**

### V.G.O. GAF VOETBALLES

De wedstrijd werd een 90 minuten lange voetballes waarbij de lokalen als leerlingen fungeerden en de bezoekers, alhoewel gehandicapeerd door een slecht terrein, enkele staaltjes van technische onderlegdheid gaven die de algemene bewondering afdwongen.

Voegen we daaraan toe dat Avelgem enkele reserven had opgesteld zodat ze er alles behalve in slaagden gelijke tred te houden. VGO verplaatste het spel onmiddellijk in de speelhelft der thuisspelers en zou daaruit niet meer weg te dringen zijn. Reeds aan de 7e min. maakte E. Pieters van een flater van de verdediging gebruik om de stand te openen. Het spel vervolgde met de roodgelen in de aanval. Demarest stond ondertuussen werkloos tussen de doelpalen te ijsberen en was blij wanneer hij af en toe - voor de afwisseling - een voorzetje mocht onderscheppen van zijn eigen backs. Aan de 38e min. lukte Melis van ver nr 2 en twee minuten later loste de lokale doelverdediger het leder en Tempelaere was er vlug bij om de stand op te drijven.

Na de rust verloor de partij nog meer van haar waarde. VGO blijft het hoge woord voeren. Ghysels lukt aan de 60 min. een prachtdoel na, op voorzet van Melis, langs zijn lijn te zijn gesneld, een back te hebben gedribbeld en zuiver binnen te hebben gelegd.

Daarmede is de partij gespeeld. Nog een half uur worden de lokalen de les gelezen, spelen zonder fut en berusten in hun lot. Het wordt een oververdiende zege van roodgeel tegen een tegenstander, die we moeilijk met deze naam kunnen betitelen.

### HOE ZE SPEELDEN

Begrijperlijkerwijze heeft deze wedstrijd van de roodgelen weinig inspanning gevergd.

Demarest was wel het meest op zijn gemak daar hij niet een gevaarlijke bal moest verwerken.

Het backpaar moeten we op ongeveer dezelfde wijze beoordelen. Noch Geeraert, noch Swinberge kregen het ooit te warm. Ze konden kalm opruimen en hun kamp zuiveren.

Dujardin kende een eerder zwak begin doch verbeterde geleidelijk om sterk te eindigen. Berden speelde een moedige doch weinig productieve wedstrijd. Het moet gezegd dat we te veel onzuivere voorzetten van zijn voet zagen vertrekken. Aspeslagh aan de andere zijde was goed.

In de voorhoede opereerden Melis en Etienne Pieters als midvoor, welke taktiek een meevaller mag genoemd. Jos legde eens te meer bergen werk af. Ghysels trok op de linkervleugel goed zijn plan. Zijn doelpunt na de rust was een waar juweeltje van speldoorzicht. E. Pieters mist, zoals zijn broer Roland, snelheid en strijdlust. Als zwervende midvoor slaagde hij er gemakkelijker in, zich aan de bewaking van zijn tegenspelers te onttrekken zodat hij nuttig werk kon verrichten.

Mestdagh was niet in zijn haak en is te vaak mistevreden, wat de andere spelers onaangenaam is.

Tempelaere ten slotte wendde de voorzetten welke hij ontving, nuttig aan maar opvallend was toch, hoe hij nog steeds bang is om een speler te tacklen of in duel te gaan.

Bij Avelgem zouden we niemand vermelden ware het niet dat toch één speler zich heeft opgedrongen nml. de 17 jarige halfback Christiaens die uitstekend zijn man stond en het de roodgelen soms zeer lastig maakte. Werkelijk een element dat belooft.

Voor de rest kunnen we het boek van deze wedstrijd zonder verzuchten dichtslaan, met de treurige bedenking dat we toekomend jaar met dergelijke tegenstrevers zullen geplakt zitten.

De opstelling : Demarest, Geeraert, Swinberghe, Aspeslagh, Dujardin, Berten, Tempelaere, Mestdagh, E. Pieters, Melis en Ghysels.

Doelpunten : Etienne Pieters, Melis, Tempelaere en Ghysels.

## S.K.V.O. won te Blankenberge het KAMPIOENSCHAP

*en een*

*Bokspartij na de wedstrijd*

**De big-match, SV Blankenberge-SKVO heeft de laatsten een 1-2 zege gelaten welke meteen de verovering van de kampioenen titel betekent.**

**De SV-ers verloren er echter niet alleen alle kansen op deze titel me, doch mogen zich ook aan de ongunstige gevolgen verwachten van de houding van een honderdtal supporters, die na de wedstrijd allerhande onregelmatigheden uitlokten waarvan én de scheidsrechter, én een grensrechter én de SKVO spelers het slachtoffer werden.**

**Omwille van de uitslag maar vooral omwille van deze feiten zal deze wedstrijd voor eeuwig geboekt blijven in de annalen van de jonge S.K.V.O.**

### NIPTE ZEGE DER KANDIDAAT-KAMPIOENEN

Er zal in de kringen van SKVO wel niemand te vinden zijn om te beweren, dat de SV-ers geen waardige tegenstrevers waren. Algemeen wordt aanvaard dat de lokalen de sterkste formatie daarstelden welke SKVO in deze competitie moest bekampen en dat SV werkelijk in blakende conditie verkeerden voor deze hoofdwedstrijd. Blankenberge liep dan ook hard van stapel en scheen er van overtuiugd op die harde manier haar zegereeks van 17 opeenvolgende overwinningen verder te zetten met een zege op de leiders. Dank zij doordrijvendheid waren de lokalen doorgaans meester in het middenveld, doch ze bezondigden zich te veel aan spel in de breedte waardoor hun stootkracht en aanvalsaktie gevoelig afgestompt werd. Aan de 20e min. wisten de lokalen de stand te openen met een vluchtshot van de binnenrechts waartegen Kreutser niets vermocht.

SKVO oefende daarop wat meer drukking uit op het lokale doel, Alhoewel hun aanvallen niet zo talrijk waren, waren ze veel gevaarlijker zodat mag gezegd dat iedermaal dat SKVO ging aanvallen, de lokale verdediging voor hete vuurtjes kwam te staan. De gelijkmaker bleef dan ook niet uit en het was Dedulle die, na een snoeperig pasje van Janssens, in een ledige kooi stuurde. Tot aan de rust bepaalde SK VO zich tot gevaarlijke uitvallen langs Osterwindt in tip-top-vorm doch de rust kwam met ongewijzigde stand.

Na de koffie ging het spel hard verder. Er bleef niettemin goed voetbal te zien

De lokale supporters die al enkele malen geprotesteerd hadden tegen verkeerde beslissingen van de referee Debeuf, kregen het steeds meer en meer op de zenuwen.

Wanneer groenwit aan de 1e min. een corner te nemen kreeg zette Van Halme er zijn hoofd onder en SKVO stond aan de leiding. Blankenberge zette nu alles ten aanval doch, zoals voor de rust, beperkte zich hun overwicht tot het middenveld. De versterkte SK VO-verdediging hield stand zodat, naarmate de minuten verstreken, de nederlaag van de lokalen vaststond. Dedulle miste nog een reuzekans om het lot der SV-ers t bezegelen, zodat tot het einde toe de gelijkmaker mogelijk was. Niettemin behield groenwit tot bij het affluiten de teugels in handen.

De zege der bezoekers is gevleid. SV beschikt over een stevige ploeg die echter te veel aan show-voetbal wilde doen zodat ze, eens voor de verdediging der leiders, als op een muur te pletter liepen.

### DE AFROSSING

Eens de wedstrijd gespeeld dachten de honderden Oostendse supporters dat de kalmte zou terugkeren en allen sloegen dan ook al spoedig de weg in naar Oostende. Enkele honderden lokale supporters bleven rond het terrein hangen en wanneer de Oostendse spelers uit de kleedkamers verschenen om hun autobus op te zoeken was men, samen met enkele supporters spoedig handgemeen.

Poppe werd in een gracht gesleurd, speelde zijn hoed kwijt en liep kleerscheuren op. Grote stenen slingerden door de lucht doch maakten gelukkig geen slachtoffers.

Van dit tumult maakte de referee gebruik om, begeleid door twee politiemannen, over de velden naar het station te gaan, doch naar we later vernamen, werd hij daar nog lastig gevallen. Een grenswachter - voor deze wedstrijd waren neutrale grenswachters aangeduid - werd eveneens geslagen.

Dit alles is te betreuren.

We kunnen graag aannemen dat het publiek zich niet akkoord verklaarde met sommige beslissingen van de scheidsrechter. Dat gebeurt trouwens in iedere wedstrijd, waarom ook niet hier, waar het ging om een kapitale inzet en waar inderdaad flaters begaan werden van belang. Maar men kan steeds op sportieve wijze protesteren. Gewelddaden zijn echter steeds af te keuren.

De optelling : Kreutser, Poppe, Ryckewaert, Van Halme, Serru, Louis Van Steeger, Oosterwindt, Janssens, Dedulle, Rob. Van Steeger en Ch. Deschacht.

Doelpunten : Dedulle en Van Halme.

Scheidsrechter : dhr Debeuf, die zeer wispelturig leidde.

## *Uitslagen en rangschikkingen*

### EERSTE AFDELING A

| | |
|---|---|
| White Star - Union Namen | 3-0 |
| Gosselies - U St Gillis | 1-3 |
| Centre - FC Ronse | 2-1 |
| Vig Hamme - U. Doornik | 0-2 |
| Bergen - Daring Brussel | 2-4 |
| AS Oostende - CS Brugge | 1-2 |
| Kortrijk Sp - Eendr Aalst | 1-0 |
| Ukkel Sport - St Niklaas SK | 1-1 |

### RANGSCHIKKING

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Daring | 22 | 13 | 2 | 7 | 47 | 18 | 33 |
| 2 White Star | 22 | 12 | 4 | 6 | 54 | 30 | 30 |
| 3 Union | 22 | 13 | 5 | 4 | 45 | 22 | 30 |
| 4 St Niklaas | 22 | 13 | 5 | 6 | 40 | 32 | 28 |
| 5 A.S.O. | 22 | 10 | 6 | 6 | 33 | 25 | 26 |
| 6 Bergen | 22 | 10 | 9 | 3 | 38 | 31 | 23 |
| 7 Kortrijk Sp. | 22 | 9 | 8 | 5 | 31 | 26 | 23 |
| 8 FC Ronse | 22 | 8 | 8 | 6 | 41 | 38 | 22 |
| 9 CS Brugge | 22 | 8 | 8 | 6 | 39 | 39 | 22 |
| 10 Ukkel Sp | 22 | 7 | 8 | 7 | 29 | 36 | 21 |
| 11 Eendr Aalst | 22 | 7 | 9 | 6 | 27 | 26 | 20 |
| 12 Centre | 22 | 7 | 10 | 5 | 32 | 44 | 19 |
| 13 Un Doornik | 22 | 7 | 12 | 3 | 29 | 38 | 17 |
| 14 Vig Hamme | 22 | 6 | 12 | 4 | 23 | 47 | 16 |
| 15 Gosselies | 22 | 6 | 13 | 3 | 26 | 43 | 15 |
| 16 Un Namen | 22 | 2 | 17 | 3 | 22 | 61 | 7 |

### TWEEDE PROVINCIAAL

| | |
|---|---|
| WS Ieper - Wevelgem | 0-2 |
| Torhout - Zwevegem | 7-1 |
| E Wervik - Knokke | 1-2 |
| Deerlijk - CS Ieper | 2-2 |
| Houthulst - Molen Sp | 1-1 |
| Avelgem - Oostende | 0-4 |
| Lauwe - Daring Bl'ge | 4-1 |
| Ingelmunst - Moeskroen | 0-0 |

### RANGSCHIKKING

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Wervik | 22 | 16 | 3 | 3 | 54 | 19 | 35 |
| 2 Knokke | 22 | 15 | 3 | 4 | 57 | 25 | 34 |
| 3 V.G.O. | 22 | 14 | 5 | 3 | 65 | 23 | 31 |
| 4 Lauwe | 22 | 12 | 6 | 4 | 38 | 26 | 28 |
| 5 Moeskroen | 22 | 10 | 7 | 5 | 47 | 43 | 25 |
| 6 Deerlijk | 22 | 9 | 6 | 7 | 30 | 27 | 25 |
| 7 CS Ieper | 22 | 9 | 8 | 5 | 45 | 42 | 23 |
| 8 Torhout | 22 | 8 | 8 | 6 | 49 | 45 | 22 |
| 9 Zwevegem | 22 | 8 | 9 | 5 | 30 | 36 | 21 |
| 10 Ingelm. | 22 | 7 | 10 | 5 | 34 | 41 | 19 |
| 11 Wevelgem | 22 | 8 | 12 | 2 | 35 | 52 | 18 |
| 12 Avelgem | 22 | 6 | 12 | 4 | 31 | 50 | 16 |
| 13 WS Ieper | 22 | 4 | 11 | 7 | 23 | 28 | 15 |
| 14 Molen Sp | 22 | 5 | 13 | 5 | 22 | 44 | 15 |
| 15 Houthulst | 23 | 3 | 12 | 7 | 23 | 58 | 13 |
| 16 D Bl'ge | 22 | 4 | 14 | 7 | 26 | 56 | 12 |

### TWEEDE GEWESTELIJKE

| | |
|---|---|
| Lissewege - De Panne | 5-1 |
| Nieuwpoort - Steenbrugge | 2-2 |
| Oudenburg - SV Jabbeke | 5-0 |
| FC Heist - SC Beernem | 6-0 |
| Veurne - SK St. Kruis | 2-1 |
| SV Blankenb. - Voorwaarts | 1-2 |
| Middelkerke - Gistel | 5-0 |
| Koksijde - Den Haan | 3-1 |

### RANGSCHIKKING

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 S.K.V.O. | 22 | 20 | 1 | 1 | 83 | 24 | 41 |
| 2 SV Bl ge | 22 | 17 | 4 | 1 | 79 | 32 | 35 |
| 3 Heist | 22 | 11 | 4 | 7 | 62 | 35 | 29 |
| 4 Middelkerke | 22 | 12 | 5 | 5 | 45 | 25 | 29 |
| 5 Steenbrugge | 22 | 11 | 5 | 6 | 56 | 38 | 28 |
| 6 Nieuwpoort | 22 | 12 | 7 | 3 | 52 | 40 | 27 |
| 7 St Kruis | 22 | 11 | 9 | 2 | 58 | 41 | 24 |
| 8 De Panne | 22 | 8 | 9 | 5 | 43 | 47 | 21 |
| 9 Oudenburg | 22 | 6 | 10 | 6 | 36 | 45 | 18 |
| 10 Lissewege | 22 | 7 | 11 | 4 | 39 | 56 | 18 |
| 11 Den Haan | 22 | 5 | 10 | 7 | 32 | 47 | 17 |
| 12 Veurne | 22 | 6 | 13 | 3 | 38 | 53 | 15 |
| 13 Beernem | 22 | 4 | 12 | 6 | 28 | 63 | 14 |
| 14 Gistel | 22 | 3 | 12 | 7 | 31 | 56 | 13 |
| 15 Koksijde | 22 | 5 | 14 | 3 | 32 | 60 | 13 |
| 16 Jabbeke | 22 | 2 | 14 | 6 | 31 | 80 | 10 |

# Hondensport

**SPORTKALENDER 1950**

Zondag 7 Mei, Hondenafrichtingsclub Pittem-Zwevezele-Koolskamp I en II
Zondag 14 Mei, «De Harde Bijter» Blankenberge Open
Zondag 21 Mei, de rashondenclub «Door Wilskracht Sterk» Isegem III en IV
Zondag 28 Mei, Africhting en Verbroedering Oudenburg Open
Maandag 29 Mei, hondenclub «De Brigade Hond» Harelbeke III en IV
Zondag 4 Juni, Rashondenclug «St. Martinus» Sijsele Open
Zondag 11 Juni, Hondenclub «De Trouwe Gezel» Wervik III en IV
Zondag 18 Juni, «De Speurhond» Kortrijk I en II
Zondag 24 Juni, Hondenclub «Elk Zijn Recht» Heule Open
Zondag 2 Juli, «De Speurhond» Klemskerke III en IV
Zondag 16 Juli, Hondenafr. «St. Sébastiaan» Hekelgem Open
Zondag 30 Juli, Africht. «Eendracht Maakt Macht» Ardooie Propaganda
Zondag 6 Aug., De Tieltse Hondenafrichtingsclub III en IV
Zondag 13 Aug., Rashondenclub «Door Wilskracht Sterk» Isegem I en II
Zondag 27 Aug., Hondenclub «Mijn Vertrouwen» Oostenden I en II
Zondag 3 Sept., Hondenafr. Pittem-Zwevezele-Koolskamp III en IV
Zondag 10 Sept., De St. Michielse Waakhondenclub Open
Zondag 17 Sept., Club «De Harde Bijter» Blankenberge III en IV
Zondag 17 Sept., Hondenclub «Zonder Vrees» Leffinge I en II
Zondag 24 Sept., Hondenver. «De Hondenvrieden» van St Krusi I en II

## Wat gebeurt er bij S.K.V.O. ?

Uit allerhande geruchten welke we de jongste dagen hebben opgevangen - en uit doorgaans welingelichte bron ! - moeten we besluiten dat de groenwitten in afwachting van hun waarschijnlijke promovering, niet bij de pakken blijven zitten.

Onze zegsman wist ons te verzekeren dat de overkomst van Debuysere van FC Knokke - zoals we destijds reeds schreven - inderdaad reeds zo goed als geklonken is. De onderhandelingen met de fameuse spil Maes van C.S. Brugge vorderen eveneens goed en de kansen zijn zeer groot dat Maes volgend jaar de kleuren van Groenwit verdedigt. Van een andere zijde vernamen we dat Maes inderdaad op de transfertlijst voorkomt en Brugge dus wel geneigd schijnt hem af te staan. SKVO zoekt zich ook te versterken met de aanwinst van een flinke back.

Deze back zou Vandenberghe zijn, eveneens van Cercle Brugge.

We hadden het enkele weken terug ook over de mogelijke aanwinst van een linkervleugel. SKVO blijkt in onderhandelingen te zijn met Gantoise voor een linkervleugel doch hier zouden de hoge finantiële eisen de groenwitten tot nadenken stemmen.

Tot daar hetgeen we vernamen over de «marktvooruitzichten» bij SKVO.

We geloven dat op dit alles niet veel af te dingen valt daar onze zegsman blijkbaar goed op de hoogte was. We zien er in een bewijs dat SKVO toekomend jaar flink figuur wil slaan en zeker niet van plan is om een kaartje «heen en terug» te nemen.

# Onze vooruitzichten

**U.S. DOORNIK - A.S.O.**

De Walen behaalden Zondag ll. een sprekende overwinning op Vigor Hamme en hebben aldus de bevestiging gebracht van hun vaste wil zich te redden Stellen we daartegenover een ASO-ploeg die thans definitief de weg der experimenten is ingeslagen en men zal meteen begrijpen, dat we hier voor een zeer open wedstrijd staan. Van ASO mag men geen wonderen verwachten indien deze experimenten meevallen. Men mag echter ook verwachten dat er weinig samenhang in de ploeg zal steken en het spektakel dat we Zondag ll. tegen Cercle hebben moeten aanschouwen geen voorbijgaand verschijnsel zal wezen.

Zo Legon weer van de partij kan zijn, beschikt ASO terug over zijn rotsvaste verdediging die in elk geval een waarborg biedt voor een stevige weerstand. En de voorhoede ? Hier kan men niet anders dan afwachten. Twee doelpunten aantekenen ware reeds een prachtig resultaat. En gezien de produktieviteit van de roodgroene voorhoede 80 t.h. van de belangstelling moet wegdragen menen we van nu af het resultaat als bijkomstig te kunnen aanzien.

| | |
|---|---|
| U St Gilles - Kortrijk Sp | 1 |
| FC Ronse - CS Brugge | 1 |
| E Aalst - Vig Hamme | 1 |
| St Niklaas SK - US Centre | 1 |
| Daring CB - Goselies Sp | 1 |
| US Doornik - AS Oostende | x |
| U Namen - Ukkel Sp | 2 |
| AEC Bergen - White Star AC | 2 |

**V.G.O. - S.V.O. INGELMUNSTER**

De bezoekers, die nog in strijd zijn voor hun behoud, zullen denkelijk weer met obstructiespel eerste klas uitpakken, zodat we een duel voorzien tussen de roodgele aanvallers en de bezoekende verdediging. Gezien het fraai resultaat, geboekt op Avelgem, betrouwen we erop dat de lokalen ook tegen Ingelmunster hun schutterskwaliteiten zullen tonen en voor een klinkende overwinning zullen zorgen. De nederlaag tegen Knokke heeft destijds alle hoop op de titel doen verzwinden. Knokke daarentegen zet moedig de achtervolging voort en wist thans Wervik op eigen terrein te kloppen. Aan VGO eveneens voet bij stek te houden en in het gezelschap van de twee leiders te blijven ten einde op een ereplaats te eindigen. De wedstrijd tegen Ingelmunster zal een nieuwe gelegenheid zijn om het spoor der leiders te volgen.

| | |
|---|---|
| FC Torhout - WS Lauwe | 1 |
| Knokke FC - Zwevegem Sp | 1 |
| Daring Bl'ge - Deerlijk Sp | x |
| AA Moeskroen - WS Ieper | 1 |
| VG Oostende - SVO Ingelm. | 1 |
| SV Wevelgem - WS Houthulst | 1 |
| CS Ieper - BS Avelgem | 1 |
| Molen Sp - E Wervik | 2 |

**S.K.V.O. - G.S. MIDDELKERKE**

Met de overwinning op Blankenberge zijn de schaapjes reeds aardig op het droge. Nochtans mag dit geen reden zijn tot overmoed en dienen de teugels strak gespannen gehouden. De groenwitten dienen er alles op te zetten om hun veilige voorsprong te behouden want de komst van Middelkerke, Heist en Steenbrugge zijn van die ontmoetingen die zich «hard» aanmelden en waarin wellicht een deel van de buit kan verloren gaan.

Tegen Middelkerke dient er dus gespeeld zoals tegen de besten. Hopen we dat Dedulle en Co, na de overwinning tegen Blankenberge, thans terug de wind in de zeilen hebben en hun zegereeks zullen voortzetten. In die voorwaarden kunnen we Middelkerke dat gezworen heeft S.K.V.O. te kloppen geen kans geven, iets op het vliegveld te komen oogsten.

| | |
|---|---|
| SV Nieuwpoort - VV Koksijde | 1 |
| SV Jabbeke - SK Steenbrugge | 2 |
| SK Den Haan - FC Heist | x |
| EG Gistel - FC Lissewege | x |
| SK Voorwaarts - Middelkerke | 1 |
| RC De Panne - SV Veurne | x |
| SC Beernem - SV Bl'ge | 2 |
| St Kruis - WS Oudenburg | 1 |

# De match van de week

## Wedstrijd Oostende-Brugge bleef beneden de verwachtingen

**De selectieploegen van het Corporatief Verbond Oostende en Brugge welke Zaterdagnamiddag op het ASO-terrein in het gelid traden hebben de nochtans talrijke aanwezigen ontgoocheld. Grommend en met koude voeten verlieten ze het terrein, en het was pas bij pot en pint in een der stamcafé's dat het ijs kon gebroken worden.**

**Ook wij kunnen ons moeilijk geestdriftig tonen over deze wedstrijd. Beide ploegen bleken niet veel te geven om de einduitslag en vooral van Oostendse zijde hebben we vast gesteld dat niets in het werk werd gesteld om wat enthousiasme en strijdlust boven te halen.**

**Kortom, we zagen liever een doodgewone wedstrijd tussen twee Oostendse ploegen dan deze matte partij waarvan niet de minste begeestering uitging.**

**VERDIENDE ZEGE**

De Bruggelingen, bij wie we slechts enkele opvallende elementen hebben aangetroffen hebben verdiend de zege op zak gestoken. Hun voorhoede baatte alle kansen uit en de verdediging bleek stevig genoeg om de onsamenhangende Oostendse aanvallen te neutraliseren. De partij verliep dan ook doorlopend in het voordeel der bezoekers die beter samen speelden dank zij een betere techniek. Nochtans was de verdediging der Bruggelingen niet erg betrouwbaar en indien er ietwat meer stootkracht ware aanwezig geweest bij de lokale puntspelers zou de uitstekende Willems zich toch enkele malen hebben moeten gewonnen geven.

**ZWAKKE PRESTATIE DER LOKALEN**

Bij Brugge hebben we vooral genoten van het puike werk van doelwachter Willems van Steenbrugge SK. Stopper Boyaert en linkervleugel Degroote speelden eveneens een behoorlijke wedstrijd.

Bij Oostende vernoemen we enkel Boussy, Beadie, Gunst en Pincket. De Oostendse ploeg speelde zonder geestdrift en was veel trager dan de bezoekers.

We hadden de indruk dat de ploeg niet op zijn sterkst was opgesteld.

De taak van de selectie was ver van gemakkelijk maar toch bleven elementen langs het lijntje die volop hun selectie verdienden. We zullen hier geen namen vooropzetten maar in het vervolg hopen we dat de selectieheren er iets anders zullen van terecht brengen.

De ploegen :

Brugge : Willems, Abicht, Ban Pottelberghe Firmin, Van Middel, Boyaert, Van Hoeselander, Van Vyve, Simoens, Devriese, Carpels, Degroote.

Oostende : Pincket, Cam. Deschacht, Beernaerts, Vandenberghe R., Beadie, Boussy, Cuypers, Monte, Gunst, Vanthomme, Eerebout.

Doelpuunten : 43e min. Devriese, 80e min. Carpels.

# Jeugdwedstrijd op de Opex

## Supportersclub Opex door Gemeenteschool Opex gecounterd

**Donderdagnamiddag werd de langverwachte derby van de Opex betwist tussen het elftal van de supportersclub Vuurtoren en het elftal van de Gemeenteschool. Talrijke kijklustigen waren voor deze ontmoeting opgekomen die met minimumscoor door de school-boys werd gewonnen. En verdiend ! De mannen van Mestdagh hebben voor de eerste maal op eigen terrein moeten ja-knikken. Een bloempje dus voor de gemeenteschool die verdiend de volle inzet op zak heeft gestoken.**

**DE WEDSTRIJD**

De mannen van Mestdagh verliezen de opgooi en de gemeenteschool zet op.

Onmiddellijk worden de kadetten in hun helft gedrogen en hun kooi wordt onder vuur genomen. Mooie ballen worden gestopt door doelverdediger Pick. Kapitein Baillière jaagt zijn vrienden op en de tegenpartij wordt letterlijk overrompeld. Zelden komen zij over de helft. De vleugelspeler Vanutrecht is waarlijk schitterend. Aan de overzijde doet Poppe reuzenwerk. Op voorzet van Soete rent Vanutrecht langs zijn lijn en met een moordend schot geeft hij de leiding aan de Gemeenteschool. De geestdrift van de supporters der gemeentechool, die in groot getal opgekomen waren, is geweldig en zij jagen hun spelers op. Van dan af is er maar een elftal meer op het veld. Gelukkig voor de spelers van voorzitter David komt de rust.

Na de appelsienen worden er een paar spelers van de supporters vervangen en nu gaat het spel gelijk op. Speler Geeraert van de eerste ploeg van het VGO, die als technisch raadgever voor de gemeenteschool optrad, zet de kleine Lams middenvoor en Baillière wordt stopper. In de tegenpartij wordt Poppe aanvalsleider. Enkele gevaarlijke aanvallen van Poppe stuiten op een prachtig spelende doelverdediger Dhulst. Op voorzet van Baillière krijgt Lams de bal toegespeeld, hij dringt door de verdediging en zijn shot komt op de buitenkant van de doelpaal terecht. Nog is het gevaar niet verdwenen, maar keeper Pick werpt zich onverschrokken tussen de spelers en bemachtigt de bal. Hij ontzet en de bal komt terecht bij Poppe. Hij dribbelt back Dufait, Dhulst loopt uit zijn kooi en kan al duikelend redden. De wedstrijd is gespeeld en het einde komt met een verdiende overwinning van de gemeentechool.

Het is de eerste nederlaag dat de spelers van Mestdagh op hun terrein oplopen.

Bij de Gemeenteschool speelden een prachtige partij : Dhulst, Baillière, Lams, Vanutrecht.

Vielen op bij de supporters : doelverdediger Pick, back Poppe, Martinsen en binnenspeler Baken.

Het was een zeer sportieve wedstrijd, uitmuntend geleid door de scheidsrechter Eeckhaute Julien.

De ploegen :

Gemeenteschool Opex : Dhulst, Baillière en Dufait, Terryn, Lams en Leirman, Vanutrecht, Soete, Boeyden, Debeen en Schallier.

Supportersclub Opex : Pick, Poppe, Vandenberghe, Vanhove, Pick, Knockaert, Martinsen, Baken, David, Pyaert Marlein.

## Willy VANHOUCKE ruste in vrede !

Vrijdag ll. werd Willy Vanhoecke ten grave gedragen. Talrijke sportmannen hadden er aan gehouden deze bekende sportman en sportvriend een laatste groet te brengen. Naast de afgevaardigden van de Oostendse voetbalclubs bemerkten we de aanwezigheid van enkele Gantoise-spelers waaronder E. Chaves, Berlo, Vanlooy.

Dit bewijst hoe Willy in de Gentse middens goed stond aangeschreven. Jammer dat deze beloftevolle jongen door een verraderlijke en slepende ziekte van ons werd verwijderd.

Mogen de blijken van medevoelen in deze rouw de familie van Willy Vanhoucke het lijden verzachten. Willy is van ons heengegaan. We dragen echter in ons de nagedachtenis aan zijn grote voetbalkwaliteiten en zijn eerlijk, sportief karakter.

**Theo Vanhaverbeke**

AANNEMER
PUBLICITEITS- en ALLE
SCHILDERWERKEN
Gewaarborgde uitvoering
Rogierlaan, 42. —
(198) Tel. : 729.80

# Uitslagen en rangschikkingen Lagere Afdelingen

## DERDE AFDELING A

| | |
|---|---|
| Zerkegem—Assebroek | 2—3 |
| FC Maele—Con. Brugge | 0—10 |
| Bredene—Koekelare | 2—0 |
| Westkapelle—Zandvoorde | 0—5 |
| Hermes—SK Wenduine | 1—0 |
| FC Sijsele—Eernegem | 5—0 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Concordia | 20 | 16 | 1 | 3 | 95 | 20 | 35 |
| 2 Sijsele | 20 | 15 | 2 | 3 | 54 | 14 | 33 |
| 3 Assebroek | 20 | 11 | 5 | 4 | 56 | 31 | 26 |
| 4 Zandvoorde | 20 | 10 | 5 | 5 | 58 | 30 | 25 |
| 5 Wenduine | 20 | 11 | 8 | 1 | 53 | 36 | 23 |
| 6 Bredene | 20 | 9 | 6 | 5 | 41 | 26 | 23 |
| 7 Hermes | 20 | 6 | 8 | 6 | 33 | 33 | 18 |
| 8 Zerkegem | 20 | 6 | 11 | 3 | 31 | 41 | 15 |
| 9 Koekelare | 20 | 7 | 12 | 1 | 28 | 63 | 15 |
| 10 Westkapelle | 20 | 5 | 13 | 2 | 26 | 61 | 12 |
| 11 Eernegem | 20 | 4 | 14 | 2 | 35 | 72 | 10 |
| 12 Maele | 20 | 2 | 17 | 1 | 21 | 104 | 5 |

## DERDE BIJZONDERE AFDELING Reeks B

| | |
|---|---|
| Koksijde—VG Oostende | 2—2 |
| Nieuwpoort—Veurne | 0—2 |
| Gistel—SKV Oostende | 2—2 |
| De Panne—AS Oostende | 0—8 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 VG Oostende | 18 | 16 | 1 | 1 | 97 | 21 | 33 |
| 2 AS Oostende | 17 | 14 | 2 | 1 | 89 | 20 | 29 |
| 3 Veurne | 18 | 10 | 5 | 3 | 75 | 55 | 23 |
| 4 SKV Oostende | 16 | 9 | 5 | 2 | 45 | 30 | 20 |
| 5 De Panne | 18 | 9 | 8 | 1 | 48 | 65 | 19 |
| 6 Gistel | 17 | 7 | 7 | 3 | 44 | 50 | 17 |
| 7 Nieuwpoort | 18 | 6 | 9 | 3 | 60 | 45 | 15 |
| 8 Oudenburg | 18 | 4 | 11 | 3 | 39 | 57 | 11 |
| 9 Koksijde | 18 | 2 | 14 | 2 | 21 | 83 | 6 |
| 10 Middelkerke | 18 | 1 | 16 | 1 | 14 | 106 | 3 |

## PROVINCIALE JUNIORS

| | |
|---|---|
| CS Brugge—St Kortrijk | uitg. |
| SK Roeselare—FC Brugge | 0—0 |
| SV Waregem—Harelbeke | 1—6 |
| Kortrijk Sp.—SC Menen | 4—1 |
| FC Izegem—FC Roeselare | 8—4 |
| AS Oostende—St. Moeskroen | uitg. |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Kortrijk Sp | 20 | 17 | 1 | 2 | 83 | 22 | 36 |
| 2 AS Oostende | 19 | 13 | 4 | 2 | 83 | 32 | 28 |
| 3 CS Brugge | 19 | 11 | 4 | 4 | 48 | 25 | 26 |
| 4 SK Roeselare | 21 | 10 | 5 | 6 | 54 | 40 | 26 |
| 5 CS Menen | 20 | 9 | 7 | 4 | 51 | 40 | 22 |
| 6 St Kortrijk | 19 | 7 | 5 | 7 | 51 | 33 | 21 |
| 7 Moeskroen | 20 | 7 | 7 | 6 | 51 | 49 | 20 |
| 8 FC Brugge | 20 | 11 | 4 | 5 | 46 | 25 | 17 |
| 9 Harelbeke | 20 | 5 | 9 | 6 | 40 | 55 | 16 |
| 10 FC Roeselare | 20 | 66 | 11 | 3 | 47 | 53 | 15 |
| 11 FC Izegem | 21 | 6 | 15 | 0 | 45 | 57 | 12 |
| 12 Waregem | 21 | 2 | 17 | 2 | 22 | 103 | 6 |
| 13 CS Ieper | 20 | 2 | 17 | 1 | 16 | 103 | 5 |

## PROVINCIALE SCHOLIEREN

| | |
|---|---|
| CS Brugge—St. Kortrijk | uitg. |
| SK Roeselare—FC Brugge | 0—3 |
| SV Waregem—Harelbeke | 1—3 |
| FC Izegem—FC Roeselare | 3—0 |
| AS Oostende—St. Moeskroen | uitg. |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 FC Brugge | 19 | 15 | 1 | 3 | 63 | 7 | 33 |
| 2 Moeskroen | 18 | 12 | 4 | 2 | 46 | 22 | 26 |
| 3 CS Brugge | 17 | 10 | 2 | 5 | 44 | 16 | 25 |
| 4 SK Roeselare | 20 | 10 | 7 | 3 | 41 | 27 | 23 |
| 5 Kortrijk Sp. | 18 | 8 | 4 | 6 | 42 | 32 | 22 |
| 6 AS Oostende | 18 | 6 | 6 | 6 | 29 | 24 | 18 |
| 7 CS Ieper | 18 | 6 | 6 | 6 | 30 | 35 | 18 |
| 8 FC Izegem | 20 | 6 | 9 | 5 | 29 | 36 | 17 |
| 9 Harelbeke | 18 | 7 | 8 | 3 | 36 | 33 | 17 |
| 10 St. Kortrijk | 17 | 5 | 11 | 1 | 22 | 57 | 11 |
| 11 Waregem | 19 | 3 | 13 | 3 | 19 | 54 | 9 |
| 12 FC Roeselare | 18 | 0 | 17 | 1 | 8 | 66 | 1 |

## NATIONALE RESERVEN

| | |
|---|---|
| FC Ronse - US Centre | 3-3 |
| CS Brugge - AS Oostende | 2-1 |
| St Niklaasse SK - Ukkel Sp | 8-0 |
| U Namen - White Star AC | 1-5 |
| SC Eendr Aalst - Kortrijk Sp | 2-6 |
| Daring CB - AEC Bergen | 2-0 |
| U St Gillis - Gosselies Sp | 3-0 |
| US Doornik bye | |

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Union | 20 | 16 | 3 | 1 | 95 | 18 | 33 |
| 2 St Niklaas | 20 | 16 | 4 | 0 | 54 | 22 | 32 |
| 3 White Star | 21 | 15 | 5 | 1 | 43 | 21 | 31 |
| 4 Ukkel | 21 | 12 | 4 | 5 | 44 | 45 | 29 |
| 5 Daring | 20 | 12 | 5 | 3 | 65 | 28 | 27 |
| 6 CS Brugge | 20 | 11 | 8 | 1 | 38 | 27 | 23 |
| 7 US Doornik | 20 | 9 | 8 | 3 | 61 | 32 | 21 |
| 8 Kortrijk Sp | 21 | 9 | 10 | 2 | 56 | 60 | 20 |
| 9 FC Ronse | 20 | 7 | 8 | 5 | 40 | 53 | 19 |
| 10 A.S.O. | 20 | 8 | 10 | 2 | 39 | 45 | 18 |
| 11 Bergen | 21 | 8 | 11 | 2 | 24 | 33 | 18 |
| 12 Aalst | 21 | 5 | 13 | 3 | 28 | 54 | 13 |
| 13 Namen | 21 | 4 | 16 | 1 | 32 | 63 | 9 |
| 14 Centre | 20 | 2 | 14 | 4 | 24 | 75 | 8 |
| 15 Gosselies | 20 | 2 | 17 | 1 | 19 | 65 | 5 |

## GEW. JUNIORS A.

| | |
|---|---|
| FC Brugge—VG Oostende | 1—3 |
| FC Torhout—CS Brugge | 1—2 |
| Knokke—Lichtervelde | uitg. |
| FC Heist—VP Gits | 8—2 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 FC Knokke | 15 | 13 | 1 | 1 | 55 | 17 | 27 |
| 2 SV Blank'ge | 13 | 11 | 1 | 1 | 47 | 15 | 23 |
| 3 VG Oostende | 15 | 9 | 3 | 3 | 59 | 20 | 21 |
| 4 FC Torhout | 14 | 7 | 4 | 3 | 43 | 29 | 17 |
| 5 FC Brugge | 13 | 7 | 4 | 2 | 40 | 19 | 16 |
| 6 CS Brugge | 15 | 6 | 7 | 2 | 41 | 28 | 14 |
| 7 DC Blank'ge | 12 | 3 | 6 | 2 | 19 | 35 | 8 |
| 8 FC Heist | 14 | 3 | 10 | 1 | 29 | 61 | 7 |
| 9 Lichtervelde | 15 | 2 | 11 | 2 | 18 | 65 | 6 |
| 10 VP Gits | 14 | 0 | 13 | 1 | 10 | 80 | 1 |

## GEW. SCHOLIEREN D.

| | |
|---|---|
| Knokke—D. Blankenberge | 2—3 |
| Lissewege—CS Brugge | 1—6 |
| Steenbrugge—SV Blankenberge | 3—3 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 FC Heist | 16 | 13 | 1 | 2 | 49 | 14 | 28 |
| 2 SV Blank'ge | 16 | 12 | 2 | 2 | 64 | 21 | 26 |
| 3 FC Brugge | 16 | 9 | 3 | 4 | 43 | 18 | 22 |
| 4 FC Knokke | 16 | 9 | 6 | 1 | 34 | 24 | 19 |
| 5 Steenbrugge | 17 | 8 | 7 | 2 | 25 | 31 | 18 |
| 6 VG Oostende | 16 | 8 | 6 | 2 | 35 | 25 | 18 |
| 7 DC Blank'ge | 17 | 7 | 8 | 2 | 21 | 24 | 16 |
| 8 St Joris | 17 | 6 | 8 | 3 | 27 | 33 | 15 |
| 9 CS Brugge | 17 | 5 | 11 | 1 | 26 | 35 | 11 |
| 10 SK St Kruis | 16 | 2 | 14 | 0 | 16 | 53 | 4 |
| 11 FC Lissewege | 16 | 1 | 14 | 1 | 8 | 70 | 3 |

## GEW. SCHOLIEREN E.

| | |
|---|---|
| SK Torhout—iMddelkerke | 3—1 |
| FC Zedelgem—Nieuwpoort | 2—0 |
| Eernegem—AS Oostende | 1—7 |
| SKV Oostende—Gistel | 2—2 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 SK Torhout | 18 | 15 | 0 | 3 | 74 | 12 | 33 |
| 2 FC Torhout | 16 | 13 | 1 | 2 | 58 | 9 | 28 |
| 3 AS Oostende | 18 | 11 | 4 | 3 | 61 | 34 | 25 |
| 4 VG Oostende | 17 | 10 | 5 | 2 | 45 | 20 | 22 |
| 5 Gistel | 18 | 7 | 8 | 3 | 43 | 34 | 17 |
| 6 Middelkerke | 18 | 7 | 8 | 3 | 36 | 38 | 17 |
| 6 SKV Oostende | 17 | 7 | 7 | 3 | 35 | 43 | 17 |
| 8 Nieuwpoort | 18 | 4 | 14 | 0 | 22 | 57 | 8 |
| 9 Zedelgem | 18 | 3 | 14 | 1 | 24 | 59 | 7 |
| 10 Eernegem | 18 | 1 | 17 | 0 | 10 | 102 | 2 |

## KADETTEN A.

| | |
|---|---|
| CS Brugge - SV Blankenberge | 3-0 |
| VG Oostende - F.C. Brugge | 0-8 |
| Daring - AS Oostende | 0-0 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1FC Brugge | 12 | 12 | 0 | 0 | 84 | 1 | 24 |
| 2D Bl'ge | 13 | 9 | 2 | 2 | 33 | 14 | 20 |
| 3 A.S.O. | 11 | 6 | 3 | 2 | 22 | 13 | 14 |
| 4 CS Brugge | 13 | 5 | 4 | 4 | 35 | 29 | 14 |
| 5 SV Bl'ge | 14 | 5 | 8 | 1 | 27 | 35 | 11 |
| 6 V.G.O. | 13 | 3 | 9 | 1 | 17 | 56 | 7 |
| 7 S.K.V.O. | 11 | 1 | 7 | 3 | 15 | 37 | 5 |
| 8 Den Haan | 13 | 1 | 9 | 3 | 11 | 59 | 5 |

## KADETTEN B.

| | |
|---|---|
| CS Brugge—SV Blankenberge | 3—0 |
| VG Oostende—FC Brugge | uitg. |
| SV Blankenberge—Daring Bl. | 4—0 |
| FC Brugge—AS Oostende | 10—0 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 FC Brugge | 15 | 14 | 1 | 0 | 80 | 9 | 28 |
| 2 FC Knokke | 15 | 12 | 2 | 1 | 101 | 10 | 25 |
| 3 FC Heist | 15 | 11 | 4 | 0 | 44 | 27 | 22 |
| 4 CS Brugge | 15 | 8 | 6 | 1 | 38 | 21 | 17 |
| 5 DC Blank'ge | 16 | 5 | 10 | 1 | 19 | 68 | 11 |
| 6 SV Blank'ge | 15 | 4 | 9 | 2 | 21 | 32 | 10 |
| 7 FC Torhout | 12 | 4 | 8 | 0 | 17 | 39 | 8 |
| 8 AS Oostende | 14 | 3 | 10 | 1 | 19 | 76 | 7 |
| 9 VG Oostende | 14 | 2 | 12 | 0 | 15 | 69 | 4 |

# Nationale reserven

## Gevleide zege van C.S. Brugge

De ASO-reserven hebben te Brugge moeten afrekenen met het tikje onkans dat hen belette een gelijkspel af te dwingen. Over de eerste speeltijd valt weinig te vertellen, althans, weinig goeds voor ASO. Cercle was doorlopend in de meerderheid en er was 'n puikspelend backpaar nodig om onheil te voorkomen. Het was ASO die in die periode van minderheid de stand wist te openen langs Georges Deschacht welke de lokale doelwachter te vlug af was geweest.

Na de koffie speelde roodgroen stukken beter en waar prachtige shots nipt overgingen of op het doelhout te pletter vlogen, was het nochtans Cercle dat aan twee geluksdoeltjes kwam en aldus de balans onverdiend in haar voordeel kon doen overhellen.

Bij ASO mag de verdediging in haar geheel op een goede wedstrijd terugblikken.

De Corte welke gekwetst werd aan de henkel, speelde moedig deze wedstrijd uit. De Broe, als halfback, speelde een sterke partij evenals Starkey en Fern. Deschacht. In de voorhoede viel alleen Kyndt tegen. Zeer bang en zonder stootkracht is hij nog niet de puntspeler welke we destijds in hem zagen. Vanhaecke kende een zoekend begin, doch eindigde sterk. G. Deschacht was goed als midvoor. Horbach verrichtte goede dingen, was zeer bedrijvig doch had geen meeval. Vander Cruyssen was goed zonder meer.

De opstelling : Pincket, Roose, De Corte, De Broe, Starkey, Deschacht Fern. Vander Cruyssen, Horbach, Van Haecke en Kyndt G.

Doelpunt : G. Deschacht.

# Doelschutters gevraagd !

**S.V. NIEUWPOORT 2 - S.K. STEENBRUGGE 2**

Het voornaamste besluit uit de wedstrijd van Zondag jl. te trekken is wel het feit dat de schotvaardigheid van beide ploegen veel te wensen over liet Het is trouwens het gemis aan goede afwerking dat de oorzaak is van het gelijk spel dat beide partijen moet bevredigen al verdiende Nieuwpoort misschien de overwinning om de uitgesproken meerderheid in de tweede helft.

De zwart-gele verdediging speelde een goede wedstrijd waarbij de keeper Gouwy als de zoveelste van het seizoen bewees dat hij het tot een flink doelman kan brengen. In de andere delen van de ploeg waren te veel gaten om te kunnen bevrediging schenken al deden Florizoone, Vandooren en Vermote hun best. Zeer goede leiding.

Beide Nieuwpoortse doelpunten werden op hoekschop aangetekend door E. Vandenabeele en Florizoone.

Het elftal : Gouwy; Vanderstede en Legein; Vandooren, Florizoone en Vandenabeele R.; Ferdinande, Rammeloo, Vandenabeele E., Vermote en Devos.

Zowel de reserven als de scholieren speelden hun laatste wedstrijd van 't seizoen en liepen elk een gevoelige nederlaag op.

Zondag a.s. krijgen we op ons terrein de derby tegen V.V. Koksijde. Normaal moet Nieuwpoort een overtuigende overwinning behalen

# Bij F.C. Heist

De komst van Beernem heeft ons weer twee puntjes rijker gemaakt zodat onze derde plaats behouden blijft. Waar Steenbrugge en Nieuwpoort een gelijk spel behaalden, is het nog enkel Middelkerke dat nog met eenzelfde puntenaantal staat. Voor een talrijk opgekomen publiek werd de start gegeven met wind en zonvoordeel voor Beernem. De eerste speelhelft gaf ons verdeeld spel met tot aan het half uur Beernem lichtjes in de meerderheid, terwijl de onzen technisch beter onderlegd waren. Toen Neyrinck gewoon was geraakt aan zijn nieuwe post van centervoor, begon ook het spel er anders uit te zien en wisten de onzen kort voor de rust, het eerste doel aan te tekenen.

Na de rust werd Beernem overrompeld en kon niet meer uit de knel der groen-witten geraken. Zo kwam het einde met een 6-0 overwinning der onzen. Stippen we nog aan dat keeper Deceuninck er een penalty uit hield, kort voor het einde.

Doelen werden aangetekend door : Herrebout aan de 43e min. François aan de 50 min; Naert aan de 55e min.; Herrebout aan de 66e min en Dogimont aan de 83e en 88e min.

De juniors die wellicht ook in een bijzondere dag waren, hebben de jongens uit Gits met 7-2 afgedroogd. De kadetten verloren hun match in de laatste minuut en wel tegen Torhout 3-2

Zondag a.s. gaat het eerste elftal op bezoek bij S.K. Den Haan. Oppassen jongens dat de haantjes niet kraaien, want Middelkerke aast op de derde plaats. We voorzien een lichte overwinning.

# GEWESTELIJKE SCHOLIEREN

**EERNEGEM - A.S.O. 1-7**

De scholieren van ASO hebben te Eernegem een uitgesproken zege behaald. Aan de rust was de stand reeds 1-6 en het ene doelpunt dat de lokalen mochten aantekenen, gebeurde dan nog op een flagrante flater van Steen. De minderwaardigheid van de tegenstrever liet de Oostendenaars niet toe hun gewoon spel te ontwikkelen en zo verviel deze partij dan ook, naarmate de minuten verstreken, in een echte buskensstamp.

Niettegenstaande de hoge cijfers, hebben de roodgroenen geen schitterende indruk gelaten. Er wordt te weinig aan samenspel gedacht. Te weinig spelers geven ook blijk van vordering en blijven steeds op hetzelfde plan staan. Deknuydt is misschien de enige die te vermelden valt, terwijl Coupée eens te meer een ware ontgoocheling was. Deze speler heeft absoluut «rust» nodig.

De opstelling : Meeschaert, Timmerman, De Knuydt, Schuysmans, Steen, De Vlaeminck, Verstraete, Coupée, Hollebeke, Dehaemers, Falin.

## Kadetten B

**F.C. BRUGGE - A.S.O. 10-0**

De cijfers spreken boekdelen. ASO had werkelijk niets in te brengen en stond enkele klassen lager dan hun tegenstrevers die een flink begrip van voetbal vertoonden tegenover de roodgroenen die vaak nog geen behoorlijke pas kunnen geven.

De halflijn mag op een goede wedstrijd terugblikken. De verdediging, zowel als de voorhoede, moet beter speldoorzicht aankweken en de voorzetten verzorgen.

De opstelling : Cogghe, Mylle, Bryon, Blomme, Erebout, Vandendriessche, Maertens, Quick, Bundervoet, Tournoy, Goetghebeur.

## Kadetten A

**DARING BLANKENBERGE - A.S.O. 0-0**

Beide elftallen namen een time voor zich. ASO was in de eerste time de meest aanvallende partij doch gebrek aan besluitvaardigheid liet hen niet toe de stand te openen. Na de rust voerde Blankenberge het hoge woord doch thans was het de beurt aan de ASO-verdediging om van zich af te bijten en stand te houden.

Bij ASO valt alleen de verdediging te vermelden met Schamp als uitblinker.

De ploeg : Gunst, Schamp, Roose, Victor, Vande Poele, Carette, Goethals, Verhuulst, Timmerman, Van Belleghem en Devos.

## *Na S.V. Blankenberge-S.K.V.O.*

Na het tumult tijdens en na de wedstrijd tussen SV en SKVO zal het niemand verwonderen, dat er klachten zullen worden ingediend. Zo heeft SK VO reeds klacht neergelegd tegen de houding van de supporters na de wedstrijd en werd schadeloosstelling geëist voor vernietiging van kledingsstukken. We vernamen achteraf dat de hoed van Poppe ergens in een café te Blankenberge werd verbrand ! Anderzijds is het niet uitgesloten dat referee Debeuf klacht zal neerleggen daar hij langs de velden moest worden weggeleid en een grensrechter slagen kreeg.

Maar ook SV zal bij de pakken niet blijven zitten en zal vermoedelijk protesteren wegens het niet toekennen van een doelpunt. Lokale supporters beweren immers dat de bal op zeker ogenblik de doellijn had overschreden.

Met dit alles zal deze wedstrijd nog een treurige nasleep hebben, tengevolle van een zeer slechte leiding.

## IIIe Bijzondere

**KOKSIJDE - V.G.O. 2-2**
**LEVE DE KAMPIOENEN !**

VG speelt tegen wind en heeft veel moeite om zijn gewoon samenspel toe te passen. Koksijde valt geweldig aan en het is enkel dank aan het flink optreden van onze keeper, dat we slechts één doel binnen krijgen in de eerste time.

Van Hee gekwetst zijnde moet het plein verlaten. Nu is de voorlijn van VG gans ontredderd en tot schieten op doel komt het niet.

Na de koffie, treedt Van Hee wederom op en VG neemt het ernstiger op; de shotten op doel volgen zich op, een tiental corners worden wel gegeven; doch Koksijde's keeper is in prachtform en laat niets door.

Zelfs een bal hard gegeven door Moerman, tegen het binnenste van de paal, komt nog miraculeus in zijn handen terecht.

Hands wordt gepleegd in de gevaarlijke zone, zoals gewoonte wordt de penalty prachtig omgezet door kapitein Boussy, die stilaan een specialist wordt van welgegeven strafschoppen.

VG dringt aan; er wordt op één doel gespeeld.

Een speler van Koksijde raakt de bal met de hand, juist buiten de backlijn. Het prachtig shot van Van Hee verrast de keeper en het is 1-2.

Iedereen geeft reeds V.G. als winnaar, als wanneer op ontsnapping, een bal uit de hoogte onze keeper ontsnapt en de gelijkmaker is binnen.

Deze match is de laatste van het seizoen en verzekert aan het VGO de kampioenstitel in de serie B van de IIIe Afdeling.

De opstelling : Debrock, Fiddes G., Reunbrouck, Tempelaere, Fiddes J. Degroote, Boussy, Demoor, Van Hee, Moerman, Montobio.

**R.C. DE PANNE - A.S.O. 0-8**

Wedstrijd zonder geschiedenis gezien de zwakte van de lokale ploeg. De Panne bepaalde er zich immers bij moedig weerstand te bieden doch lag technisch te ver onder bij de roodgroenen om aan werkelijke oppositie te kunnen denken.

Aan de rust leidde ASO reeds met 5-0. Na de rust werd de stand nog enigzins opgedreven. Van mooi spel kwam er echter niets in huis. Men kan hoogstens van een oefenwedstrijd gewagen.

Bij ASO vallen geen speciale uitblinkers te vermelden Kyndt Remi tekende drie doelpunten aan, waarvan enkele het bewijs leverden van zijn flink speldoorzicht. Vermeersch bleek eens te meer geen grote belofte terwijl Vandendriessche op de backplaats een tikje lichter viel dan Sabbe.

De ploeg : Dehaemers, Vandendriessche, Sabbe Rob., Decraemer, Reunbroeck, Devuyst, Monteny, Kyndt R., Kyndt Fern., Billiet, Vermeersch.

Doelpunten : Kyndt Remi (3), Kyndt Fern. (2), Vermeersch (1), Decraemer (1) en Billiet (1).

# ZOEKLICHT

## *over onze voetbalvelden*

**RUZIE IN HET HUISHOUDEN**

Bij CS Brugge is het tot een spijtig incident gekomen welke voor gevolg had dat oefenmeester Baes er van onder is getrokken, niettegenstaande hij voor gans het jaar 1950 gecontracteerd was.

**MINIMUM-OUDERDOM VOOR OEFENMEESTERS**

Overeenkomstig de wens uitgedrukt door de algemene vergadering wordt de minimumouderdom opgelegd aan de oefenmeesters vastgesteld op 35 j.

Deze maatregel is toepasselijk zowel op de vreemde als de Belgische elementen; de verworven situaties zullen evenwel moeten geerbiedigd worden.

**A.S.O.-TERREIN OP OPEX**

Naar we thans vernemen, beschikt ASO over een terrein op de wijk Opex Dit terrein is gelegen tussen de nieuwe huizenblok en de kerk en ligt aldus op een open vrije plaats waar geen schade kan worden aangebracht aan omliggende huizen.

We hopen dat de jonge aangeslotenen van ASO die de Opex bewonen, van dit terrein dapper zullen gebruik maken om zich te oefenen. De ASO-supportersclub van de Opex zal er trouwens wel voor zorgen dat er leven komt in die brouwerij.

**COMPETITIE-EINDE VOLGEND JAAR OP 29 APRIL ?**

De internationale kalender van de BVB werd voor volgende seizoen in principe als volgt opgesteld :

1 November : Frankrijk-België
12 Novehber : België-Holland
15 April : Holland-België
19 Mei : Engeland-België

De datum van twee wedstrijden dient nog te worden vastgesteld.

Spanje komt vermoedelijk op bezoek op 3 Mei en aan Italië, dat zeker bij ons te gast zal zijn, werd 4 Maart voorgesteld.

Zonder onverwachte omstandigheden zou het kampioenschap afgelopen zijn op 29 April, wat aan de Belgische clubs zou toelaten in te gaan op de uitnodigingen van het Engels voetbal.

**LEGON NOG ONBESCHIKBAAR ?**

Omtrent het geval Legon hebben we vernomen dat Laurent lijdend is aan een chronische verstuiking van de voet Volgens Laurent liep hij deze verwonding op lang geleden tijdens de wedstrijd tegen US Doornik, verleden jaar.

Tijdelijk komen er nog gezwellen op de voet die hem het lopen en shotten zeer pijnlijk maken.

Aldus is zijn optreden voor Zondag nog onzeker.

**DE INCIDENTEN TE BLANKENBERGE**

Het West Vlaams scheidsrechterskomiteit gaat veel te ver met zijn experimenten.

Inderdaad twee belangrijke wedstrijden werden Zondag gespeeld en wel te Wervik en Blankenberge

Te Wervik was het scheidsrechter Maes die leidde welke Zwevegem-VGO deed en te Blankenberge de fameuze Debeuf.

Zeggen we terstond dat hij te Blankenberge dezelfde partijdigheid aan de dag legde, zoals te Oostende en dat Maes te Wervik van geluk mocht spreken voor zijn ondoordachte beslissingen.

Als men dan ziet hoe scheidsrechters als Kerkhof, Roesbeke en Herremans, minder belangrijke wedstrijden kregen en Herreman zelfs linesman was te Brugge, dan zijn we niet verwonderd dat clubs mistevreden zijn.

Dergelijke wedstrijden mochten nooit door onbekwame scheidsrechters als hierboven geleid.

# Scheidsrechters-varia

Enkele echo's welke we uit het buitenlands sportleven opvingen hebben ons aangezet hier een drietal punten te behandelen die dij onze scheidsrechters - en waarom niet bij de sportmen i.f.a. ? - de belangstelling gaande houden.

**SCHEIDSRECHTERS MET LOON**

Een eerste punt is dit van de scheidsrechtersvergoeding. In het voetballeventje van de Europese landen komt men vaak flagrante tegenstellingen tegen die tot nadenken stemmen. In Zweden bev. zijn de spelers nog zuivere liefhebbers doch worden de scheidsrechters flink betaald. In ons land worden de spelers betaald doch houden de scheidsrechters zich op zuiver liefhebbers standpunt. In Engeland, Spanje, Zuid-Amerika en Italië worden de refs flink betaald en in Zweden hebben ze onlangs «loonsverhoging» gekregen. In Belgische munt omgezet verdienen Zweedse scheidsrechters thans 400 fr. voor een wedstrijd van 1e klas en 300 fr voor 2e klas. Pas werd dit bekend of in Duitsland staken de scheidsrechters eveneens de vinger op en wordt thans ook ernstig aan een vergoeding gedacht.

**EN ONS LAND ?**

Hier zijn de meningen nog zeer verdeeld. Sommigen menen dat het betalen van een scheidsrechter zijn prestige fnuikt. Anderen wijzen naar Engeland, Zweden enzomeer waar de referee betaald wordt en daarom niet minder, doch integendeel meer autoriteit bezit dan bij ons. In elk geval. het debat is open en we zien niet in waarom ons land het systeem van de betaalde scheidsrechter niet uiteindelijk zou in voege brengen.

**SCHEIDSRECHTERSPLOEGEN**

Verder stippen we aan dat in Engeland stemmen opgaan voor het vormen van scheidsrechtersploegen. Men vergeet blijkbaar dat ons landeke vroeger hiervoor de toon aangaf want destijds hadden scheidsrechters gans het seizoen dezelfde grenswachters. Voor 1914 had aldus Barette steeds dezelfde grenswachters (Rachel en Depaepe) en na de oorlog was dit nog langen tijd het geval. Engeland wil thans eveneens deze weg op opdat referee en linesman één team zouden vormen. Een nieuwigheid in Engeland is het feit, dat de grenswachters lichtgevende vlaggetjes hanteren die, bij mistig weder of vroeg invallende duisternis, nog zeer goed zichtbaar blijven.

**DE 50-JAREN GRENS**

En ten slotte stelt zich weer het probleem van de ouderdomsgrens van de scheidsrechters op de dagorde. In Engeland geldt de regel dat op 50-jarige ouderdom, de scheidsrechters de aftocht moeten blazen. Zo is het ook in de meeste andere landen en.. bij ons. In Zuid-Duitsland is thans echter een reactie losgebroken die beoogt de ouderdomsgrens der refs af te schaffen. Op 50-jarige leeftijd zouden deze een streng physisch onderzoek moeten ondergaan. In geval van goede lichamelijke conditie zouden ze voort op de bres blijven.

Het vastleggen van een ouderdomsgrens kunnen we op zijn minst onredelijk vinden. Voor Engeland is deze maatregel nuttig omdat dit land werkelijk beschikt over een arsenaal flinke scheidsrechters. Voor ons land gaat deze maatregel echter niet op.

Trouwens nam de scheidsrechter welke tijdens de Olympische Spelen te Antwerpen de wedstrijd België-Tsjechoslovakye leidde met dit alles een loopje vermits deze heer.... 66 jaar was. De Duitse referee Bauwens leidde op 57 jarige leeftijd eveneens nog landenwedstrijden.

Hopen we dat men bij ons zal inzien dat het goed leiden van een wedstrijd niets te maken heeft met de ouderdom, doch wel met lichamelijke conditie.

Ons land moet niet te vlug zijn om 50-jarige scheidsrechters op rust te stellen, want aan goede scheidsrechters hebben we nog steeds behoefte.

**BLANKENBERGS SCHAAKNIEUWS**

De jongste wedstrijd van het Blankenbergs Schaakbord voor het interclubkampioenschap 1950 werd tegen Izegem met een klinkende 4-0 overwinning besloten. Hieronder de technische uitslagen :

| Blankenberge | Tielt | |
|---|---|---|
| Stuyts - | Saelen | 1-0 |
| Frederick - | Marrannes | 1-0 |
| Cattoor Edmond - | Vermeersch | 1-0 |
| Cattoor Henri - | Verhelle | 1-0 |

Zondag 19 Maart trekt het Blankenbergs Schaakbord naar Pittem.

# *Engelse Vogelpik*

**REEKS A.**

| | |
|---|---|
| Cambrinus - Club Denise | 2-8 |
| Rode Duivels - Fluvial Vr. | (uitg:) |
| Frasquita B. - 4 Matroosjes | 5-5 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Atlantic | 17 | 13 | 3 | 1 | 100 | 70 | 27 |
| 2 Rode Duivels | 16 | 11 | 2 | 3 | 95 | 65 | 25 |
| 3 Cl. Denise | 18 | 12 | 5 | 1 | 104 | 76 | 25 |
| 4 Lange Fr. | 17 | 8 | 5 | 4 | 95 | 75 | 20 |
| 5 Gouden Pijl | 18 | 6 | 10 | 2 | 85 | 105 | 14 |
| 6 Frasquita | 17 | 4 | 8 | 5 | 84 | 86 | 13 |
| 7 Cambrinus | 17 | 5 | 9 | 3 | 77 | 93 | 13 |
| 8 4 Matroosj. | 17 | 4 | 9 | 4 | 72 | 98 | 12 |
| 9 Fluvial | 17 | 3 | 9 | 5 | 64 | 106 | 11 |

**REEKS B.**

| | |
|---|---|
| Gaby Boy's—Massena | 4—6 |
| 't Zal wel gaan—De Bende | 5—5 |
| Zeerovers—PV Boys' | 9—1 |
| Blue Castle Boy's—Aviso | 9—1 |
| Club 28—Lamot's | 7—3 |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Blue C. B. | 19 | 14 | 3 | 2 | 123 | 67 | 30 |
| 2 Zeerovers | 19 | 13 | 3 | 3 | 123 | 67 | 29 |
| 3 Club 28 | 19 | 13 | 3 | 3 | 121 | 69 | 29 |
| 4 Ferry Boat | 19 | 12 | 4 | 3 | 116 | 74 | 27 |
| 5 De Bende | 19 | 8 | 3 | 8 | 108 | 83 | 24 |
| 6 't Zal wel g. | 19 | 9 | 5 | 5 | 107 | 83 | 23 |
| 7 PV Boy's | 19 | 5 | 12 | 2 | 65 | 125 | 12 |
| 8 Massena | 20 | 4 | 13 | 3 | 76 | 124 | 11 |
| 9 Aviso Vr. | 19 | 3 | 12 | 4 | 76 | 114 | 10 |
| 10 Gaby Boy's | 20 | 4 | 13 | 2 | 85 | 105 | 10 |
| 11 Lamot's | 19 | 2 | 16 | 1 | 52 | 138 | 5 |

**NOOD-COMPETITIE**

| | |
|---|---|
| Krak Club—Prince Boy's | 7—3 |
| Godey Boy's—Milo Boy's | 4—6 |
| Richmond Boy's—Royal Star | uitg. |

**RANGSCHIKKING**

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 Krak Club | 10 | 6 | 1 | 3 | 57 | 41 | 15 |
| 2 Milo's Vr. | 10 | 6 | 2 | 2 | 56 | 44 | 14 |
| 3 Royal Star | 9 | 5 | 3 | 1 | 53 | 37 | 11 |
| 4 Richmond | 9 | 3 | 5 | 1 | 44 | 46 | 7 |
| 5 Gody Boy's | 10 | 2 | 6 | 2 | 41 | 59 | 6 |
| 6 Prince Boy's | 10 | 1 | 6 | 3 | 39 | 61 | 5 |

Nog 7 clubs moeten op de laatste competitiedag spelen, er wordt een spannende strijd voorzien door de Atlantic tegen Rode Duivels want de kampioen in deze reeks is nog niet gekend.

In reeks B hebben de Zeerovers en Club 28 nog de kans kampioen te spelen. Wij favoriseren de Zeerovers die mogen beschouwd worden als de theoretische kampioenen. Massena heeft een mooie remonte gedaan en bekleed de 8ste plaats in de rangschikking en zo blijven de Lamotjes de hekkensluiters in deze reeks.

SHOT.

# Ploegen

**A.S.O. : Gernaye, Sabbe, J. Deschacht, Hollemeesch, Legon, Fré Deschacht, Vandierendounck, Sanders, Lenaers, Monteny, De Cuman.**

**A.S.O. (res.) : Pincket, Debroe, De Corte, Cam. Deschacht, Zonnekeyn, Fern. Deschacht, Vander Cruyssen, Starkey, Van Haecke, Horbach, François.**

**S.K.V.O. : Kreutser, Poppe, Ryckewaert, Van Halme, Serru, L. Van Steeger, Osterwindt, Janssens, Dedulle, Rob. Van Steeger en Ch. Deschacht.**

# Wedstrijden

**VOOR ZATERDAG**

Stadbeambten - Litto Nieuwpoort (Tram)
SV Zeewezen - Trampersoneel (Sted. Vakschool)
FC IJsberen - CS Béliard (Béliard)
El. du Littoral - Omwal (Res. VGO)
Crop's - Reinigingsdienst (Res. ASO)

**VOOR ZONDAG**
**OP A.S.O.**

Om 15 uur. Nationale Reserven
A.S.O. - U.S. Doornik (De Corte)

**OP V.G.O.**
**(Armenonville)**

Om 10 uur. Kadetten B.
V.G.O. - C.S. Brugge (Van Thuyne)

**OP V.G.O.**
**(Opex)**

Om 10 uur. Scholieren D.
V.G.O. - F.C. Knokke (Dejonghe)
Om 15 uur. IIe Provinciaal
V.G.O. - S.V.O. Ingelmunster (Speecke)

**OP S.K.V.O.**

Om 9,30 uur. IIIe Bijzondere B.
S.K.V.O. - Gistel (Decorte)
Om 11 uur. Kadetten A.
S.K.V.O. - F.C. Brugge (Oplinus)
Om 15 uur. IIe Gewestelijk A.
S.K.V.O. - G.S. Middelkerke (De Lissnijder)

# Scheidsrechters

**IIe PROVINCIAAL**

Knokke - Zwevegem (Monteyne)
VG Oostende - SVO Ingelmunster (Speecke)

**IIe GEWESTELIJK**

Nieuwpoort - Koksijde (Vandelacluse)
Jabbeke Steenbrugge (De Keersgieter)
Den Haan - Heist (Coudeville)
Gistel - Lissewege (Marti)
Voorw. Oost. - Middelkerke (Delissnijder)
De Panne - Veurne (Roesbeke)
Beernem - SV Bl.ge (Rau)
St Kruis - Oudenburg (V.d. Knaghe)

**IIIe AFDELING**

Eernegem - Westkapelle (Degryse)
Zerkegem - Zandvoorde (Willems)
SV Koekelare - Wenduine (Schauttert
Maele - Hermes Oost (Moejaert)

## Nog de bokswedstrijd Karel Sys-Godoy

Wat «Le Quotidien», een Frans blad dat in Buenos-Aires verschijnt, over de wedstrijd meldt :

Meer dan 10.000 toeschouwers woonden gisteren avond de ontmoeting Sijs-Godoy, die op een match nul uitliep, bij.

Het werd een verwarde strijd, Godoy zocht meermaals toevlucht in de touwen om toch maar de strijd tot het einde te kunnen voeren, en ging zelfs zo ver dat hij met het hoofd de kin van zijn tegenstrever trof terwijl hij hem in zijn armen vastgeknéld hield.

De zuiverste slagen kwamen van de Belg, die langdurig werd toegejuicht.

Het publiek onthaalde de beslissing van de scheidsrechters op gefluit en jouwde de Chileense bokser uit.

Vóór de wedstrijd werd de jeugdige orkest-dirigent, Pierino Gamba, aan het publiek voorgesteld.

## Athletiekfeest te Middelkerke

Zondag ll. gingen te Middelkerke enkele cross-country wedstrijden door die een geweldige bijval genoten.

De prijzenregen stemde alle deelnemers tevreden. Nog nooit werd een dergelijke prijsuitdeling gezien. Zeker mogen de inrichters van harte gefeliciteerd Volgend jaar zal het succes in stijgende lijn gaan. Middelkerke is beslist op de goede weg.

TECHNISCHE UITSLAGEN

*Kadetten :*

1. VAN HERCK (O.B.) de 1350 m. in 4 min. 8 sec.; 2 Lacroix (O.B); 3 Cornelis (Hermes); 4 Deruyter (O.B.); 5 Goes (OB); 6 Ryckewaert(HO); 7 V. d. velde (HO) 8 Kerge (HO) 9 Ryckewaert; 10 Oinson (Westkust).

*Interclubrangschikking :*

1 O.B. 7 p.; 2 H.O. 16 p.; 3 H.A.C. 39 p

*Scholieren :*

1 ALLEWAERT (Emelgem) de 3440 m. in 12 min. 54 sec. 2/5; 2 Mares Hermes); 3 Vergaerde; 4 Balcaen (Houtland); 5 Lusyne (HO); 6 Noyez (Houtland); 7 Debuyne (HOB); 8 Deruyter (OB); 9 Mommerency (Oudenaarde) ; 10 Kindt (AV Roeselare).

*Interclubklassement :*

1 HERMES CLUB OOSTENDE 10 p.; 2. Houtland Athletiek Club 27 p.; 3. Olympic Brugge 28 p.

WISSELBEKER BURGERWELZIJN

*Klassement (Kadetten en Scholieren*

1. HERMES CLUB OOSTENDE 26 p.; 2. Olympic Brugge, 34 p.; 3 Houtland Athletiek Club 66 p.

*Juniors en Veteranen (35 j.)*

1 VERMEIRE H. (Hermes) de 6.600 m in 25 min. 16 sec 2/5; 2 Delanghe (Gantoise); 3 Rotsaert (OB) 4 Ghekiere (Emelgem); 5 Debruyne (OB); 6 Fiers (HO); 8 Decock (Houtland); 9 Dhont (Tielt); 10 Storme (Hermes).

*Interclub Juniors :*

1 OLYMPIC BRUGGE 15 p.; 2 Hermes Club Oostende 17 p.

*Seniors :*

1 SERROELS (USG) de 8.900 m. in 32 min,, 8 sec.; 2 Deschacht (OB); 3. Tommeleyn; 4 Brys (OB); 5 Serruys (OB); 6 Pauwels (OB); 7 Vandekerckhove (Kortrijk); 8 Gekiere (Emelgem) 9 Dossaer (Hermes); 10 Bourgeois H.-land).

*Interclub :*

1 OLYMPIC BRUGGE; 2 Houtland Athletiek Club.

WISSELBEKER
OFFICIELE VERENIGING VOOR VREEMDELINGENVERKEER

1 OLYMPIC BRUGGE 24 p.

BEKER PRIOR

kadetten, scholieren, juniors, seniors

1 BRUGGE 13 p.; 2 Hermes 15 p.; 3 Houtland 24 p.

## TURNFEEST te Blankenberge

Rust-Roest mocht zich met haar jongste feest dat Zondagavond doorging in de grote feestzaal op een reuze belangstelling verheugen want geen enkel plaatsje bleef in de ruime zaal onbezet. De nummers werden alle op een spontaan en langdurig applaus onthaald. Een machtige indruk gaf het algemeen optreden der tien afdelingen. Geduld en oefening zijn nodig om de allerkleinsten de onberispelijke oefeningen aan te leren. Voornamelijk het nummer wit-zwart en de balletnummertjes der kleine meisjes «Zo de oude zongen» die ons de heerlijke oude tijd voor de ogen riep als het «Zo piepen de jongen» die ons de moderne tijden met jazz en samba bracht vielen erg in de smaak. Lenigheid en kracht brachten ons de turners me hun oefeningen aan de toestellen.

Rythme en sierlijkheid brachten de nummers uitgevoerd door de turneressen, waaronder de Hoepelreeks en de verschillende bondsreeksen getuigden van oefening en geduld. Dat de balletten uitgevoerd door de aspirant turneressen het meest in de smaak vielen valt te begrijpen, want zowel het nummer Tango-rythme, de sluierdans als het lieftallige Bal op d'Ambassade mochten om hun kunstige uitvoering op een geweldig succes verheugen.

Een bijzonder woordje van lof verdienen de verschillende monitors met aan hun leiding de steeds jeugdige veteraan dhr. Henri Eerebout.

## S.A. Belge du Froid Industriel

**H.R.O. 91**

● ■ ●

De aandeelhouders worden verzocht de gewone algemene vergadering bij te wonen welke zal gehouden worden op Zaterdag 25 Maart 1950, om 11 uur te Oostende, 14 ,Rederijkaai. — DAGORDE : 1) Verslagen van de Beheerraad en van het College der Commissarissen - 2) Goedkeuring der balans en der verlies- en winstrekening op 31 December 1949 - 3) Ontlasting te verlenen aan Beheerders en Commissarissen - 4) Statutaire benoemingen - Neerlegging der titels (art. 6) ten socialen zetel of bij de Bank van Brussel te Oostende, vijf dagen vóór de vergadering. (201)

## Ostende-Phare et extensions

**(Opex)**

**Société Anonyme, 20, rue de l' IJser, OSTENDE**

**Registre du Commerce, Ostende 501**

**xxx**

MM. les actionnaires sont priés d' assister à l' assemblée générale ordinaire et statutaire, qui aura lieu le mardi 11 avril 1950, à 14 h. au siège social ,20, rue de l' IJser, à Ostende.

**ORDRE DU JOUR**

1. Rapports du Conseil d' administration et du Commissaire;
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes, arrêtés au 31 décembre 1949;
3. Décharge à donner aux Administrateurs et Commissaire;
4. Application de l' article 103 des lois coordonnées;
5. Divers.

Poud pouvoir assister à l' assemblée générale, MM. les actionnaires sont priés de se conformer à l' article 32 des statuts. (223)

## Zoeklichtjes

◆ **TE HUREN Oostende (Meiboom), Verlaatstraat, 9. GROOT BENEDENHUIS** Totale oppervlakte 416 m2.

Brede ingang vier woonplaatsen terras, drie hovingen, serre, werkhuis, fornuisplaats, droog abri, zijpoortje. Bevraging en zicht : Mijnplaats 8, Maandag en Donderdag. (172)

◆ **UIT DE HAND TE KOOP : SCHOON BURGERSHUIS,** Gelegen Dwarsstraat, 30, Heist-aan-zee. Vrij een maand na de betaling. Zichtbaar alle dagen van 2 tot 4 uur. (174)

— **TE KOOP IMPERIAL '38** 7 HP. Décapotable 4 plaatsen. Zeer goede staat 16.000 fr..

Zich wenden : Nieuwpoortse stwg. 6 Oostende. (218)

— **OVER TE NEMEN : WELGEKENDE CAFE Oostende (Opex)**

Zich wenden : bureel blad. (224)

— **TE HUREN : APPARTEMENT** Oostende (Opex)

Zich wenden : bureel blad. (225)

◆ **TE KOOP : VISSERSVAARTUIG** gebouwd in 1943. met motor van 80 P.K. van 1945, in uitstekende staat. Voorwaarden bureel blad. (Nr 431)

◆ **TE KOOP : STALEN VAARTUIG** 20 m. lang gebouwd in 1925 als vissersvaartuig met motor Bolinder 100 P.K. van 1925. Schrijven Werf Seghers Oostende. (215)

◆ **OKKASIE : VOITUREN EN KAMIONNETTEN PEUGEOT 10 H.P.. KAMIONNETTE NORMANDIE 1.500 kg 1936.**

**PEUGEOT 8 HP. COMMERCIAL 1936 binnenstuur.**

**MINERVA M 4. 10 HP. 4 deuren binnenstuur.**

**CITROEN T.A. 10 HP 1936. Binnenstuur.**

**TRACTEUR RENAELT 10 HP K 7 landbouw type.**

Alles in goede staat en aan zeer voordelige prijzen. Zich wenden : 66 Torhoutsteenweg Oostende. (204)

## Regelmatigheidscriterium voor Nieuwelingen

Het ontbreekt de wielerclub «V.C. De Zeemeeuw» en zijn flinke voorzitter Remi Van Belleghem waarachtig niet aan prachtige initiatieven. Thans heeft deze club uitgepakt met de plannen voor een groot regelmatigheidscriterium voor nieuwelingen. Voor dit criterium hebben de wakkere bestuursleden van «De Zeemeeuw» zich de gewaardeerde medewerking weten te verzekeren van talrijke sportmannen van de Oostendse stadswijken en omliggende gemeenten. Op de jongste vergadering werd bewezen dat in die middens een volledige verstandhouding heerst die borg staat voor het welslagen van het voorgestelde criterium.

Wijzen we er op dat dit criterium open staat voor ALLE nieuwelingen en dat de eerste prijs een prachtig radiotoestel Barco zal zijn. De overige prijzen zullen echter evenmin te versmaden zijn.

Reeds zijn volgende proeven vast ingeschreven : Hazegras (20 April); Blauw Kasteel (6 Mei); Bredene (Sas) (8 Mei); Hospitaal (15 Mei); Stene Dorp (21 Mei); Stene-Dorp (1 Juni); Vettegras (8 Juni); Zandvoorde (30 Juli); Torhoutse stwg (2 Sept.); Westerkwartier (17 Sept.).

Dat hierbij nog talrijke proeven zullen worden toegevoegd betwijfelen we niet.

Inrichters van nieuwelingenkoersen zullen door het bestuur van «De Zeemeeuw» gaarne ingelicht worden over de voorwaarden van samenwerking.

De inschrijving van hun wedstrijd op de lijst van het criterium zal hun in elk geval reeds de waarborg geven van een flink lot renners aan de start te zien verschijnen.

De toegekende punten bij iedere proef bedragen 16 voor de 1e, 15 voor de 2e enz.

Aldus bekomt de 15e 2 punten. Al de overige renners krijgen een punt.

We twijfelen er niet aan of dit regelmatigheidscriterium van «De Zeemeeuw» gaat een groot succes tegemoet. Wensen we hen het beste met dit mooi initiatief.

### DE GROTE PRIJS DER STAD OOSTENDE

Het staat thans reeds vast dat dit jaar terug de Grote Prijs der Stad Oostende voor beroepsrenners zal worden betwist. De organisatie berust natuurlijk in handen van «De Zeemeeuw». Als datum is gesteld 3 Juni. De wedstrijd zal eens te meer gedeeltelijk op de zeedijk worden betwist zodat we mogen verzekerd zijn van bitsige rondenstrijd. De leden van «De Zeemeeuw» zullen vrije toegang hebben tot het parcours.

Na de aankomst van de beroepsrenners zal de aankomst plaats hebben van de wegrit Brussel-Oostende voor liefhebbers.

### SYLVEER MAES EN DE RONDE

Sylveer Maes die zich vorig jaar als een technisch leider van buitengewoon gehalte ontpopte, zal dit jaar terug van de partij zijn. Dit schijnt ten minste voor iedereen - ook voor de Hoge Omes van de B.W.B. - vast te staan.

Gezien zijn buitengewone verdiensten van vorig jaar, is het bijna zeker, dat Sylveer de A-ploeg onder zijn leiding zal hebben.

Sylveer volgde in zijn onafscheidbaar geworden jeep, de eerste grote baankoers in ons land en zal dit doen voor alle belangrijke wedstrijden, klassiekers of semi-klassiekers. Zo zal hij de keuzecommissie met zijn bevindingen van uitzonderlijke dienst kunnen zijn en aldus de gaven en gebreken leren kennen van hen, die hij binnen enkele maanden doorheen de zware ronde zal moeten helpen.

## Biljarten te Nieuwpoort

Biljartclub «Vrienden en Vermaak», lokaal bij H. Demeyer Ch., Markt, Nieuwpoort. Koningsprijskamp 1949-1950. Uitslagen der eerste ronde : beslissende reeks :

1 : Punten; 2 : beurten; 3 : Gemiddeld; 4 : Hoogste reeks; 5 : Te spelen punten.

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|
| Verkuylen | 45 | 18 | 2.50 | 8 | 45 |
| Devooght | 71 | 18 | 3.94 | 17 | 75 |
| Mistiaen | 35 | 18 | 1.94 | 6 | 35 |
| Ollivier P. | 17 | 17 | 1.00 | 5 | 30 |
| Blondé R. | 40 | 25 | 1.60 | 6 | 40 |
| Goderis | 27 | 2; | 1.08 | 7 | 30 |
| Monteny | 95 | 16 | 5.93 | 15 | 95 |
| Boudry | 32 | 15 | 2,13 | 7 | 45 |
| Verhelst | 55 | 16 | 3.43 | 9 | 55 |
| Blondé A. | 20 | 15 | 1.33 | 4 | 35 |
| Balanck | 40 | 28 | 1.42 | 11 | 40 |
| Vileyn | 98 | 27 | 3.63 | 22 | 135 |
| V.d.-abeele | 140 | 22 | 6,36 | 39 | 140 |
| Mijttenaere | 109 | 21 | 5.19 | 15 | 120 |
| Missiaen | 30 | 18 | 1.66 | 8 | 30 |
| Ollivier E. | 29 | 17 | 1.70 | 9 | 30 |
| Roose | 50 | 13 | 3.84 | 13 | 50 |
| De Bevere | 26 | 13 | 2.00 | 10 | 50 |
| Vanloocke | 45 | 20 | 2,25 | 8 | 45 |
| Provost | 22 | 19 | 1,16 | 6 | 35 |
| Devroe | 155 | 17 | 9,11 | 26 | 115 |
| Sinnaeve | 117 | 17 | 6,88 | 17 | 255 |
| Osaer | 115 | 19 | 8.15 | 28 | 155 |
| Dobbelaere | 77 | 18 | 4.27 | 15 | 125 |
| Vantroyen | 40 | 21 | 1.80 | 3 | 40 |
| Demeyer | 122 | 20 | 6.20 | 19 | 125 |
| Vandaele | 280 | 21 | 13.33 | 56 | 280 |
| Dangez | 24 | 20 | 1.20 | 6 | 45 |

**BRUNET & Co**

OOSTENDE

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

**Zeevisgroothandel**

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING (2)

# Notariële Aankondigingen

**Studie van de notaris GABRIEL FRAEIJS te Brugge Braambergstraat 25.**

**xxx**

TOESLAG DINSDAG 21 MAART te drie u. 30 's namiddags in het huis der notarissen te BRUGGE SPANJAARDSTRAAT, 9.

**van BADSTAD OOSTENDE TOESLAG VAN :**

**Koop één :**

**EEN GOED ONDERHOUDEN**

## Woonhuis

**te Oostende, TIMMERMANSTRAAT, 39** groot 75 m2. bevattende : Beneden : twee kelderkeukens, gang, koer met koten, W.C.;

Gelijkvloers : twee slaapkamers; zolder.

Electriciteit en regenwater.

Verpacht aan mijnheer Leon Tournai, mits 340 fr. te maand.

Zichtbaar de Maandag en Woensdag van 2 tot 3 uur.

Inlichtingen ter studie.

**SLECHTS INGESTELD : 67.000 Fr.**

**Koop twee**

**GEMEENTE STENE**

**EEN PARTIJ**

## Bouwgrond

**LONGCHAMPSLAAN**

met een gevelbreedte van 8 m. groot volgens maat 748 m2. en 20 dm2.

**SLECHTS INGESTELD : 50.000 Fr.** (212)

**Studie van meester JAN B. DE GHELDERE, notaris te Heist-aan-zee**

**xxx**

**OPENBARE VERKOPING**

INSTEL MET PREMIE

Op WOENSDAG 12 APRIL 1950, om 15 uur stipt, in het «Café des Brasseurs», Hermans Liebaertstraat, van :

**BADSTAD HEIST-AAN-ZEE**

**EEN UITERST WELGELEGEN**

## Burgershuis

**HERMANS LIEBAERTSTRAAT, 18** groot 240 m2.

Onmiddellijk vrij met de geldtelling. (222)

**Studie van meester PIERRE DENIS doctor in de rechten, notaris te Nieuwpoort.**

**xxx**

Op MAANDAG 27 MAART 1950, om 3 uur 's namiddags in het café «De Lombardzijde» bij dhr Isidoor Feys, te Lombartzijde, TOESLAG van :

**GEMEENTE WESTENDE**

**EEN**

## WOONHUIS

**MET HOF, KOER en AFHANGEN, LOMBARTZIJDELAAN, 55,** groot 275 m2.

Verpacht zonder geschreven pacht aan mr J. Corteel-Dorel mits 260 fr. per maand.

Te bezichtigen de Maandag, Woensdag en Vrijdag van 10 tot 12 uur en van 2 tot 5 uur vergezeld van mijnheer Henri Vansteeger, Lombartzijdelaan, 41 te Westende.

Gewone voorwaarden.

**INGESTELD : 62.000 Fr.**

Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van voornoemde notaris P. Denis, Kokstraat 9 te Nieuwpoort. (219)

**Kantoor van de notaris JOSEPH SWENNEN te Nieuwpoort**

**xxx**

**OPENBARE VERKOPING**

op WOENSDAG 29 MAART 1950, INSTEL

met gewin van 1/2 % instelpremie en op WOENSDAG 12 April daarna OVERSLAG, telkens om 3 uur 's namiddags te Nieuwpoort, ter herberg «De Botermand» bij dhr Vanhove, Kerkstraat van :

**STAD NIEUWPOORT**

**THEO GOEDHUISSTRAAT, 129**

**EEN**

## Woonhuis

**MET VERDERE AFHANGEN**

groot volgens titel 180 m2. bekend bij kadaster sectie A deel van nrs 48/L18 en 69f.

Eigendom van Adolf Neudt-Parmentier te Nieuwpoort.

Vrij na de toeslag.

Te bezichtigen alle dagen van 9 tot 11 uur en van 2 tot 4 uur.

Eigendomstitel en veilvoorwaarden berusten ten kantore van voornoemde notaris. (221)

**Kantoor van de notaris JOSEPH SWENNEN te Nieuwpoort**

**xxx**

**OPENBARE VERKOPING :**

op DINSDAG 28 MAART 1950, INSTEL met gewin van 1/2 % instelpremie, en op DINSDAG 11 APRIL daarna, OVERSLAG, telkens om 3 uur stipt 's namiddags, te Westende, ter herberg «Café des Sports» bij de weduwe Jan Tack, van :

GEMEENTE WESTENDE

**(wijk De Baden)**

**DUINENLAAN**

**EEN PERCEEL**

## BOUWGROND

hebbende ene grootte van 5.444 m2. 65 dm2. bekend ten kadaster sectie A deel van nr 27p.

Verdeeld in 11 loten. - Met recht van samenvoeging.

Eigendomstitel, plan en veilvoorwaarden, berusten ten kantore van voornoemden notaris. (220)

**Studie van notaris HENRI THOMAS, Cordouanierstraat, 10 te Brugge**

**xxx**

**TOESLAG**

op WOENSDAG 29 MAART 1950, te drie uur 's namiddags in de herberg «Ferry Bank» bij dhr Leon Vantorre, Pannestraat, 126 te Heist van **BADSTAD HEIST-AAN-ZEE**

**EEN SCHOON**

## Woonhuis

**gelegen te Heist NOORDSTRAAT, 43** groot 95 m2.

Bevattende : gang, diepe kelder, schone voorplaats, keuken, achterkeuken, waskot, WC en koer, twee slaapkamers, nevenkamer en zolder.

**Vrij met de toeslag**

Nazicht de Dinsdag en Vrijdag van 2 tot 4 uur 's namiddags.

**INGESTELD : 155.000 Fr.**

Alle inlichtingen ter studie.

**Studies van notarissen P. DENIS te Nieuwpoort en Edouard VAN CAILLIE te Brugge**

**xxx**

Op DINSDAG 21 MAART 1950 om 3 uur 's namiddags in de café «Bristol» bij mijnheer Gillardin te Westende-Bad,

**TOESLAG VAN :**

**WESTENDE-BAD**

I **EEN PRACHTIGE**

## Villa

**genaamd «BERLUGANNE» ZEEDIJK 429,** groot 180 m2.

**Vrij drie maanden na toeslag.**

**INGESTELD : 250.000 Fr.**

II. **EEN GEDEELTELIJK BESCHADIGDE**

## Villa

**genaamd «SOLEILA» ZEEDIJK 430,** groot 430 m2.

**Vrij van gebruik**

**INGESTELD : 125.000 Fr.**

Te bezichtigen de Dinsdag en Donderdag van 2 tot 5 uur.

Voor sleutels zich wenden Zeedijk, 429.

**Gewone voorwaarden.**

Met gewin van 1/2 % INSTELPREMIE

Voor alle verdere inlichtingen zich wenden ter studie van notaris Pierre DENIS, Kokstraat, 9 te Nieuwpoort. (213)

**Studie van de notaris A. LACOURT**

**Karel Janssenslaan, 31, Oostende**

**xxx**

Op DINSDAG 21 MAART 1950 a.s. om 3 's namiddags in het café «Prins Boudewijn» St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

**INSTEL met 1/2 % instelpremie van :**

**GEMEENTE OUDENBURG**

**Lot I. SCHOON en WELGELEGEN**

## Herenhuis

**MET MEDEGAANDE ERVE, TWEE GARAGES, STALLING MET ZOLDER, BROEIKAS en W.C. gelegen STATIESTRAAT, 43,**

bekend ten kadaster sektie B nr 1 v/12; 1 y/12, 1 x/12 en deel van nummer 1 w/12 en 1 a/13, voor 1970 m2. 57 dm2

Het huis omvat kelderverdiep : chauffagekelder-koolkelder en drie andere kelders; gelijkvloers : gang, 2 schone salons, eetplaats, keuken, achterkeuken, W.C.; eerste verdiep : 1 slaapkamer, 1 badkamer, 4 slaapkamers; twede verdiep : 2 mansardekamers en zolder.

**Lot 2 à 15.**

**VEERTIEN WELGELEGEN PERCELEN**

## Bouwgrond

**palende aan lot 1, gelegen STATIESTRAAT**

ieder perceel hebbende omtrent een grootte van 210 m2.

Voor de kadastrale gegevens en onderscheidelijke oppervlakten : zie aanplakbrieven.

De ganse eigendom lot 1 à 15 is omringd met muren.

Onmiddellijk beschikbaar na toeslag Recht van samenvoeging voorzien.

Te bezichtigen op Dinsdag en Vrijdag namiddag van 2 tot 4 uur.

Zich wenden bij heer Achtergaele, Statiestraat, 79.

Alle inlichtingen ter studie K. Janssenslaan, 31 te Oostende (tel. 723.29) (210)

TAXETABELLEN
Verkrijgbaar ter drukkerij
van
Het Nieuw Visscherijblad
VINDICTIVELAAN, 22,
— OOSTENDE —
PRIJS 5 FR. PER STUK

# Bouw- en Openbare Werken in 1950

### WERKEN AAN DE WATERWEGEN EN HAVENS

Werken tot verbetering van de havens en de zeevaartwegen. — Aangevraagd krediet : 193.650.000 fr., waarvan voor de haven van Oostende :

Bouwen van aanlegpost nr 1. vóór het zeestation, geraamd op 27 millioen fr. 2e schijf. 17.000.000

Bouwen van kaaimuur voor de nieuwe car-ferry, geraamd op 20 millioen fr. 2e schijf. 13.000.000

Electromechanische uitrusting van de twee draaibruggen te Slijkens, geraamd op 9 millioen fr. 1e schijf. 4.000.000

Haven van Zeebrugge : (M.B.Z.I.). — Bouwen van een nieuwe terminus voor (ferry-boats» in de voorhaven, geraamd op 33 millioen fr. 1e schijf. 13.000.000

Haven Oostende. — Kaaimuur houtdok. 2e sectie, geraamd op 15 millioen fr. 1e schijf. 4.000.000

Verschillende werken. 7.500.000 en 2.000.000

Haven Nieuwpoort. — Mijn. 3.000.000

# Benelux op gang

Onder deze titel wijdt «Economische Voorlichting» een artikel aan de stand van de Benelux, waarin het blad verklaart dat deze unie nu wel op gang is, nl. sinds de in werkingtreding van de 'voorunie die het handelsverkeer tussen beide partners aanzienlijk heeft doen toenemen.

Van deze verruiming van het handelsverkeer geeft volgend staatje een sprekend beeld :

| | Uitvoer naar Nederland | Invoer uit Nederland |
|---|---|---|
| | (in millioenen gulden) | |
| Maandgemidd. 1948 | 60,9 | 35,2 |
| Maandgem. 1e halfjaar '49 | 59,0 | 33,1 |
| October 1949 | 66,3 | 62,1 |
| November | 73,2 | 61,4 |
| December | 108,4 | 74,7 |

Ongetwijfeld zullen de cijfers voor het begin van dit jaar deze evolutie nog sterker doen naar voren komen.

Alles loopt evenwel niet van een leien dakje bij de verwezenlijking van Benelux; zelfs wanneer op 1 Juli a.s. de volledige economische unie tussen de betrokken landen zal ingang vinden, zullen alle hindernissen en wrijvingspunten daarom nog niet verdwenen zijn; en het blad besluit :

«Van de voordelen, die «Benelux» biedt, is met name de vergroting van de politieke en economische invloed naar buiten reeds duidelijk merkbaar. Ook intern plukt men de vruchten van een ruimer handelsverkeer.

De voordelen van een grotere binnenlandse markt met de daaraan verbonden betere arbeidsverdeling en efficiënter produktie zullen geleidelijk aan moeten groeien. Hoe snel deze ontwikkeling verder ook moge gaan, een feit is het, dat de «Benelux» thans op gang is en dat zij niet alleen een toetssteen, doch ook een kernpunt kan worden voor de zo noodzakelijke ruimere economische integratie van Europa».

## De aluminiumproduktie in Frankrijk

Tot aan de tweede wereldoorlog was Frankrijk het voornaamste bauxietland ter wereld. In 1948 produceerde het iets minder dan 65.000 ton aluminium, daar men toen nog niet beschikte over de 2 milliard Kwh., die het niveau van 1940 mogelijk maakten. Zijn de nieuw te bouwen installaties eenmaal klaar, dan zal de produktie- en transformatie-capaciteit ten opzichte van die van 1939, verdubbeld worden.

In 1938 behoorde Frankrijk tot de voornaamste exporterende landen. Dadelijk na de bevrijding werden de oude relaties weer hersteld en in 1947 omvatte de uitvoer zeven en twintig verschillende landen.

Al staat thans Amerika, hierin begunstigd door de oorlog aan de spits van de wereldproduktie van aluminium en al heeft de Franse industrie haar overwicht op de wereldmarkt moeten prijsgeven, toch blijft haar vitaliteit zeer groot en doet Frankrijk op technisch gebied niet onder voor het buitenland, vaak worden zelfs Franse technische plannen voor fabriek-installaties in het buitenland, met name Amerika, gebruikt.

# Het verbod om handel te drijven in de De Taeye-woningen

Een volksvertegenwoordiger ondervroeg de h. Minister van Volksgezondheid nopens de juiste toedracht van het verbod om handel te drijven, in de onder het regime van de wet De Taeye gebouwde woningen.

In antwoord hierop haalde de minister het volgende aan uit de ministeriële omzendbrief dd. 15 October 1948 aan de burgemeesters :

«Het verbod geldt voor hem die in bedoeld huis een winkel zou houden en er om het even welke waar of voorwerp ter verkoping zou aanbieden. Het verbod strekt zich ook uit tot de uitoefening in bedoeld huis van enige handel, zelfs wanneer hiervoor noch winkel, noch uitstalling nodig zijn.

Nochtans kan een ambachtsman de premie genieten indien hij zich beperkt tot het bewerken van waren of van grondstoffen voor rekening van derden Stelt hij nochtans bovendien de door hem vervaardigde voorwerpen in zijn woning gewoonlijk te koop dan dient hij als handelaar aangezien en wordt hij bijgevolg van de premie uitgesloten.»

Er bestaat dus geen bezwaar tegen het verlenen van een premie aan een ambachtsman die belast wordt met het aanleggen aan huis, bij derden, van electrische inrichtingen, noch aan een kleermaker in de mate dat deze werkzaam is, als loontrekkende, bij een patroon, en niet om gewoonlijk de door hem vervaardigde kledingstukken aan klanten te verkopen.

# UITSLAGEN

— 10 instede van 3 Maart : Te 11 uur bouwen van de bruggen voor dubbelspoor over de Leopoldvaart, over de afleidingsvaart der Leie en over de trekwegen van deze vaarten te Heist-aan-Zee.

De Meyer, Zelzate, 17.488.477,75 fr.
Hoogste aanbod : Constructions, Etudes et Ouvraisons, Oudergem, 22.736.661,40

— 3 Maart : Te 11 uur, Blankenberge opschikken van de Pierstraat. Bestek 270.881,37 fr.

Dhondt Alb., Westkapelle, 248.949,34
Dermul G., St Andries, 322.923,81

— 10 Maart : aanleggen van een nieuwe rijweg tussen rijksweg nr 65, De Panne-Rijsel, vak De Panne-Veurne en Koksijde-Bad.

NV Vianova, Antwerpen 21.677.192,62
A. Demaret, Belgrade, 24.992.309,12

— 10 Maart : aanleggen van verkantingen in de bochten van rijksweg Nieuwpoort-De Panne, tussen kp 12.400 en 12.783 te Koksijde.

t'Jonck-Peene, Oostende, 778.332
Hendryckx P., Veurne, 1.467.490,35

# — Aanbestedingen —

— 30 Maart : Te 11 uur ten stadhuize te Oostende, schilderwerken aan de school Kroonlaan.

— 17 Maart : Te 11 uur : herbouwen van een woonhuis hoek Distellaan en Violierstraat te Oostende. Eigenaar Kren Hillebranck te Diksmuide.

— 20 Maart : Te 11 uur : bouwen van een geneeskundig-heelkundig gesticht «Het Zee-Sanatorium te Oostende.

— 23 Maart : Te 11 uur : herbouwen van een lot van 12 woningen, Wilgenboomstraat, Zeebrugge, eigenaar Mw Wwe Deblaere.

— 24 Maart : Te 11 uur : aanleggen en herstellen van bevloeringen in ceramiektegels op de wandelweg van de Zeedijk te Heist.

— 7 April : Te 11 uur : vernieuwen van de electrische inrichting en de verlichting met fluorescerende lampen in het postgebouw te Blankenberge.

— 24 Maart : Te 11 uur : schilder en behangwerken in de burelen van Bruggen en Wegen, Langestraat te Oostende.

— 22 Maart : Te 2,30 uur ter Commissie van Openbare Onderstand, 15, Ed. Cavellstr te Oostende : leveren van volgende hospitaaltoestellen : 1) cystoscoop; 2) electrocardiograaf; 3) toestel voor electrochoc; 4) toestel voor het meten van basaalmetabolisme; 5) installatie voor radiografie; 6) electrisch aangedreven centrifugeuse voor hospitaallaboratorium; 7) toestel voor diathermie; 8) diathermisch mes (bistouri électrique; 9) aspirator.

— 5 April : Te 11 uur : leggen der centrale verwarming en luchtconditionnering alsmede de warmwaterbedeling in het hoofdgebouw van Posterijen, Telegraaf en Telefoon te Oostende.

— 22 Maart : Te 11 uur op de Regie der Luchtwegen, 45, Kunstlaan, Brussel : opnieuw opvoegen van de landingsbanen en taxiways op het Luchtvaartterrein te Middelkerke-Oostende.

— 21 Maart : Te 17 uur ten stadhuize te Nieuwpoort, bouwen van een nieuwe vismijn, Nieuwpoort-kaai. Lastenkohier, prijs 150 fr., plans 600 fr. bij arch. J. De Creus, 41, Bruggestraat, Poperinge, en ter inzage ten stadhuize, technische dienst en op het Aanbestedingskantoor te Brussel.

— 20 Maart : Te 11 uur, op de Dienst der Militaire Gebouwen, 27, Hooistraat Brugge, plaatsen van stoffen gordijnen en stores in het Mil. Instituut voor Zeeluchtkuur te Oostende.

— 20 Maart : Te 11 uur, op de Dienst der Baan, station, Brugge, schilderwerken aan de luifels op de perrons te Oostende-Kaai.

— 22 Maart : Te 2,30 uuur, ter «Watering van Blankenberge», 18, Braambergstraat te Brugge, delven van waterlopen te Klemskerke, Vlissegem, Nieuwmunster, Uitkerke, Wenduine, Stalhille en Oudenburg.

— 31 Maart : Te 11 uur, op de Bijz. Dienst der Kust, 69, Langestraat, Oostende, onderhoudswerken aan de Domeinduinen tussen Oostende en Duinbergen.

— 31 Maart : Te 11 uur, op de Bijz. Dienst der Kust, 69, Langestraat, Oostende, herstellen van de uitwateringssluis van de vaart van Blankenberge, aangelegd in de dijk van de spuikom te Blankenberge.

— 5 April : Te 11 uur, ten stadhuize te Heist-a-Zee, opschikkingswerken aan de Casinoplaats. Bestek 1.035.000 fr.

— 22 Maart : Te 11 uur, ter Cooperatieve voor Gesinistreerden, Oud Station, Oostende, herbouwen van een huis, 16-17, Oudenburgsteenweg, Oostende, eig. h. Ch. Lebrun, 33, Th. Vanloostraat, Oostende.

# Het geblokkeerd Gutt-geld

De Minister van Financiën heeft, in antwoord op een parlementaire vraag de kategorieën van personen vermeld, die recht hebben om hun geblokkeerd geld vrij te maken.

Het zijn de volgende :

1. Rekeningen welke aanvankelijk geen 15.000 fr. overschrijden (ministerieel besluit van 17 October 1946) : die maatregel is in werking getreden op datum van 1 Januari 1947.

2. Gelden toebehorende aan de 65-jarige en niet aan de aanvullende personele belasting onderworpen personen (ministeriële besluiten van 6 Mei 1947, 20 September 1947 en 5 Februari 1948) : de formulieren liggen ter beschikking van het publiek in de postkantoren.

3. Tot beloop van de aan de Schatkist verschuldigde sommen :

a) Als gewone belastingen voor de oorlogsjaren en. in zake douanen en accijnzen, opvorderbaar vóór 1 Januari 1945, of ingevolge een overtreding gepleegd vóór deze datum;

b) uit eender welken hoofde, voor de op 1944 volgende jaren. indien de schuldenaar over geen ander activa dan de obligatiën van de muntsaneringslening beschikt : voor a) en voor b) dienen de betrokkenen zich te wenden tot de rekenplichtige belast met de inning.

4. Van de tegen 66 t.h. en meer in hun immobiliën gesinistreerden (ministerieel besluit van 10 November 1949); de aanvragen dienen ingediend bij de provinciale directie van oorlogsschade, die er toe geroepen is de geleden schade te onderzoeken.

5. Van de personen die in een moeilijke toestand verkeren, zoals deze welke voortspruit uit een zware ziekte of een heelkundige bewerking, die uitzonderlijke uitgaven bepaalt in ieder geval het bedrag van de inkoop. Dergelijke aanvragen moeten ingediend worden bij de muntsaneringsdienst, Kunstlaan, 30, te Brussel.

Daarenboven wordt er periodisch en van ambtswege overgegaan tot de inkoop van de rekeningen welke een saldo van minder dan 1.000 fr. vertonen. Het laatste ministerieel besluit betreffende dit voorwerp is dat van 30 November 1949.

## Belastingen op het kapitaal

De besluitwetten van de belasting op het kapitaal voorzien zekere verminderingen, nl. 40.000 fr. voor elk der echtgenoten, 10.000 fr. voor der 3 oudste kinderen en 15.000 voor elk der volgende kinderen. Deze vrijstellingen moeten aangevraagd worden bij de ontvanger van de belasting op het kapitaal van het gewest.

Zeer veel personen, en voornamelijk al diegenen welke geen eigendommen, geen titels of geen belangrijke uitbatingsgoederen in hun bezit hadden op 9 Oktober 1944, moeten een terugbetaling ontvangen op de ambtelijk afgehouden bedragen der spaarboekjes en der rekening bankbiljetten.

Aan de ontvangers werd voorgeschreven bedoelde teruggaven voor te stellen na onderzoek van de toestand van de betrokken belastingplichtigen. Doch, aangezien een zeer groot aantal personen recht hebben op teruggaaf zal dit werk een zekere tijd vergen, te meer daar het moet gedaan worden tegelijkertijd als de werkzaamheden in verband met de nog te verrichten aanslagen.

De minister van Financiën verzekerde, dat alles zal in het werk gesteld worden om de teruggaven te bespoedigen.

# Vrouwen-Kroniek

## Spijskaart voor de week

ZONDAG : Champignons in roomsaus met croutons, Aspergesoep, Kalfsgebraad, Asperges, Gekookte aardappelen, Honingcake.

MAANDAG : Koud kalfsvlees, Sla met mayonnaise, Gebakken aardappelen, Chocoladepudding.

DINSDAG : Gekookte zalm, Kappertjessaus, Gekookte aardappelen, Fruit.

WOENSDAG : Posteleinschotel met hesp en aardappelcroquetten, Flensjes.

DONDERDAG : Bloemkool met Kerrysaus en garnalen, Gekookte aardappelen, Appel-compote.

VRIJDAG : Gebakken schol, Sla, Frites, Fruit.

ZATERDAG : Balletjes gehakt met tomatensaus, Aardappelpuree, Rijst met rozijnen.

### VOOR DE HUISVROUW

Goedkope vis betekent niet altijd minderwaardige vis. Deze week zijn de visprijzen aan de kust geweldig gedaald tengevolge van de grote aanvoer en niettegenstaande de aangevoerde vis van de beste kwaliteit is. De prijzen zijn veeleer in verhouding tot de aangevoerde hoeveelheid dan tot de kwaliteit.

Deze week krijgt U de kans vis te eten aan buitengewoon lage prijzen.

Vooral de ronde vissoorten worden aan zeer voordelige prijzen te koop geboden : kabeljauw, schelvis en witte zalm.

Deze week is de visweek bij uitstek. Huismoeders, koopt thans vis : voordelige prijzen en van de beste hoedanigheid.

Ook de garnaalaanvoer is zeer verbeterd dank zij het warme weder. De prijzen zijn door deze onverwachte aanvoer flink gedaald zodat naar alle waarschijnlijkheid ook de verbruiker van deze daling zal kunnen genieten.

U kunt garnalen op vele manieren bereiden, wij geven U hieronder een eenvoudig recept dat de moeilijksten zal bevredigen.

### RECEPTEN VOOR DEZE WEEK
### GEFRUITE KABELJAUW

Snijdt de kabeljauw in mootjes van ongeveer 3 cm. dikte, leg ze in een schotel met een ajuin, een laurierblad, een takje tijm, een weinig zout en peper. Overgiet alles met 2 of 3 lepels slaolie en draai de mootjes af en toe in het marineervocht. Na een paar uur marineren, de vis uit de schotel nemen, flink afdrogen, met melk bevochtigen en in de bloem wentelen. De mootjes daarna vijf minuten laten fruiten in heet frituurvet tot ze goed bruin zijn. Opdienen met tartarensaus.

### GARNAALOMMELET

Gepelde garnaal roeren in een of twee geklopte eieren, het mengsel laten bakken in de braadpan. Warm opdienen met brood, aardappelpuree of gebakken aardappelen.

◆ ◆ ◆

### EEN ZIEKENKAMER

Als we een zieke in huis hebben, of iemand die herstellende is en door de dokter nog een volledige rust is voorgeschreven, moeten we een ziekenkamer inrichten.

Het belang der zieke gaat dan voor alles, en daarom wordt voor de patiënt de rustigste en lichtste kamer van het huis uitgezocht. Liefst moet dit een kamer zijn zonder buitenmuur, die blootgesteld is aan regen, wind of zonnehitte. Verder moeten we ook zorg dragen, dat zo weinig mogelijk geluiden van buiten of binnenshuis tot de ziekenkamer kunnen doordringen, daar een eerste vereiste voor herstellen is : absolute rust.

In de kamer zelf moet grote zindelijkheid heersen en alle overbodige voorwerpen dienen vermeden. Zware pluche of fluwelen overgordijnen en tapijten zijn ware stofnesten. Hang daarom liever frisse katoenen gordijnen, die goed gewassen kunnen worden. Ofwel voor zieken, die gevoelig zijn voor het licht en ook voor koortslijders, donkere rolgordijnen, die het licht dempen. Als men iets op de vloer wenst, om het geluid te dempen, neem dan liefst een cocostapijt. Hier gaat het stof doorheen en kan gemakkelijk iedere morgen verwijderd worden.

Alles wat de lucht kan verontreinigen moet zo spoedig mogelijk buiten de kamer worden gebracht De temperatuur moet zo gelijkmatig mogelijk gehouden worden : ongeveer 15 gr.

Het luchten van de kamer is van het grootste belang. Voor te herstellen heeft de zieke frisse lucht nodig, maar tocht moet absoluut vermeden worden. Daarom moeten we zorgen, dat de patiënt nooit met het hoofd dichtbij een venster ligt. Als het venster geopend is mag hij nooit de tocht over het gezicht voelen strijken. Tijdens het luchten wordt de zieke extra goed dichtgedekt. 's Morgens en 's avonds moet de kamer even gelucht worden.

Vliegen en muggen moeten uit de ziekenkamer verwijderd blijven. Niet alleen zijn zij een gevaar voor besmetting, maar zij kunnen de zieke ook plagen en veel last bezorgen.

Een bel mag in de ziekenkamer niet ontbreken. Deze moet in het bereik zijn van de patiënt, zodat, wanneer deze hulp nodig heeft, hij dadelijk kunne verwittigen.

## Ons wekelijks praatje

### EEN REISHERINNERING
### HET SPAANSE KLEEDJE

Het gebeurde in een van die genoeglijke Spaanse spoortreinen, die meer een idylle dan een vervoermiddel zijn. Behalve mijzelf bevonden er zich weinig passagiers in de coupé - een paar boerinnen met haar grote manden aan de arm, en een sympathieke jonge man, die naar zijn uiterlijk te oordelen, stierenvechter kon zijn of wijnhandelaar.

Op de plaats tegenover mij zat echter een Spanjaard, zoals men die in Amerikaanse films voorstelt : zwarte fonkelende ogen en een arendsneus.

Hij droeg een licht kostuum, een smetteloze boord; zijn gelaat verried, zoals gezegd zijn afkomst; maar nog iets toonde dat... nl. een prachtig kleedje, dat hij over zijn knie uitgespreid had. Het was een bont bewerkt kleedje van een zeer mooie, fijne stof. Ik had deze soort kleedjes al vaak gezien en al meer dan eens geprobeerd er en op de kop te tikken. In de winkels, waar ik kwam, kreeg ik Engelse, Duitse, Turkse en zelfs Russische kleedjes te zien; maar geen bontgewerkt Spaans kleedje, zoals ik graag wilde hebben.

Ik had de grootste lust mijn buurman te vragen, waar men zulke kleedjes kopen kon; maar de etiquette in Spanje is zeer streng. Men kan in de trein niet zonder meer kennis aanknopen.

Het toeval kwam mij ter hulp. Uit een van zijn zakken haalde de eigenaar van het kleedje een grote, zwarte Spaanse sigaar. Toen zoch hij naar lucifers, vond ze echter niet. Ik bood hem mijn aansteker aan. Hij stond bedeesd op en boog gracieus, zelfs tweemaal.

«Zeer veel dank, senorita !»

«Staat u toe, dat ik een raampje open ?» begon ik.

«Zoals u wenst, senorita, zoals u wenst !» Hij wilde weer opstaan, om te buigen, doch liet het bij een poging. Hij was blijkbaar een van die echte Spanjaarden, van wie men zegt, dat hoffelijkheid en ridderlijkheid even gewichtige levensfactoren zijn, als wijn en liefde.

«Senor», zei ik, «Dat is een prachtig kleedje, dat u daar hebt. Zou ik mogen weten waar dit gekocht is ?»

Hij staarde me aan.

«Vindt u het mooi, senorita ?»

Ik verzekerde hem, dat ik het kleedje buitengewoon mooi vond.

«Dan bewijst u mij een grote eer, als u het van mij aanneemt. Het is mijn speciale wens, het u te mogen overhandigen.»

En met een hoffelijk gebaar legde hij het kleedje naast mij. Ik protesteerde.

Zijn gezicht werd hard. Hij wist absoluut niet, wat hij er mee moest doen en daar ik het mooi vond, zou het een grote belediging zijn, wanneer ik... Ik wist, dat ik hem niets als tegenprestatie aan mocht bieden. Dat zou in dit land een zwaar vergrijp tegen de goede zeden zijn. Ik zag geen andere uitweg, als - voorlopig - het kleedje aan te nemen. Ik vouwde het op en legde het naast me. Mijn hersenen werkten koortsachtig. Maar ik vond geen oplossing. Ik zou dus genoodzaakt zijn een kleedje aan te nemen van een wildvreemde Spanjaard. Pijnlijk !

De trein stopte bij een klein stationnetje. Een paar boerinnen stapten uit.

«Welk station is dit ?» vroeg mijn metgezel.

«Nimez !»

«Nimez ?» schreeuwde hij bijna. «Nimez ? Dan moet is uitstappen. Neemt u me s.v.p. niet kwalijk !»

Het was meer dan tijd. De trein zette zich al weer in beweging. Snel pakte hij zijn hoed, zijn jas en, in de haast of hoe dan ook, nam hij ook zijn - of mijn - kleedje mee. Ik hing uit het raampje oh hem na te kijken. En zag hem nog juist in de laatste wagen van onze trein springen...

Nadruk verboden) CINDERELLA

## Goudproduktie in Kongo

In de mijnen te Kilo-Moto bedroeg de goudproduktie in 1949 ruim 6.395 kg. ruw goud tegen 5.266 kg. in 1948. De totale Kongolese goudproduktie over 1949 is nog niet bekend, doch aangezien de mijnen van Kilo-Moto gemiddeld ruim 50 t.h. van deze totale produktie voor hun rekening nemen, wordt aangenomen, dat de produktie van 1949 ook boven die van 1948 ligt.

In 1941 bedroeg de goudproduktie 19.600 kg. ruw goud.

De vermindering der goudproduktie is een gevolg van de oorlog - toen andere metalen zoals tin de voorrang kregen - en naderhand van de bepalingen van Bretton Woods, die de goudprijs op een laag peil vaststelden. Wel is waar werd vorig jaar besloten 40 t.h. van de produktie tegen een hogere prijs te verhandelen, doch intussen waren deze minder interessant geworden terwijl de produktiekosten driemaal hoger waren dan vóór de oorlog.

## Brief uit Argentinië

# Het harde lot van landgenoten

Het is nu zo wat drie maanden geleden dat de laatste twee vaartuigen, nl. de N.739 «Frans Nyville» en de O.205 «Montreal», vertrokken.

Deze week kregen we van reder Leon Hindryckx uit Buenos Aires een schrijven, gedateerd 6 Maart, waaruit we het volgende kunnen mededelen :

Waarde vriend,

Eindelijk vind ik gelegenheid om je te schrijven.

Ge zult zeker al gezegd hebben : «Leon is een schonen, hij laat niets van hem weten».

Eigenlijk heb ik nog de moed niet gehad om te schrijven, daar ik hier bij onze aankomst geheel ontgoocheld was, daar het bijlange niet is wat men ons voorspeld heeft.

Ge moet hier veel geduld hebben en als invalied mocht ik het schip niet verlaten. Pas sedert 2-3-1950 is dit in regel. Daardoor hoop ik nu spoediger te zullen klaar spelen en hoop nu binnen een maand in regel te zijn om naar Mar del Plata te kunnen vertrekken en daar de visserij te bedrijven.

Intussen is de toestand hier ook veel verbeterd voor wat de afzet aan de fabrieken betreft.

Deze wilden eerst geen andere vis nemen dan cabaja (makreel) of ansjovis (een soort sardien). Daar het seizoen van de makreel tegengeslagen is en ze slechts te vangen zijn met ringnetten tussen de rotsen van Mar del Plata.

Van nu af zal men ook de mooie meiden afnemen en die zijn hier wel te vangen in het diepwater. Daarmede hopen we goed ons brood te kunnen verdienen.

Krediet van de bank bekomt men slechts als men onder Argentijnse vlag vaart.

Wij hadden hier bijna de moed verloren, maar toen de O.314 begon goede zaken te doen, hebben wij wat meer moed gekregen.

De O.314 verloor ook drie maanden met makreel te zoeken. Nu vissen zij op andere vis en winnen schoon geld. Dat heeft ons wat opgebeurd en de vooruitzichten verbeterd.

We wonen met onze families nog altijd op het schip. Met de bemanning er bij, zijn we nog altijd met 27 personen aan boord. De passagiers welke wij mede hadden, zijn ook nog 14 dagen aan boord moeten blijven. Hier gaat alles langzaam. Het is altijd «maniana» (morgen).

En dat betekent... enkele weken.

Het is hier het land van het geduld en... de bluf.

### BIJ KAREL SYS

Karel Sys heeft hier gisteren gebokst tegen Godoy, de kampioen van Zuid-Amerika, een Chileen, die reeds tweemaal tegen Joe Louis gebokst heeft met een match nul en eens verloren op punten. Die Godoy is een vuile bokser. Hij deed niets dan aanklampen. Karel speelde met hem en had 8 ronden voordeel en 2 nul op tien.

De uitslag was nochtans een verrassende match nul. Het volk huilde De Chileen moest van de ring weglopen, terwijl Karel omringd werd en opgeheven !

Deze match heeft hem hier zeer populair gemaakt.

Het begint nu al veel koeler te worden. Het is hier nu zoals in September bij ons. Als het hier regent, dan giet het water.

### BUENOS AIRES

Wat Buenos Aires betreft, het is een wereldstad, waar men geen einde aan ziet. Ik zou hier niet willen wonen.

Het gewoel is zoals bij ons in de zomermaanden aan de koers als de Grote Prijs gelopen wordt.

Met mijn auto mag ik nog niet rijden. 't Zal maanden duren vóór de douane het vrij geeft.

### BIJ AANNEMER DELAERE

Ik ben hier bij aannemer Delaere geweest. Hij heeft in het begin hard gesukkeld. Nu is hij er boven op en heeft voor zichzelf een schoon huis gebouwd op ongeveer 50 Km van hier. Hij begint nu te werken voor anderen en kan zoveel werk hebben als hij wil. Hij werkt nog altijd met eigen volk en wil nog niet met vreemden werken.

Vele groeten aan de vrienden.

Wij voegen hier geen commentaar aan toe !

# Nieuwe visserijmethode in Australië

Een groep Australische vissers van Port Phillip Bay, gebruiken 's nachts een sterke electrische lamp voor het vissen van pilchards. Deze methode bestaat uit het aansteken van een sterke lamp 's nachts om de vis aan te trekken en ze dan te omsingelen met een groot purse-seine net. Deze methode is effectief alleen wanneer er geen maan is. De uitrusting bestaat uit een vaartuig van 10 meter en een motor van 21 PK met twee dinghies. Een grote electrische lamp en een reflector worden dan op een dinghie vastgemaakt en deze wordt enige afstand van de vaartuigen geankerd. Een man blijft in de dinghie zitten om uit te zien naar de vis. De electrische stroom wordt gegeven door de generator van een van de vaartuigen. Intussen wordt het net klaargemaakt om gelegd te worden in de andere dinghie. Na een paar uren wordt de vis waargenomen. Wanneer de waker denkt dat er genoeg vis is, geeft hij het signaal aan de andere dinghie.

Deze laatste wordt dan voorzichtig rond de school geroeid en omsingelt de visschool met het net.

### VISREDUCTIE

Reductie van vis en visafval tot vismeel en visolie heeft sinds meerdere jaren de basis gevormd van commerciële operaties. De gebruikte methodes zijn stilaan veranderd met de modernisatie van de uitrusting en de opgedane ondervindingen. Visreductie hangt af van : de volume van grondstoffen, percent van olie-inhoud, bijzonderheden van de grondstoffen, hoeveelheid van de geproduceerde olie en meel. Er zijn twee methoden in gebruik voor visreductie : droge reductie en natte.

Droge reductie is de kostelijkste en het geeft een mindere kwaliteit van olie. De in water oplosbare materialen worden nochtans in het meel behouden en de hoeveelheid meel per ton is veel hoger. De uitrusting voor natte reductie laat toe meer grondstoffen te behandelen, de kosten zijn minder en een goede kwaliteitsolie kan bekomen worden. Het meel bevat geen in water oplosbare materialen.

## Drie Deense vissersvaartuigen opgeleid

### DOOR RUSSISCHE VLOOTEENHEDEN IN DE OOSTZEE

Drie Deense vissersvaartuigen in de Oostzee aangeklampt en medegeleid, aldus verklaarde een woordvoerder der Deense vloot,

Mainer Rasmussen, kapitein van de vissersboot «Fylgia» verklaarde in radiokontakt gebleven te zijn nadat hij gevangen genomen was. Na het aanhoudingsbericht werd niets meer gehoord.

Een der drie vaartuigen werd reeds vroeger door de Russen opgeleid.

## Losgelaten

De Deense treiler «Thor», welke als verloren aangezien werd, is teruggekomen te Bornholm na vastgehouden geweest te zijn door de Russen. De bemanning heeft, te Dantzig, een ondervraging moeten ondergaan aangaande de positie van Denemarken ten overstaan van het Atlantisch Pakt en de Marshall-hulp. Het verlies bedraagt 200.000 fr. daar de lading zalm, als beschadigd over boord moest worden gegooid.

## VISCONSERVEN

De zee waaraan Marokko ligt, is, dank zij haar getij en temperatuur een onuitputtelijk viswater en in het bijzonder geschikt voor de trek van sardienes. De visconservenindustrie die na de eerste wereldoorlog ontstond,, heeft zich zeer sterk ontwikkeld en het aantal fabrieken dat in 1938 48 bedroeg, steeg tot 175 in 1948. De jaarlijkse produktie-capaciteit bedraagt nu meer dan 2 millioen kisten, waardoor Marokko naast Portugal staat.

## IJslandse haringvisserij

Sinds vier jaar, is de IJslandse haringvisserij in deficiet. Menige reders zijn daardoor in een moeilijke financiële toestand geraakt, ondanks de hulp welke hen toegestaan wordt door de regering. Het seizoen 1949 is niet beter geweest ondanks de hoop die men er in gesteld had. Meer dan 200 IJslandse vaartuigen hebben verleden Zomer zee gekozen om deel te nemen aan de haringcampagne op de Noordkusten van het eiland. Andere IJslandse vaartuigen hebben hun activiteitsveld uitgebreid tot op de kusten van Groenland. Maar daar waren de uitslagen ook ver van bevredigend. IJsland doet tegenwoordig een nieuwe inspanning om de uitvoer van vis uit te breiden. Hoofdzakelijk wat de haring betreft zijn de IJslanders besloten hun methoden van zouten te veranderen om er een uitstekend exportproduct van te maken. De deskundigen zijn akkoord om te verklaren dat het beter zou zijn de haring lichter te zouten en dichter in te pakken in de vaten. De IJslandse zouters zijn er van overtuigd dat hun haring overal in de wereld veel succes zal genieten.

# Frankrijk bouwt mailboten

In Saint-Nazaire werd op de werven van de Loire de «Claude Bernard» afgebouwd als eerste schip van een drietal mailboten metende 11.000 ton. De «Claude Bernard» heeft zich rechtstreeks naar zijn haven, Le Havre, begeven.

Het schip is 163 meter lang en 19 meter breed en zal dienst doen tussen Frankrijk en Zuid Amerika (Buenos Aires). Er zijn luxehutten, er is een bioscoop, een danszaal, een zwembad. Voor de levensmiddelen werden speciale koelkamers aangebracht. De machinekamer heeft 2 Diesel-motoren van 5.000 P.K.

# Duitsland

### NOORSE HARING VOOR DUITSE HAVENS

Op 20 Februari begon de Noorse haringvisserij terug op een grote schaal. Deze visserij werd bedreven tussen Aalesund en Haugesund, maar werd enige dagen stilgelegd door het slechte weder. Veertien vaartuigen met 81.541 vaten haring losten in de Duitse havens. De invoer bedraagt tot nu toe 153.008 kisten verse haring. De bevoorrading van de locale markten is regelmatig maar toch niet overvloedig. De volgende hoeveelheden werden aangevoerd in de drie havens : Hamburg-Altona : 1674 Ton; Cuxhaven : 3278 Ton en Bremerhaven : 6222 Ton.

Het Ministerie van bevoorrading zou hier trachten de overproductie van vis naar de vismeelfabrieken te kanaliseren. Dit zou vooral een oplossing zijn voor de schelvisvangst in de Oostzee.

### HAMBURG

### 2,8 MILLIOEN KG VISAANVOER IN FEBRUARI

In Februari werd op de Hamburgse vismarkt door de hoogzeekotters 2.888.304 kgr. vis voor een waarde van 709.964 D.M. aangebracht.

### PROPAGANDA VOOR MEER VISVERBRUIK

Ruim 8 millioen receptenblaadjes voor bereiding van vis : o.a. zeezalm, kabeljauw, schelvis en robaard, worden kosteloos door het propagandacomité verspreid.

### WALVISVAART

Volgens zekere Noorse dagbladen, zou een Duitse werf te Kiel een walvisvaartexpeditie aan het uitrusten zijn voor rekening van een Grieks-Amerikaanse personaliteit. Een tanker van de T.2 type zal veranderd worden in drijvende fabriek, terwijl 9 Engelse korvetten veranderd zouden worden in walvisjagers. Het contract zou 20 millioen mark belopen.

# Teken des Tijds

Een locaal blad, welke regelmatig betaald schijnt om proefballons op te laten met bepaalde inzichten, meldt dat de Cie Maritime du Progrès tot de ontbinding overgaat en de O.328 zal verkocht worden.

Het besluit met te melden dat na de verdwijning van de ex-Duitse treilers en deze van de Oostendse rederij er niet veel meer voor onze hoogzeevisserij overblijft.

Ons antwoord luidt :

De Cie Maritime du Progrès gaat niet over tot de ontbinding.

Verder wordt die proefballon opgelaten om bepaalde instanties te misleiden met andere doeleinden.

### VERNIEUWING DER VLOOT ?

Hetzelfde blad, steeds gedicteerd door dezelfde rederij, schrijft verder :

«Uit «Fishing News» vernemen we dat de Engelse reders een geweldige krachtinspanning doen om hun vloot te vernieuwen. We waren echter verwonderd te vernemen dat twee van hun oudste schepen, sedert jaren stilliggend en gebouwd in 1898 en 1899, dus ouder dan 50 jaar, aan een Oostendse reder verkocht werden Na ingewonnen inlichtingen blijken deze schepen deze te zijn die door de scheepswerf Seghers omgebouwd worden en waarvan één reeds als motortrawler in de vaart is. Betekenen deze eenheden een aanwinst voor onze vloot ?»

De redacteur van dit blad schijnt niet te willen weten dat de treilers in kwestie alleen gekocht werden voor afbraak door de firma Vanden Bon. De andere treilers door de scheepswerf Seghers gekocht dateren van 1917 en werden omgebouwd tot prachteenheden door Belgische werklieden en met Belgisch materiaal, zodat talrijke mensen er hun brood mee kunnen verdienen.

Dat kan niet gezegd worden van diezelfde giftige pen of mond welke hem voorlicht, daar deze het geld door de Belgische Staat aan hem geleend, gebruikt om vreemde arbeidskrachten schepen te laten bouwen in vreemde landen.

We kennen sedert lang de tendentieuze berichten in dit orgaan steeds weergegeven om er nog veel belang aan te hechten.

# Binnenlands commentaar over onze In- en Uitvoer van Vis tijdens de maand December

We lezen in het nummer van 25 Februari van het «Bulletin Commercial Belge» :

«De geringe prijs voor de vis afkomstig uit de Scandinaafse landen was er de oorzaak van dat de invoer tijdens deze maand toegenomen is en wel met 4.000.000 B. fr.

Moeten wij er op wijzen dat eveneens een oorzaak van deze verhoging was : het verhoogde contingent toegestaan voor invoer van verse vis in de maand December en dat deze invoer geweldig moet toegenomen zijn gezien de prijzen gezakt zijn en er niettegenstaande toch nog een vermeerdering van 4.000.000 B. fr. werd vastgesteld ? ? ?

De vermindering van de uitvoer is gedeeltelijk te wijten aan het slecht weder dat onze visserij heeft belemmerd en aan het vermeerderde verbruik in het binnenland.

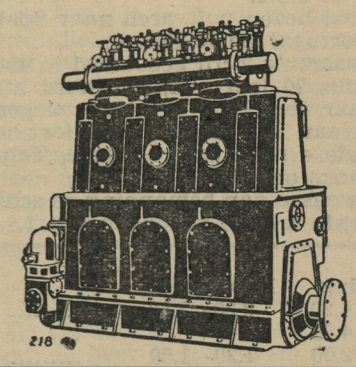
Alsof de uitvoer zodanig gemakkelijk was dat we alleen maar te wachten hadden op goê weer om de vis binnen te halen en uit te voeren naar de vreemde landen. De werkelijke oorzaak hiervan was wel het einde van het handelsakkoord met Engeland en het uitblijven van de uitvoer naar Frankrijk. Verder zien we met verwondering dat het «Bulletin Commercial Belge» in staat is maandelijks vast te stellen of het verbruik toeneemt of niet. Bij vermeerderde invoer, verlaagde uitvoer en gelijk gebleven aanvoer is het vanzelfsprekend dat het gedeelte dat in het land blijft verhoogd.

Of al deze vis verbruikt werd, is een andere kwestie.

Niettemin, niettegenstaande deze factoren zijn de resultaten van onze visuitvoer tijdens het ganse jaar bevredigend : 107.600.000 B. fr., of ongeveer 25 t.h. meer dan in 1948,» zegt dit blad.

En niettegenstaande deze vermeerdering hebben we in 1949 een grotere crisis gekend dan in 1948, de uitvoervermeerdering is hoofdzakelijk te wijten geweest aan de uitvoer naar Frankrijk (11.000.000 B. fr.) of 10 t.h. van 1948, waarbij we de historie van de bevroren vis niet vergeten, en de uitvoer naar Duitsland, waarbij we eveneens niet mogen vergeten dat deze geschiedde aan prijzen die absoluut niet lonend waren voor de visserij.

Ons besluit : een verhoogde uitvoer betekent niet altijd een verbeterde uitbating.

CARELS
Diesel Motoren
R. Bauwens & Co
AGENTSCHAP
REDERIJKAAI, 35
OOSTENDE (8)


# ENGELAND

### PRIJZEN NA OPHEFFING DER CONTROLE

Te Margate, beweerde een eigenaar van drie viswinkels dat in het algemeen, na de opheffing van de prijscontrole, de visprijzen zouden stijgen. Hij zei dat niemand kon weten wat er zou gebeuren na de 15 April, maar dat voor zekere soorten vis, de prijzen naar omhoog zouden gaan.

### LANDINGEN TE LOWESTOFT

Niettegenstaande de hevige stormen was de aanvoer te Lowestoft, in Februari ,ongeveer dezelfde als in Februari 1949. De totale aanvoer bedroeg 1.280.000 kgr. voor een waarde van 130.998 pond sterling tegen 1.375.000 kg voor een waarde van 131.136 pond sterling in Februari 1949.

### NIEUWE REGELING

Een «blijf-uit» order werd uitgegeven aan Russische en Japanse visserijvaartuigen door de International Pacific Fisheries Commission, welke de rijke zalmgronden ter hoogte van de Fraser rivier regeert.

De vijf man commissie besloot dat de territoriale wateren ter hoogte van de Fraser rivier zich buiten de drie mijl limiet onbeperkt uitstrekten. De regeling vermijdt niet alleen de concurrentie van vreemde landen, maar verbiedt ook aan Canadese en Amerikaanse grote seine-netvaartuigen in deze gebieden te komen vissen. Voordien werden de wateren buiten de drie mijl limiet aangezien als de hoge zee en de vissers konden daar rijke vangsten zalm doen vooraleer de zalm de monding van de rivier kon bereiken. De nieuwe regeling sluit de territoriale wateren af van Bonilla Point af tot Tatoosh eiland.

### NIEUWE TREILERS

Twee stoomtreilers werden deze week voor Britse eigenaars te water gelaten. De eerste was de «Northern Isles». Deze heeft een lengte van 178 voet. De andere treiler was de «Looch Inver». Deze heeft een lengte van 178 voet. De andere treiler was de «Looch Inver». Deze heeft een lengte van 177 voet en een visruim van 300 ton vis.

### EINDE VAN STAKING

De staking van het machinepersoneel van Hull kwam op Zaterdag 4 Maart tot een einde. Er werd gestemd en de overgrote meerderheid stemde voor de hervatting van het werk. Het ging hier over de verdeling van het levertraangeld. Er kwam geen overeenkomst maar de mannen keerden naar het werk terug.

### INVOER VAN HARING

Gedurende het Schotse haringseizoen werden 50.000 vaten maatjesharing in Duitsland ingevoerd. Van belang waren de invoer van IJslandse maatjesharing van Noorse expedities; niettegenstaande zij duur waren, waren zij van allereerste kwaliteit. De cijfers voor gezouten haring in Duitsland in 1949 zijn : Noorse sloepen 309.853 vaten; Schotse maatjes 52.266 vaten; Schotse en Ierse haring 74.533 vaten; Hollandse haring 63.977 vaten en haring van Yarmouth en Lowestoft 18.000 vaten.

# Vergoeding bij scheepsramp

Deze week kregen wij op de redaktie een briefje van een matroos die in het begin van de oorlog aan boord was van een vissersvaartuig dat tengevolge van een mijnontploffing op zee vergaan is.

Deze matroos verloor bij deze ramp al zijn bezittingen aan boord.

Hij formuleert als volgt zijn geval :

Ik was lid van de bemanning van het vissersvaartuig N... in 1940. In Mei 1940 werden wij op bevel van de Franse en Belgische overheden verplicht deel te nemen aan de evacuatie van Duinkerke. 's Nachts werden wij aan boord een ontploffing gewaar. Dank zij de koelbloedigheid van de bemanning en met medehulp van een Frans vaartuig dat op enkele meters van ons was, konden wij allen gered worden, vooraleer ons vaartuig volledig zonk.

10 jaar zijn voorbij gegaan. De reder van het verloren vaartuig heeft intussen een nieuw schip gekocht.

Ik heb reeds verscheidene artikels in uw blad gelezen over de vergoeding voor het verlies van zeegoed bij scheepsramp.

Onlangs nog gaf men mij de raad mijn geval voor een rechtbank te brengen en een advokaat aan te stellen. Naar het schijnt zou ik 20 pond te goed hebben.

Wie is er gemachtigd om de wetten over de vergoeding voor 't verlies van zeegoed te regelen zonder dat een matroos een adokaat moet raadplegen ?

A.D. St Idesbald-Koksijde.

ANTWOORD : Alle inlichtingen zouden U door de Werkrechtersraad van Oostende kunnen verstrekt worden.

Gezien Uw geval reeds 10 jaar oud is, kunnen wij U geen rechtdoend antwoord geven.

# Marktberichten

## OOSTENDE

VRIJDAG 10 MAART 1950 :
Geen verkoop.

ZATERDAG 11 MAART 1950 :
Ongeveer 2000 bennen vis. Mooie keus. Geringe belangstelling. Slappe markt. Goedkope prijzen.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Z.540 | Witte Bank | 5.514 | 58.710 |
| O.214 | Oost | 8.896 | 46.794 |
| O.193 | Witte Bank | 8.465 | 78.825 |
| O.324 | Noordzee | 33.536 | 177.700 |
| O.78 | West | 5.006 | 29.990 |
| O.201 | West | 3.649 | 23.290 |
| O.196 | West | 5.677 | 40.760 |
| O.94 | Noordzee | 11.496 | 76.055 |
| B.603 | West | 3.382 | 24.050 |
| O.89 | Noordzee | 18.345 | 129.230 |
| Z.532 | West | 3.387 | 22.880 |

MAANDAG 13 MAART 1950 :
Overvloedige aanvoer van alle gewenste soorten : 10.000 bennen waaronder 6.600 bennen IJslandse soorten. Zeer grote belangstelling. Slappe vraag en goedkope prijzen. Weinig lonende markt.

| | | | |
|---|---|---|---|
| O.318 | IJsland | 79.836 | 266.840 |
| O.297 | IJsland | 156.946 | 468.380 |
| O.80 | IJsland | 96.639 | 284.900 |
| O285 | Moray Firth | 26.463 | 139.370 |
| O.279 | Kanaal | 11.343 | 112.315 |
| O.332 | Kanaal | 14.515 | 85.455 |
| O.173 | Kanaal | 14.617 | 101.458 |
| O.276 | Kanaal | 13.890 | 96.600 |
| O.210 | Kanaal | 12.641 | 92.540 |
| O.156 | Witte Bank | 7.488 | 81.540 |
| O.154 | Witte Bank | 6.901 | 55.270 |
| O.310 | West | 6.262 | 40.730 |
| O.112 | Kanaal | 14.667 | 119.930 |
| O.292 | Kanaal | 6.641 | 51.963 |
| O.104 | Kust | 909 | 7.160 |
| N.819 | West | 3.921 | 29.440 |
| O.60 | Kust | 475 | 4.500 |
| O.257 | West | 5.582 | 43.740 |
| O.217 | Noordzee | 10.781 | 61.080 |

DINSDAG 14 MAART 1950 :
Minder aanvoer dan gisteren maar toch aanzienlijk : 6.000 bennen waarvan 1.900 met IJslandse soorten. Prijzen lager dan gisteren. Rog is lichtjes gestegen en de fijne soorten zijn prijshoudend. Weinig lonende markt.

| | | | |
|---|---|---|---|
| O.320 | IJsland | 45.410 | 122.600 |
| O.33 | West | 5.456 | 34.100 |
| O.267 | West | 6.469 | 44.170 |
| Z.542 | Witte Bank | 7.243 | 77.825 |
| O.121 | Kanaal | 7.446 | 63.958 |
| O.222 | Kanaal | 12.692 | 85.350 |
| N.801 | West | 803 | 4.840 |
| O.200 | Witte Bank | 8.261 | 73.940 |
| O.204 | Kanaal | 15.603 | 121.240 |
| O.341 | West | 8.787 | 44.508 |
| O.122 | Witte Bank | 8.176 | 71.117 |
| O.66 | Witte Bank | 7.551 | 52.505 |
| O.119 | Kanaal | 13.372 | 101.870 |
| O.153 | Kanaal | 15.970 | 116.700 |
| O.336 | IJsland | 49.660 | 116.675 |
| O.25 | Kanaal | 17.576 | 134.425 |
| O.282 | Noordzee | 25.049 | 161.905 |
| O.191 | Kanaal | 11.368 | 84.385 |
| O.268 | Moray Firth | 10.417 | 62.590 |
| O.155 | Kanaal | 8.150 | 71.920 |
| O.132 | Witte Bank | 7.751 | 49.034 |

WOENSDAG 15 MAART 1950 :
3.000 bennen hoofdzakelijk ronde vis van zeer goede hoedanigheid. Grote belangstelling. Slappe markt. Fijne vis, platvis en rog stijgen lichtjes in prijs doch ronde vis daalt. Onbevredigende besommingen..

| | | | |
|---|---|---|---|
| O.218 | Witte Bank | 6.382 | 54.560 |
| O.289 | Kanaal | 14.484 | 105.615 |
| O.280 | Kanaal | 15.608 | 87.440 |
| O.86 | Moray Firth | 17.586 | 70.350 |
| O.265 | West | 5.577 | 45.940 |
| O.337 | Kanaal | 14.699 | 99.057 |
| O.215 | Noordzee | 22.740 | 124.955 |
| O.152 | West | 4.053 | 38.260 |
| O.224 | Noordzee | 23.341 | 100.337 |
| O.226 | Noordzee | 11.707 | 68.580 |
| O.227 | Witte Bank | 5.958 | 57.386 |
| N.806 | West | 5.225 | 42.320 |
| O.108 | Noordzee | 1.126 | 8.580 |
| O.291 | West | 6.416 | 44.820 |

DONDERDAG 16 MAART 1950 :
Onbeduidende aanvoer : fijne vis, rog en wat varia. Prijzen ongewijzigd.

| | | | |
|---|---|---|---|
| B.606 | Kust | 923 | 10.680 |
| O.263 | Kust | 838 | 9.175 |


Christine ROOSE
P.V.B.A.
VISMIJN 131-132
OOSTENDE
TEL. 720.13
713.13 (privé) (18)
H.R. 215 —
ALLE SOORTEN ZEEVIS
INVOER — UITVOER


**AANVOER EN OPBRENGST PER DAG**

| | Kgr. | Fr. |
|---|---|---|
| Vrijdag 10-3 | geen verkoop | |
| Zaterdag 11-3 | 107.353 | 708.284 |
| Maandag 13-3 | 490.417 | 2.143.211 |
| Dinsdag 14-3 | 293.219 | 1.696.757 |
| Woensdag 15-3 | 154.902 | 948.200 |
| Donderdag 16-3 | 1.761 | 19.855 |
| | 1.047.652 | 5.516.307 |

**NIEUWPOORT**
**VISAANVOER**

| Dat. | Kgr. | Reiz. | Fr. |
|---|---|---|---|
| 6-3 | 19.364 | 16 | 161,118.— |
| 7-3 | 6.429 | 6 | 52.729,— |
| 8-3 | 12,246 | 9 | 101.253,— |
| 9-3 | 3.715 | 6 | 31.278.— |
| 10-3 | 2.257 | 8 | 15.840.— |
| 11-3 | 5.872 | 8 | 46.534,— |


HUIS
Raph.Huysseune
Import - Export
Vis - Garnaal
- Specialiteit gepelde garnaal -
H.R.O. 215 —
Telefoon : (29) bureel : 84006 magazijn : 84141 mijn : 84142


**DE (ex. «MILLBAY») THANS «SAN FERNANDE» UIT OOSTENDE VERTROKKEN**

Het yacht «San Fernando» (ex «Millbay») is Woensdagmiddag uit de Oude Dokken gekomen om zich te meren buiten de sluis.

Het zal heden uuitvaren naar Spanje of Portugal via Engeland.

Dit vaartuig werd gebouuwd in 1880 en is dus 70 jaar oud, Het werd hier openbaar verkocht in 1949 wegens schuld aan dhr Jimmy Chaffart uit Oostende e neen zekere Gaufe, Tchecoslovaaks onderdaan.

Wij wensen aan bemanning en schip een goede reis en behouden vaart.

**IJSLANDSE VISSOORTEN**

| | Maandag | Dinsdag | |
|---|---|---|---|
| Kabeljauw | 2.20- 4.20 | 2.20- 3.80 | ..... |
| Gul | 2.40- 4.20 | 3.40 | ..... |
| Koolvis | 1.30- 2.00 | 1.20- 1,50 | ..... |
| Leng | 1.90- 3.80 | 1.70- 2.60 | ..... |
| Schelvis grote | 2.60- 5.40 | 2.60- 4.00 | ..... |
| middenslag | 2.00- 3.40 | 1.65- 3.60 | ..... |
| kleine | 2.40- 6.00 | 3.80 | ..... |
| Zeewolf | 3.20- 4.80 | 4.00- 4.80 | ..... |
| Klipvis | 6.40- 8.40 | ..... | ..... |
| Wijting | 2.00- 4.80 | 2.00- 3.00 | ..... |
| Vloot | 3.35-14.80 | ..... | ..... |
| Heilbot | 18.00-32.00 | 18.00-25.00 | ..... |
| Hondstong | 7.40- 8.00 | ..... | ..... |
| Platen | 9.80-11.60 | 10.00 | ..... |

## Verwachtingen

ZATERDAG 18 MAART :
Van de Noordzee : O.288
Van het Kanaal : O.278, O.127
Van de Oost : O.140
Van de Witte Bank : O.102
MAANDAG 20 MAART :
Van IJsland : O.299 (3.000 b.), O.88 (1.500 b.), O.82 (350 b.), O.247, O.236, O.269
Van de Noordzee : O.250, O.286
Van het Kanaal : O.225, O.329, O.342
Van de Oost : Z.428, O.176, O.243
Van de West : O.339, O.77, O.330
Van de Witte Bank : O.198
DINSDAG 21 MAART :
Van IJsland : O.92 (2.000 b.)
Van de Noordzee : O.305, O.242, O.239 O.212
Van het Kanaal : O.65, O.311, O.287, O.256
Van de Oost : O.281
Van de West : O.340, O.128, O.137
Van de Witte Bank : O.166, O.235
WOENSDAG 22 MAART :
Van de Noordzee : O.326, O.170, O.228
Van het Kanaal : O.290, O.87, O.246, O.105
Van de Oost : O.131
Van de West : O.201, O.277
Van de Witte Bank : O.165, N.745

Vaartuigen welke uitgevaren zijn en behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop dezer week kunnen markten te Oostende.

240 tot 349 PK
Op 4-3 O.118, 7-3 O.179, 9-3 O.319 en O.312.
180 tot 230 PK.
Op 8-3 O.251, 9-3 O.291
120 tot 179 PK
Op 7-3 O.135, 8-3 O.192, 9-3 O.115 en O.7.

**ZEEBRUGGE**
**VISAANVOER**

| Dat. | Kgr. | Reiz. | Fr. |
|---|---|---|---|
| 11-3 | 4.910 | 4 | 31.670 |
| 13-3 | 38.200 | 15 | 358.570 |
| 14-3 | 29.000 | 13 | 249.610 |
| 15-3 | 4.320 | 3 | 66.080 |
| 16-3 | 2.160 | 2 | 39.080 |


Voor uitstekend IJS, VIS en GARNAAL wende men zich tot
FIRMA H. DEBRA
ZEEBRUGGE : 841.61 en 841.62 (31)
EXPORT — IMPORT
ZOUT VOOR DE VISSERS


# GARNAALAANVOER

| Dat. | Aanv. | Min. - Max. | Opbr. | Vaartuig. | per kgr. | kg. p. vrtg |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **OOSTENDE** | | | | | | |
| 9-3 | 1.501 | 16-27 | 35.253 | 44 | 23 | |
| 10-3 | 56 | 31-35 | 1.833 | 3 | 32 | |
| 11-3 | 723 | 10-25 | 16.222 | 13 | 22 | |
| 13-3 | 2.325 | 19-27 | 54.140 | 43 | 23 | |
| 14-3 | 2.538 | 17-24 | 53.249 | 52 | 21 | |
| 15-3 | 2.845 | 12-24 | 53.965 | 54 | 19 | |
| **BLANKENBERGE** | | | | | | |
| 9-3 | 49 | 22-25 | 1.162 | 2 | 23.70 | 24 |
| **NIEUWPOORT** | | | | | | |
| 6-3 | 1.006 | 10.50-17,50 | 14.486,— | 15 | 14.— | 66 |
| 7-3 | 236 | 17,50-23,00 | 5.066,50 | 3 | 21,47 | 78 |
| 8-3 | 12.246 | 9 | 101.253,— | 4 | 19,30 | 48 |
| 9-3 | 1.522 | 12,50-23.00 | 30.708,— | 21 | 20.17 | 72 |
| 10-3 | 727 | 18.50-26,00 | 16.541,50 | 10 | 22,75 | 72 |
| 11-3 | 497 | 18.—-24.— | 10.433,— | 6 | 21,— | 83 |
| **ZEEBRUGGE** | | | | | | |
| 9-3 | 5.182 | 15-31 | 133.084 | 43 | 25.68 | 121 |
| 10-3 | 1.462 | 34-38 | 52.473 | 8 | 35.89 | 182 |
| 11-3 | 5.038 | 14-38 | 124.463 | 33 | 24.70 | 153 |
| 13-3 | 1.088 | 11-28 | 26.247 | 15 | 24.12 | 73 |
| 14-3 | 4.548 | 15-30 | 100.812 | 39 | 22.16 | 116 |
| 16-3 | 6.897 | 16-24 | 143.322 | 43 | 20.78 | 160 |


OVER TE NEMEN Grote viszaak GROOT EN KLEIN
WEL GELEGEN - CENTRUM VISMARKT BRUSSEL.
ZICH WENDEN SCHRIFTELIJK TOT«HET NIEUW VISSCHERIJBLAD» (203)


# VISMIJN OOSTENDE

| VAN 10 TOT 16 MAART 1950 | Vrijdag | Zaterdag | Maandag | Dinsdag | Woensdag | Donderdag |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Tongen, grote | ..... | 21.80-28,20 | 12.00-26,00 | 15.60-23,60 | 18.80-30.70 | 30.60 |
| 3/4 | ..... | 25.50-28.80 | 22.20-28.80 | 25.00-28.00 | 33.00-34.00 | ..... |
| bloktongen | ..... | 25.00-27.40 | 21,00-27,20 | 23.00-27,80 | 28.20-36,40 | ..... |
| v/kl. | ..... | 21,60-22,80 | 22.50-25.60 | 21,00-26,20 | 27,80-39.40 | ..... |
| kl. | ..... | 15.80-17,20- | 16,40-21,20 | 16,60-21,00 | 21.60-30.40 | ..... |
| Tarbot grote | ..... | 25.00-32,00 | 28.00-34.50 | 31.50-40.00 | 35.00-42.00 | 36.50 |
| midd. | ..... | 17.00-23.00 | 22.00-26.00 | 18.00-25.00 | 21.00-28.00 | 23.00 |
| kl. | ..... | 10.50-15.00 | 15.00-17,00 | 13.00-16.50 | 15.50-18.00 | ..... |
| Griet | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| midd. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| kl. | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Schol | ..... | 6,00- 7,50 | 5.40- 9.00 | 4.90- 8.00 | 5.00- 6,70 | ..... |
| gr. iek | ..... | 8.00- 9.60 | 8.00-13.40 | 8.20-10.20 | 9.80-11.40 | ..... |
| kl. iek | ..... | 7.90-10.60 | 11,60-12,60 | 9.20-13.40 | 13.00-14.80 | ..... |
| iek 3e slag | ..... | 5.80- 9.40 | 8.00-11,40 | 1,05- 5.40 | 10.00-14.00 | ..... |
| platjes | ..... | 1,15- 2,00 | 1,15- 4.00 | 1.05- 5.40 | 1,20- 3,40 | 4.80 |
| Schelvis grote | ..... | 4.60- 6,00 | ..... | 3.20- 3.40 | ..... | ..... |
| midd. | ..... | 4.60- 5.40 | 4.00- 4.20 | 3.40- 4.00 | ..... | ..... |
| kl. | ..... | 2,20- 6,00 | 5.60 | 3.80- 4.40 | 4.40 | ..... |
| Heek, grote | ..... | 20.00-28.00 | 18.40-22,80 | 20.50-23.00 | ..... | ..... |
| midd. | ..... | 9.00 | 8.50-12,00 | 8.00-15.80 | 6.50 | ..... |
| kl. | ..... | 3.20 | 3.80- 5.40 | 3.60- 5.40 | 4.20 | ..... |
| Rog | ..... | 4.00- 8.60 | 3.80-10.40 | 4.20-12.00 | 4.40-14.80 | 8.50- 9.00 |
| lode poon | ..... | ..... | 8.00-12,50 | ..... | ..... | ..... |
| Grauwe poon | ..... | 1.50- 2.40 | 2,60- 3.20 | 1.60- 3.00 | 1.70- 1,90 | ..... |
| Kabeljauw | ..... | 10.00-13.00 | 6.00-11,00 | 5,80-10.80 | 4.20- 6.80 | ..... |
| Gullen | ..... | 1.60-10,00 | 2.60- 4.50 | 2.00- 6.40 | 1.85- 4.40 | ..... |
| Hozemondhamme | ..... | 18.00 | 17,40-21,00 | 16.40-24.00 | 19.00-21.60 | ..... |
| Wijting | ..... | 1,90- 5.20 | 2,20- 6,20 | 1.10- 5.00 | 1.10- 4.60 | ..... |
| Schar | ..... | 1,05- 3,80 | 1,00 | ..... | ..... | ..... |
| Steenschol | ..... | 10.30 | 4.60-12,60 | 2.00-11.80 | 2.40-10.70 | ..... |
| Zeehaai | ..... | 5.00- 6,50 | 4.00- 6,00 | 6.00- 9.00 | 6.30- 9.00 | ..... |
| Hondshaai | ..... | 4.30- 4.50 | 5.00- 6,00 | 5.50- 7.50 | 6.00- 8.00 | ..... |
| Arend (Pieterman) | ..... | ..... | ..... | 38.00 | ..... | ..... |
| Makreel | ..... | ..... | ..... | ..... | 18.00 | ..... |
| Horsmakreel | ..... | ..... | 1,80 | ..... | ..... | ..... |
| Rode knorhaan | ..... | ..... | 2,60-11,20 | 4.40-13.90 | 3.80-13.00 | ..... |
| Keilrog | ..... | 11,50-13,50 | 8.40-14.60 | 4.80-15.40 | 14.60-17.20 | ..... |
| Zeekreeft | ..... | 9.00 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Schaat | ..... | ..... | 14.60-15.00 | 13.40 | 14.00 | ..... |
| Zeebaars | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Lom | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Kongeraal | ..... | 5.80 | 4.00- 5.50 | 4.50- 6,50 | 550- 6,40 | ..... |
| Leng | ..... | 2,60- 2,80 | 2,20- 4.60 | 2,40- 2.80 | 2.00- 2.40 | ..... |
| Schartong | ..... | ..... | 13.80 | ..... | 9.60 | ..... |
| Volle haring | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| IJle haring | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Haringshaai | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Steenholk | ..... | ..... | 1,05- 1,40 | 1.00- 1.30 | 1.00- 1.20 | ..... |
| Heilbot | ..... | 18.00-36.50 | 36,00 | 18.00-40.00 | ..... | ..... |
| Koolvis | ..... | 1,20- 2,20 | 1,15- 2,00 | 2,20 | 1.10- 1.95 | ..... |
| Steur | ..... | ..... | ..... | ..... | 46.00 | ..... |
| Zeewolf | ..... | 3,20- 5.80 | ..... | 6.20 | 7.60 | ..... |
| Pollak | ..... | 2,80- 4.00 | 3,20- 5.40 | 4.00- 6.50 | 3.80 | ..... |
| Zonnevis | ..... | ..... | 16,00-18.50 | 13.00-13.50 | 10.00-18.20 | ..... |
| Bots | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

# Vismijn ZEEBRUGGE

| Van 11 tot 16 Maart | Vrijdag | Zaterdag | Maandag | Dinsdag | Woensdag | Donderdag |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Grote tong | ..... | 22,—-23,— | 21,—-22,— | 19.00-20.00 | 22,00-23.00 | 25.00-26,00 |
| Bloktong | ..... | 27.00-28.00 | 25.00-27.00 | 24.—-25.— | 30.— | 41,— |
| Fruittong | ..... | 31,—-32,— | 28.—-32,-- | 28.00-29.00 | 36.00-37,00 | 42.00 |
| Schone kleine | ..... | ..... | 28.00-30.00 | 26.00-27.00 | 36.00 | 44.00 |
| Kleine | ..... | ..... | 20.00-26,00 | 22.00-23.00 | 24.00 | 38.00 |
| Tarbot grote | ..... | ..... | 30.00 | 27.— | ..... | 46.— |
| middenslag | ..... | ..... | 21,— | 20.—-21— | 21.—-22,— | 28.— |
| Varia | ..... | 20.00 | 14.00 | 13.00-14.00 | 16.—-18.— | 18.00 |
| Griet | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Pieterman | ..... | 30.00 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Pladijs grote | ..... | ..... | 6,—- 7,— | 6,— | 9.— | 9.— |
| middenslag | ..... | 7,—- 8,00 | 6,00- 9.00 | 7,—- 8,— | 9.—11,— | 10.00 |
| kleine | ..... | 8.00- 9.00 | 8.00-10.00 | 8,00- 9.00 | 15.00-16,00 | 15.00-16,00 |
| Deelvis | ..... | ..... | 5,00- 6,00 | 4.00 | 8.00 | 11,00 |
| Kabeljauw | ..... | ..... | 12,00 | 8.— | ..... | ..... |
| Gullen | ..... | ..... | 9,00 | 7,00 | 12,00 | ..... |
| Keilrog | ..... | 12,00 | 15.00 | ..... | ..... | ..... |
| Rog | ..... | 7,00- 8.00 | 9.00 | ..... | 11,00 | ..... |
| Tilten | ..... | 5.00 | 6,00 | ..... | 8.00 | ..... |
| Scherpstaarten | ..... | 6,00 | 8.00 | ..... | 9.00 | ..... |
| Halve man | ..... | 4.00 | 5.00 | ..... | 5.00 | ..... |
| Wijting grote | ..... | ..... | 3.00 | 2,00- 3,00 | 4.00- 5.00 | 2,00- 3.00 |
| kleine | ..... | ..... | ..... | 2,00- 3,00 | 4.00- 5.00 | 2,00- 3.00 |
| Bot | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Schar | ..... | ..... | 2,00 | 2,00 | 3,00- 4,00 | 7,00 |
| Zeehaai | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Zeehond | ..... | 4.00 | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Robaard | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| Knorhaan | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |

# Vismijn NIEUWPOORT

Van 6 tot 11 Maart.

| Maandag | Dinsdag | Woensdag | Donderdag | Vrijdag | Zaterdag |
|---|---|---|---|---|---|
| 20.—-23.— | 23.— | 22,—-23,— | 23.00 | 23,00 | 21,00-23,00 |
| 27,—-30.— | 30.— | 25.— | 27,00 | 24.00 | 25.00-26,00 |
| 24.—-28.— | 32,— | 28.—-30.00 | 30.00-32,00 | 27.00 | 28.00-30.00 |
| 17,00-20.00 | 20.00-24.00 | 16.00-18.00 | 17,00 | 25.00 | 17,00-18,00 |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 34.-- | 33.— | 35.— | 35.00 | ..... | 30.00-32,00 |
| 15.---20.-- | 25.-- | 30.-- | 26,00-27,00 | 25.00 | 22,00 |
| 15.— | ..... | 16,— | ..... | ..... | ..... |
| 13.---16,-- | 20.— | 15.—16,— | 20.00 | 14.00 | 15.00 |
| 35.— | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 6,— | 6.— 7.— | 6,— | 4.00- 6,00 | 4.00- 5.00 | 6,00 |
| 7.--- 8.-- | 8.—-10.— | 10.— | 8,00 | 7,00 | 10.00 |
| 1,—- 5.— | 1,00- 6,00 | 3.00- 4.00 | 3,50 | 2,00- 3,00 | 5.00- 7,00 |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| 10.00-12,00 | 15.00 | 16,00 | ..... | ..... | ..... |
| 10.00 | 8.00-10.00 | 10.00-12.00 | 10.00-12,00 | 12,00 | 6,00-10.00 |
| 14.00-15.00 | 15.00 | 15.00 | ..... | ..... | 13.00-16,00 |
| 9.00-11,00 | 10.00-11,00 | 10.00-11,00 | 12,00 | 9.00 | 10.00 |
| 5.00- 6.00 | 7.00- 8.00 | 7,00 | 8,00 | 7,00 | 8,00 |
| 5.00 | 7.00- 8,00 | 6,00 | 5.00- 6,00 | 5.00 | 5.00 |
| 5.00- 6,00 | 5,00 | 9.00 | ..... | ..... | ..... |
| 2,00- 2,50 | 1,50 | 2,00 | 6,00 | ..... | 7,00 |
| 2,00 | 2,00 | 0.50 | 2.50 | 3.00- 3,50 | 1,50 |
| 10.00 | 10.00 | 6,00- 7,00 | ..... | ..... | ..... |
| ..... | ..... | ..... | 8.50 | 4.00- 8.00 | 3,00- 5.00 |
| 6,00 | 6,00 | 6,00 | ..... | ..... | 5.00 |
| ..... | ..... | ..... | 6,00 | ..... | 5.00 |
| ..... | ..... | ..... | ..... | ..... | ..... |
| | | | 6,00 | 8.00 | 6,00 |

# Van hier en daar uit Holland

### OPVANGREGELING VOOR KLEINE PLATVIS TE IJMUIDEN

Naast de reeds bestaande opvangregeling voor «verse haring» en «makreel» is te IJmuiden thans ook een opvangregeling voor kleine platvis, zoals o.a. kleine schol, bot, schar, enz., in werking getreden. Naar ons werd medegedeeld is de z.g.n. «opvangprijs» op f 7 per kist gesteld, m.a.w. indien genoemde vissoorten geen f 7 per kist opbrengen, worden ze uit de markt genomen en naar de vismeelfabrieken overgeheveld, tegen een basisprijs van f 4 per kist.

Hoewel deze maatregel ten zeerste valt toe te juichen en eveneens een stap in de goede richting is, is het echter te hopen, dat hiervan zo weinig mogelijk gebruik moet worden gemaakt.

### DE VISSERIJ BIJ IJSLAND

Het valt zeker niet te ontkennen, dat er voor de visserij bij IJsland, thans meer en meer animo begint te komen.

Ware het, zoals wij reeds in een van de voorafgaande nummers van «Het Nieuw Visscherijblad» hebben vermeld, aanvankelijk de IJmuidertrawlers «Johannes Polderman» en de «Thorina» weldra gevolgd door de Katwijker motorlogger «Arend» (KW.7) en de stoomtrawlers «Vios 1» (IJm.25) van de Vem, die de IJslandvisserij uitoefenden, thans is dit viertal nog uitgebreid met de stoomtrawlers «Herman» (Sch.92), «Sumatra» (IJm.62) en de motortrawlers «Alkmaar (IJm. 31), zodat er momenteel 7 schepen van de Nederlandse vissersvloot aan de visserij in de wateren rondom IJsland deelnemen.

Behalve deze vaartuigen zouden er in de loop van deze week waarschijnlijk nog meerdere trawlers naar IJsland vertrekken, waarbij zich o.a. de «Catharina Dwijvis (IJm.60) bevindt. Wat het deelnemen van de motortrawler «Allan Water» (IJm. 34) aan deze visserij aangaat, hierover was tot op heden nog geen beslissing genomen.

Inmiddels is de motortrawler «Joh. Polderman», die, zoals bekend, dit seizoen als eerste naar IJsland is vertrokken, verleden week Woensdag aan de afslag te IJmuiden geweest en bracht na een reis van 16 dagen, 1125 kisten vis aan, waarvoor pl.m. f 27.000 werd besomd.

Hoewel men aanvankelijk op een hogere besomming had gerekend, daar de schipper een vangst van 1.400 kisten had opgegeven, kan deze besomming, gezien de korte reis welke het vaartuig heeft gemaakt, toch zeker niet als onbevredigend worden beschouwd.

Bracht de grote kabeljauw, die door de «Joh. Polderman» werd aangevoerd, van f 65 tot f 70 per kist op, de prijs van de grote schelvis (z.g. «jumbo's») bedroeg daarentegen slechts f 24 tot f 26 per kist.

De «jumbo» is nu eenmaal een vis, die over het algemeen bij de handel niet erg gewild is. En hoewel deze vis bij uitstek geschikt is voor het bereiden van «bevroren visfilets», gaat men hiertoe thans niet gaarne over.

De oorzaak hiervan moet helaas toegeschreven worden aan het feit, dat het gebruik van deze filets hier te lande, de laatste tijd aanmerkelijk is teruggelopen. Tegenwerking van vele kleinhandelaren (de goeden blijven hier natuurlijk buiten beschouwing), is hieraan niet vreemd, hetgeen ons vooral de laatste tijd wederom bij herhaaldelijk gehouden steekproeven, duidelijk is gebleken. ZIJ EN NIEMAND ANDERS ZIJN HET, DIE HET VERBRUIK VAN DIT KOSTELIJKE, SMAKELIJKE EN PANKLARE PRODUKT TEGENWERKEN EN LIEVER «EEN OUDBAKKEN ZOODJE», Z.G.N. «VERSE VIS» AAN HET PUBLIEK VERKOPEN EN TEGEN DE DOOR HEN BEPAALDE PRIJZEN, DIE BOVENDIEN OVER HET ALGEMEEN VEEL TE HOOG ZIJN . Aan vaste prijzen zoals dat bij de visfilets het geval is, hebben ze nu eenmaal een broertje dood, aangezien hiermede niet valt te knoeien.

En toch zal er in het belang van ons gehele visserijbedrijf, aan dit euvel een einde moeten worden gemaakt.

Op welke wijze dit kan geschieden, hierop komen wij binnenkort, uitvoerig terug.

Wat de besomming van de motortrawler «Phorina» zal zijn, die thans met pl.m. 1.800 kisten kabeljauw, schelvis, enz., van IJsland thuisvarende is en in de loop van deze week te IJmuiden kon worden verwacht, hiernaar zien velen in visserijkringen, thans met belangstelling te gemoet.

## Vrachtschip op een mijn in de Noordzee

### ALLE OPVARENDEN WERDEN VAN BOORD GEHAALD
### VIER MANNEN OVERLEDEN NA TOCHT IN EEN SLOEP

3.700 ton metende Panamese vrachtschip «Cygnet» is in de Noordzee ter hoogte van de vuurtoren van Terschelling op een mijn gelopen. Van de 22 koppen tellende bemanning waren er vijf onmiddellijk met een sloep weggevaren, voordat de reddingsboot «Brandaris» en de sleepboot «Holland» ter plaatse kwamen.

Nadat men de overige bemanningsleden van het zinkende schip aan boord had genomen, werd een aanvang gemaakt met het zoeken naar de sloep van de «Cygnet». Hierbij werd hulp verleend door een militair vliegtuig, dat van het vliegveld Valkenburg was opgestegen.

De bommenwerper ontdekte even later de sloep en schoot een lichtkogel af om de sleepboot «Holland» te waarschuwen. Het bleek dat een der schipbreukelingen nog in leven was. De vier anderen waren echter reeds overleden.

Volgens het Nederlandse ministerie van Marine bevond de «Cygnet» zich drie tot vier mijl buiten de geveegde vaargeul.

## Nieuws uit Zeeland

### DE VUURTOREN VAN WESTKAPELLE OP WALCHEREN

Deze vuurtoren zal binnenkort weer worden uitgerust met het groot licht. Sedert het einde van de oorlog staat er in de plaats van het vroegere 2 millioenen kaars sterke licht een noodlicht op de toren, met een kracht van slechts 400.000 kaars, zichtbaar op een afstand van 35 Km., bij heldere dampkring. Hoe sterk het nieuwe licht zal worden is nog niet bekend, maar vermoedelijk zal het omstreeks 5 millioen kaars sterk worden.

### AMBTENAAR OVERGEPLAATST

De rijkshavenmeester van het Kanaal door Zuid-Beveland, P. Hamers te Hansweert, is in dezelfde functie overgeplaatst naar Utrecht.

### WRAK GELICHT

Uit de vluchthaven nabij het vaarwater het Zijpe (Bruinisse) is enige weken geleden het laatste wrak van de oorlog gelicht. Dit was een Deense viskotter, welke als patrouillevaartuig voor de Duitsers in de oorlog op de Zeeuwse wateren had dienst gedaan. De motor bleek nog bruikbaar te maken te zijn.

### BIJ DE KONNINKLIJKE MARINE

Te Vlissingen zal wederom een opleiding van de Kon. Marine worden opgericht, nadat deze door de oorlogsbeschadiging van Vlissingen sedert het einde van de oorlog grotendeels te Hilversum was gevestigd.

### BELGISCHE TORPEDOBOOT VLOT GEBRACHT

De «Jan Breydel», een Belgische torpedobootjager, welke voor de sloop naar Antwerpen werd gesleept en die op 10 Februari 1950 met stormweer in de Westerschelde op een strekdam bij Borsselen liep, is op 6 Maart losgesleept. Er is veel schade aan de strekdam toegebracht, hetgeen dus een aanzienlijke schadevergoeding zal eisen. Het schip ligt thans in de haven van Vlissingen.

### WALVISOLIE

De Nederlandse Maatschappij voor Walvisvaart, maakt de verkoop bekend aan de Nederlandse regering van de totale productie walvisolie van het seizoen 1949-1950, van het fabriekschip Willem Barendsz, op basis van 925 gulden per ton.

## Frankrijk

### PRIJSDALING VOOR DE MAKREEL IN ENGELAND

Verleden week kregen de eerste vaartuigen die in Cornwales hun vangst verkocht hadden 100 fr. per kg. Van dan af was een sterke daling in prijs waar te nemen. Men noteerde vervolgens op de markt 64 fr. en 50 fr. per kgr. Een vissersvaartuig bracht te Newlyn zijn makreel op de markt en kon slechts 27,75 per kgr. bekomen. De vangst was 21 Ton groot.

### BEKRACHTIGING VAN DE OVEREENKOMST OP DE VEILIGHEID VOOR SCHEEPVAART

Te Londen werd in 1948 een overeenkomst gesloten die vooral de veiligheid voor de scheepvaart bevorderde. Opdat deze overeenkomst met ingang van 1 Juni 1951 zou in voege treden, wordt de bekrachtiging vereist van 15 landen waarvan minstens 7 naties een vloot bezitten met een tonnemaat van één millioen B.T. Groot-Brittannië, de Verenigde Staten en Frankrijk hebben reeds deze overeenkomst getekend. Zweden heeft verklaard binnenkort toe te treden, terwijl men hoopt dat Denemarken, Noorwegen, Nederland en Finland weldra zullen volgen.

### CRISIS TE GREVELINGEN

Alhoewel het weder voor de visvangst verleden week gunstig was, heeft men geen bevredigende resultaten bereikt. De verkoop van sommige vissoorten betekende voor de vele reders een verliespost. De wijting werd verkocht aan 20 fr. per kgr. Op bepaalde ogenblikken kreeg men slechts 10 fr. per kgr. De garnaal die enkele weken geleden nog 400 fr. per kgr. verkocht werd, kon met moeite een prijs halen van 100 fr. per kgr.

### STAKING TE DUINKERKE

De 24-uren staking die door de «Confédération des Ports et Docks» uitgeroepen werd, was verleden Zaterdag in de haven waar te nemen. Geen enkele bedrijvigheid viel aan te stippen. Naar verluidt zou een loonsverbetering de hoofdeis van de stakers zijn.

### DRIJVENDE KRAAN UIT ANTWERPEN

De Handelskamer heeft beslist een drijvende kraan aan te kopen bij een Antwerpse firma. Het hefvermogen van deze kraan bedraagt 30 Ton. Einde Maart zal deze vlottende kraan in Duinkerke aankomen.

# De Nederlandse visserijvloot

Door de lange kustlijn van Nederland, met vele grotere en kleinere havenplaatsen, liggende aan de visrijke Noordzee, hebben zich op vele punten al van oudsher vissers gevestigd. Niet overal wordt daar de visserij uitgeoefend door rederijen, want dit geschiedt slechts in enkele grote visserijhavens, doch verreweg de meesten hebben maar een klein eigen bedrijfje waarin zij met enige zonen of een kleine bemanning op deel varende, meer of minder geluk hebben met het «vangen» van een voldoend levensonderhoud. Niettemin mag deze vloot van kleine kustvissersvaartuigen niet veronachtzaamd worden, want velen vinden er de laatste jaren vooral een goed bestaan in, in een vrij beroep, op de vrije zee, dat voor de meesten een onweerstaanbare aantrekkingskracht blijft uitoefenen. Onder hen bevinden zich ook de circa 500 garnalenvissers. En juist in de laatste 10 jaren is gebleken van welk een groot belang voor de voedselvoorziening de kleine kustvissersvloot is.

Het zelf verdienen door hard werken van voldoende inkomsten is voor de meestal sober levende vissers minder een kwestie van genoegzame vangst dan wel van de verkoop. Want gewoonlijk valt er gemiddeld door het gehele jaar genomen, tegenwoordig, wel genoeg te vangen om van de opbrengst te kunnen leven, behoudens dan enkele uitzonderingen in gestadig afnemende kleinere bedrijfstakken in de Nederlandse visserij. Het is echter de afzet, welke zorgen baart en terecht zeggen de vissers dan ook zelf dat een visser altijd twee moeilijkheden heeft te overwinnen voordat hij besommen kan : eerst het vangen en daarna de verkoop. Te veel vangst of te veel aanvoer tegelijkertijd kan de mooiste vangst doen kelderen, terwijl daartegenover schrale vangsten soms kapitalen opbrengen.

Voor de prijsvorming is dus het aantal schepen van groot belang. Eigenlijk moet het aantal schepen worden ingedeeld naar de verschillende bedrijfstakken, en in verhouding worden gebracht tot de totale vangstcapaciteit per jaar wil men een enigszins goede indruk van het belang ener visserijtak kunnen krijgen, maar de groepering is niet zo eenvoudig omdat vele schepen deelnemen aan verscheidene bedrijfstakken. Het is daarom duidelijk dat het totale aantal Nederlandse vissersschepen op zichzelf niets zegt over de aanvoercapaciteit. Volgens de officiële jaarcijfers van de Afdeling Visserijen en van het Ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening was het aantal mechanisch voortbewogen vissersvaartuigen per 1 Januari 1950 2049 schepen, waarbij een circa 800 schepen komen, die nog op de zeilen varen of geroeid worden. Dit getal is niet groot als men vergelijkt hoeveel schepen de zeevisserij telde in 1910. Dit waren toen nog ruim 5300 schepen, in 1930 ruim 4800 schepen, in 1933 nog 3300 en in 1939 3200 met 15.000 man.

Wanneer men de lijsten met genoteerde schepen raadpleegt valt dadelijk op hoeveel plaatsen nog bij de visserij betrokken zijn. Het zijn er 128. Hierbij zijn dan alle gemeenten medegeteld, van alle bedrijfstakken, dus zowel zee-, kust- en binnenvisserij, als het IJsselmeer. Natuurlijk zijn dat niet allemaal belangrijke vissersplaatsen, want er zijn zelfs plaatsen bij die maar over 1 ingeschreven schip beschikken. Maar plaatsen waar dagelijks aanvoer plaats heeft of een regelmatige handel bestaat in visserijproducten zijn er toch altijd nog een 50 à 60.

Hoe is nu de verdeling van de diverse scheepstypen ? Volgens de jaarcijfers over 1947, de laatst gepubliceerde tot heden, waren er 62 stoomtrawlers, 33 stoomloggers,, 6 motortrawlers, 206 motorloggers en -trawlers, 118 motorkotters, 1247 motorvaartuigen groter dan 7 BRT., 246 kleinere motorvaartuigen en nog 800 zeil- en roeivaartuigen. Ook zonder al die zeil- en roeischepen blijft er nog een respectabele vissersvloot over. Verdeeld naar de bedrijfstakken zijn er 723 schepen bij de zeevisserij met 60.195 BRT, 1565 bij de kustvisserij met 19.127 BRT en 897 bij de IJsselmeervisserij met 13.707 BRT.

De haringdrijfnetvisserij voerde in 1947 aan met 187 schepen in 1997 reizen 99 millioen kilogram haring voor een waarde van 32 millioen gulden

In 1939 waren dat 254 schepen met 1019 reizen, welke toen 31 millioen kgr. haring aanvoerden voor een waarde van 5,3 millioen gulden. De trawlvisserij leverde met 582 schepen in 12.189 reizen 66 millioen diverse soorten zeevis op voor 22,7 millioen gulden (in 1939 492 schepen met 37,4 millioen kgr. voor 5.9 millioen gulden). De snurrevaadvisserij bracht aan 2 millioen kgr. voor 800.000 gulden met 70 vaartuigen.

De kustvisserij in de Dollart en Eems, de Lauwerzee, de Waddenzee, de Zuidhollandse stromen en zeegaten en de Zeeuwse stromen en zeegaten werden bevist door 1083 vissersbedrijven, welke in 16.456 bedrijfsweken en met 2670 opvarende vissers 81 millioen kgr. aanbrachten met een opbrengst van 10,3 millioen gulden. Daarbij komt nog de vis welke het IJsselmeer oplevert, welke aan circa 800 schepen een bestaan verschafte met een waarde van 17 millioen gulden.

De totale aanvoer van de Nederlandse vissersvloot bedroeg in 1947 dus 260 millioen kgr. met een opbrengst van 83 millioen gulden.

Uit dit alles blijkt dus duidelijk, dat Nederland als visserijland niet zonder betekenis is. De laatst gepubliceerde cijfers van de Afdeling Visserijen vermelden, dat de totale bemanning voor de vloot ruim 11.000 man sterk is, waarvan op de stoomschepen 1357 man, op de motorschepen 825 en op de niet motorschepen 1400 man. Zeer merkwaardig is, dat in 1949 maar één opvarende bij de uitoefening van zijn beroep het leven heeft verloren, terwijl er slechts 3 kleine schepen door stranding verloren gingen.

De belangrijkste havens zijn natuurlijk IJmuiden en Scheveningen, waar respectievelijk 118 schepen staan ingeschreven met 16.000 BRT en 135 schepen met 15.390 BRT. Urk en Katwijk zijn ook heel belangrijk met 157 schepen (3763) en 95 schepen met 11.145 BRT. De schepen, welke in deze plaatsen thuisbehoren voeren, wat de zeevisserij betreft vrijwel alles aan te IJmuiden. Vlaardingen telt ook mee met 46 schepen en 7367 BRT, waarna Yerseke komt met 133 motorschepen en 2700 BRT. Volendam heeft 92 vaartuigen met 2445 BRT en Wieringen 93 met 1968 BRT. Zoutkamp en Den Helder hebben 52 schepen (559 BRT) en 58 schepen (1332 BRT). Lemsterland heeft 47 schepen met 780 BRT en Tholen 36 met 664 BRT.

Men zou vermoeden dat de meeste schepen van hout zouden zijn, doch uit de cijfers blijkt dat van de motorvaartuigen (stoom daaronder inbegrepen) 1211 schepen van ijzer zijn en 838 van hout.

De bovenstaande cijfers geven duidelijk aan hoeveel er in Nederland nog van de visserij afhankelijk is. Duizenden verdienen door de aanvoer van visserijproducten een boterham, de scheepswerven leveren en repareren schepen, de nettenfabrikanten weten het best welk belang zij hebben bij de visserij, de oliemaatschappijen verliezen de visserij als brandstofverbruiker niet uit het oog en zelfs het verbruik van steenkool telt nog mede. Handelaren in scheepsartikelen, motorfabrieken, zeilmakerijen, mandenmakerijen en kistenfabrieken, ijsfabrieken en levensmiddelenbedrijven, kuiperijen en touwslagerijen, alles en nog veel meer heeft groot belang bij de visserij.

Niettegenstaande dat ontmoet men dikwijls bij bedrijven, welke het op de eerste plaats van de visserij als visproducent moeten hebben om goederen te kunnen en handel te kunnen drijven, de opvatting dat, zonder hen de visserij niet zou kunnen bestaan. Daartegenover kan worden gesteld dat het inderdaad van het grootste belang is een goede organisatie voor toevoer en afzet aan de wal te hebben, doch niet uit het oog mag worden verloren dat de bedrijfsuitoefening van het vissen toch de bron is, waarvan al het andere tenslotte afhankelijk is.

# Brief uit Yerseke

Nr 195

Yerseke, 11 Maart 1950.

### DE OESTERVERZENDING IN FEBRUARI 1950

Ook weer deze maand gaf hogere cijfers dan dezelfde maand het vorig jaar. Dit blijkt uit het staatje dat we voor ons hebben. In totaal werden dit jaar in Februari verzonden 2.036.400 stuks tegen in Februari 1949 1.454.224. Een gunstig verschil dus van bijna 600.000 stuks. Hiervan, nl. van het totaal, namen Nederland 152.867, België 1.514.105 ,Engeland 126.500, Duitsland 210.110, Frankrijk 6.200 en «diverse landen» betrokken 26.618 stuks. Hoe de verdeling verleden jaar was, weten we niet wijl ons de nodige gegevens daartoe ontbreken. Nu in Maart gaan voor de tijd van het seizoen nog tamelijk oesters weg zodat, mits warmte zoals we in de afgelopen week een paar dagen kenden, achterwege blijft. Want warmte doet de vraag naar oesters dalen maar komt de vraag naar kreeften ten goede !

### EN DE FRANSE ZAAIOESTERS ?

Daarvan vernamen we niets meer. We weten ook niet of het Bedrijfschap de invoer van lichtere soorten wil toestaan zodat ons niets anders rest dan afwachten. De heer D. Boone reeds enige jaren in dienst bij de Visserijen op de Schelde en Zeeuwse stromen in verschillende functies, werd met ingang van 1 Januari 1950 benoemd als controleur bij genoemde dienst. Reeds geruime tijd deed hij de werkzaamheden en toonde zich een meegaand ambtenaar. We menen dan ook niet alleen de benoemde maar ook de handelsmensen die met hem te doen hebben geluk te wensen met die aanstelling.

### EEN MIST-ONGEVAL

De Zierikse motorkotter Z.Z.5, eigenaar de heer Praet, kwam door de mist misleid, op de dam van een buitendijkse oesterput terecht. Het liep evenwel beter af dan men meende te moeten vrezen, want het schip bleef onbeschadigd en de pannen die binnen de putdammen liggen, werden niet geraakt.

### VROEGE VANGST VAN ROG

lezen we in ons plaatselijk blad. In de afgelopen week werden zowel op de Yersekse als op de Bergse Bank reeds verschillende van die vissen gevangen. Dit is ongeveer twee weken vroeger dan andere jaren Zou dit een ruime vangst voorspellen ? Laten we het hopen. Want de rog die hier als regel van prima kwaliteit is, vindt altijd gerede aftrek.

### WULKEN-OORLOG

Lezen we in de Hollandse kranten de laatste weken wel eens iets over een «margarine-oorlog» hier beleven we de laatste veertien dagen iets dat op een oorlog in die gekronkelde en gedraaide schelpdieren lijkt. Wat is het geval ? De opkopers die reeds jaren bestaan, waren de laatste tijd zeer goed 't akkoord en spraken af welke prijs zou worden besteed. Maar een nieuwe opkoper meldde zich en moest, wilde hij wulken hebben, een hogere afgesproken prijs betalen. Wat hij ook deed. De anderen lieten zich niet zo gemakkelijk verdringen en een en ander had tot gevolg dat de wulkenprijs enige dagen steeg tot bijna nooit gekende hoogte. Er werd namelijk twee gulden per kgr. besteed. De visserknechts, wien ten grootste dele de opbrengst van met oesters en mosselen meegevangen wulken ten deel valt, zullen een dergelijk verloop der zaken beslist niet betreuren.

### BINNENKORT LEZING VAN Dr KORRINGA

De bioloog dr Korringa zal aanstaande Dinsdag (14 Maart dus) een lezing houden over de tegenwoordige en toekomstige problemen van de Zeeuwse oesterscultuur. Niet alleen de schelpziekte maar ook het commercieel gedeelte van de oestercultuur zal worden behandeld. Niet alleen omdat dr Korringa een vlot en boeiend spreker is maar ook omdat zaken zullen worden behandeld van uiterst groot belang voor vele van onze mensen, menen we te kunnen verwachten dat velen zullen gaan luisteren en leren.

### UITBREIDING VAN MOSSELPERCELEN

Ditmaal niet in de Zeeuwse Stromen maar in de Waddenzee bestaan plannen om de uitgifte van mosselpercelen iets uit te breiden. Nogal wat vraag schijnt te zijn naar grond waar halfwas-mosselen kunnen worden uitgezaaid om als consumptiemosselen later te worden opgevist. Daar alleen rond de Waddenzee wonende vissers grond in de Waddenzee mogen exploiteren, gaat deze aangelegenheid onze mensen hier slechts indirect aan. Wat evenwel niet wil zeggen dat deze soort kwesties de mensen hier niet zouden interesseren. Want vroeger gingen de op de Waddenzee gevangen mosselen allen naar Engeland, Duitsland en eigen land, maar nu de laatste jaren valt het vaak voor dat om welke redenen dan ook, niet alle mosselen naar de zoëven genoemde landen kunnen worden afgezet. En komen ze dan aan de markt, zij het dan ook indirect in die landen waarheen vrijwel alle Zeeuwse mosselen gaan, namelijk naar België en Frankrijk. Nu zou het spreekwoord «hoe meer zielen, hoe meer vreugde» misschien betekenis verkrijgen. Ook in dit geval was het niet dat het schrikbeeld van overproductie hier op de Zeeuwse Stromen zich steeds duidelijk schijnt te gaan vertonen. Want zoals we verleden week meedeelden was de Maart-toewijzing voor Frankrijk slechts 20 millioen kgr. en zou juist omdat Zeeland nog over (betrekkelijk) veel grote mosselen beschikt worden getracht nog 30 millioen kgr. er bij afgeleverd te krijgen. (In ons briefje van deze week werd dit verhoogde cijfer niet (per abuus) vermeld). Of dit lukken zal weten we niet. Wel gingen regelmatig mosselen naar Frankrijk, reeds vanaf verleden week maar meer weten we dan ook niet. België neemt nog slechts matig af. Een gewoon seizoen-einde-verschijnsel. Maar alles bijeen genomen verwondert het niet dat de betrokkenen hier in Zeeland zeer, zelfs buitengewoon nieuwsgierig zijn om te weten wat straks bij het nieuwe seizoen staat te gebeuren. Hier komt nog bij dat van gezaghebbende zijde wordt te verstaan gegeven dat per 1 Juli (juist als het nieuwe seizoen (als regel) begint) de economische unie in werking zal gaan. We schrijven van gezaghebbende zijde want Mr Dr Jaspar gaf als zijn overtuiging dat : «het sluitstuk de economische unie zal op 1 Juli 1950 tot stand komen». Dat dit geen ingrijpende verandering zal brengen ook in de mosselhandel kunnen we ons moeilijk eigenlijk helemaal niet, voorstellen. En we kunnen ook niet aannemen dat het gaan zal (of kan ?) zoals een Belgisch importeur het zich voorstelde. Onze vriend dacht (of wilde) dat in Holland alles zou worden vrijgegeven maar dat in België niets zou veranderen. We worden van hogerhand totaal onkundig gelaten wat er zal gebeuren. Wel wordt de betrokkenen aangeraden, zich zoveel mogelijk in te stellen op de bekomen veranderingen. Maar hoe kan dat als men niets weet omtrent wat of hoe.

# Kroniek van het Verbond der Belgische Zeevisserij

## Nog altijd de R.M.Z.

In afwachting dat een definitieve regeling van de RMZ voor de visserij tot stand komt, worden verscheidene reders nog dagelijks geplaagd met deze kwesties.

Het secretariaat is er deze week opnieuw in gelukt twee gevallen te regelen van reders die ernstige moeilijkheden hadden.

Nadat ze hun afrekening hadden ontvangen van achterstallige bijdragen, vermeerderd met 20 t.h. boete en 5 t.h. verwijlinteresten, hadden die reders de hoofdsom met de verwijlinteresten volledig betaald, en een schriftelijke aanvraag ingediend om ontslag te bekomen van de 20 t.h. boete, ingevolge de belofte van de RMZ.

Na weken wachten kwam geen antwoord binnen. De betrokken reders werden op het onverwachts gedagvaard om te verschijnen voor de rechtbank «om zich te horen veroordelen tot het betalen der hoofdsom, vermeerderd met 20 t.h. boete en de rechterlijke interesten».

Onmiddellijk werd het nodige gedaan zodat de RMZ de rechterlijke vervolging ingetrokken heeft en de betrokken reders weldra vanwege de RM Z zullen ontslagen worden van de 20 t.h. boete.

### DIT ALLES GEBEURT KOSTELOOS

De leden van het VBZ welke in deze aangelegenheid moeilijkheden ondervinden, kunnen zich steeds wenden tot het secretariaat waar het nodige zal gedaan worden.

Verder wijzen we er op, in verband met de herziening van het vraagstuk de RMZ het gewenst is dat het secretariaat zoveel mogelijk in het bezit komt van gevallen welke zich voordoen, teneinde voor elk een oplossing te vinden.

De fout van het RMZ stelsel is dat ze een algemene maatregel is voor alle bedrijven van het land en dat men eist dat de visserij zich zou aanpassen aan de RMZ, waar in feite het RMZ stelsel diende aangepast te worden aan de visserij. Aan ons dit te bewijzen door het voorleggen van alle gevallen welke zich voordoen en de visserij moeilijkheden berokkenen.

We hopen hiertoe op de medewerking van alle leden te mogen rekenen.

## Uitvoer naar Engeland

We vernemen dat voor de uitvoer van vis naar Engeland tijdens het tweede kwartaal 1950 een som van 125.000 £ voorzien is, bedrag welke in principe door de Engelse overheid aanvaard werd.

De verdeling zou als volgt geschieden :

| | |
|---|---|
| — rechtstreekse landingen | 33.000 £ |
| — boxed fish | 81.000 £ |
| — onvoorziene landingen | 2.000 £ |
| — reserve | 9.000 £ |

Deze reserve zou na 15 Mei kunnen benut worden, hetzij voor rechtstreekse landingen, hetzij voor boxed fish, volgens de noodwendigheden.

● ■ ●

Enkele leden van het VBZ hebben het plan opgevat deze zomer de vangst op steurkrab uit te oefenen in de Noordzee. Daar de vanggronden dichtbij de Engelse kust gelegen zijn en het voor de kleine vaartuigen bijna onmogelijk is dagelijks over en weer te varen, wordt door het VBZ de mogelijkheid onderzocht de vangsten rechtstreeks te landen in Engelse havens en daarna in transit te verzenden naar België. Contact werd hiertoe reeds gezocht met de Engelse Overheid. Verder zal contact genomen worden met verschillende verwerkers voor een regelmatige afname der vangsten.

Diegenen welke zich hieraan interesseren kunnen zich wenden tot het secretariaat.

◆ ◆ ◆

Messrs Bloomfields te Great Yarmouth beschikken nog over een vergunning voor rechtstreekse landingen tijdens de maand Maart voor 20 Ton vis.

Er wordt ons evenwel medegedeeld dat de marktprijzen in Engeland nog altijd slap zijn, vooral voor tong. Deze behaalden deze week 9 pond per kist wanneer de maximum prijs 12 pond 10 shilling per kist is. Ook de prijzen der andere vissoorten zijn laag echter niet zo laag als voor tong. Te Hull liggen 140 grote trawlers stil, en dit in de vastenperiode, bij gebrek aan voldoende marktprijzen. Schuld van de lage prijzen is de grote aanvoer in alle landen, de grote uitvoer naar Engeland vanwege de Noorderlanden en vooral van Nederland welke tong verkocht aan de helft van de controleprijs.

## Kustvisserij in nood in Duitsland

Niet alleen hier in België, maar ook in Duitsland maakt de kustvisserij een crisisperiode door. Door de regering vanSchleswig-Holstein werd aan het Ministerie voor bevoorrading, land- en bosbouw van de Bondsraad, een schrijven gericht, waarin een uiteenzetting over de nood van de kustvisserij gegeven wordt.

Vooral wordt gewezen op de prijsschommelingen die zich de laatste tijden zo erg doen gevoelen, vooral sedert de afschaffing van minimumprijzen en door de import van vreemde vis.

Terwijl in Januari 1949, tijdstip waarop voor vis de hoogste prijzen gegeven werden, schelvis 0,22 D.M., haring 0,27 D.M., zalm 7,22 D.M. per 500 gr. bereikte, kon verleden zomer voor schelvis niet meer dan 0.05 D.M. genoterd worden.

Daar de schelvisvangst niet meer renderend was, bedreven de vissers in Juni-Juli de haringvisserij, maar ook hier daalde de prijs van 0.25 D.M. in September op 0.10 D.M. Ook voor zalm werd nog slechts gemiddeld 2 D.M. in December gegeven.

Door deze katastrophale prijsdaling zijn de meeste bedrijven niet meer renderend, zodat reeds een groot aantal kustvissersvaartuigen stilgelegd werden.

## Is invoer NODIG?

Zolang de invoer niet strikt gereglementeerd is zodat ze geen schade kan berokkenen aan het produktieapparaat, ondervinden we dat alle invoer thans uit den boze is.

Hoe gering het toegestane kwantum voor een maand ook is, het huidige stelsel laat toe alles op één week tijd op de markt te gooien, zonder risico van de invoerder.

Wat dan te veel ingevoerd wordt tijdens deze week, blijft in de koelkamers zitten tot de volgende week, samen met het overschot van de eigen aanvoer, die dan opnieuw onze markt komt bederven.

Zolang de invoer niet onderworpen wordt aan een stelsel dat toelaat enkel in te voeren naargelang de werkelijke behoeften, moet er hardnekkig opgetreden worden om alle schadelijke invloeden van onze markt te weren.

Dit komt opnieuw ter sprake bij het vaststellen van het invoercontingent voor de maand April. De inzinking die we de laatste weken gekend hebben is niet van aard te vermoeden dat de prijzen van 1 April af opnieuw normaal zullen worden. Vooral daar we mogen verwachten dat de aanvoer even groot zal blijven als tijdens de afgelopen maand en dat het verbruik voor de maand April, na de Paasweek, nog zal afnemen. Verder zal men zich mogen verwachten aan een flinke aanvoer tijdens de Goede Week, waar het verbruik het hoogste is en zullen de invoerders niet nalaten eveneens te speculeren op deze week om goede zaken te doen.

## Sprot- en ijle haringvisserij

In het Belgisch Staatsblad van 11-3-50 verschenen de volgende regelingen aangaande de sprot- en ijle haringvisserij :

«Gelet op de wet van 19 Augustus 1891 (1) betreffende de zeevisserij in de territoriale wateren en inzonderheid op het artikel 8;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 5 September 1892 (2), gewijzigd door de Koninklijke Besluiten van 8 April 1927 (3) en 3 Mei 1929 en het besluit van de Regent van 14 April 1945 (5), tot bepaling van de beperkingen en de maatregelen nodig om de inlandse vissers te beletten de kuit, het broedsel en het oesterbroed te vernielen en te verwijderen;

Gelet op het Koninklijk Besluit van 29 October 1928 (6) betreffende de zeevisserij;

Gelet op het besluit van de Regent van 12 Maart 1949 (7) houdend reglementering van de ijle haringvisserij;

Gelet op de wet van 23 December 1946 (8) houdend instelling van een Raad van State en inzonderlijk op het artikel 2, alinea 2;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van de Minister van Verkeerswezen;

Wij hebben besloten en wij besluiten :

Artikel 1. In het artikel 1 van het besluit van de Regent van 12 Maart 1949 worden de woorden «de ijle haringcampagne» vervangen door de woorden «de sprot- en ijle haringcampagnes».

Artikel 2. Tot 1 Maart 1950 wordt de begrenzing tot 200 paardenkracht, voorzien in artikel 2 van voornoemd besluit, op 120 paardenkracht gebracht.

Artikel 3. De Minister van Verkeerswezen is belast met de uitvoering van dit besluit.

## INVOER VAN VIS

Door Volksvertegenwoordiger Demunter werd aan de Minister van Economische Zaken, de volgende vragen gesteld :

1. Door wie en hoe wordt de maandelijkse hoeveelheid van de toelatingen voor invoer van zeevis vastgesteld ?
2. Op welke basis wordt deze hoeveelheid verdeeld ?
3. Is het juist dat in een centrum zoals de Brusselse agglomeratie, op de acht invoerders, er tenminste vijf niet akkoord gaan met de verdeling ?
4. Is 't juist dat op de vooravond van de vasten de invoervergunningen van zeevis zodanig verminderd werden, dat de prijzen in de afgelopen week met 60 th. verhoogd zijn ?
5. Zou het logisch en normaal zijn zich op de invoercijfers van een periode van vrijheid (1946-1947, 1e semester 1948) te steunen om de invoerhoeveelheid toe te kennen ?

Ik zou willen dat de heer Minister het belang van de verbruikers in overweging zou nemen en tevens waken om door andere en juiste middelen onze nationale visnijverheid, die dient aangemoedigd, te beschermen.

Door de heer Minister werd als volgt geantwoord :

1. De interministeriële economische commissie heeft beslist de invoer van verse zeevis te beperken tot de hoeveelheid vastgesteld in de met de verschillende landen, leveranciers van verse zeevis, afgesloten handelsakkoorden. Een gemengde commissie, samengesteld uit afgevaardigden van de departementen van economische zaken en middenstand, van verkeerswezen en van buitenlandse zaken en buitenlandse handel, is belast met het vaststellen van de maandelijkse contingenten op basis van de hierboven vermelde hoeveelheden, rekening gehouden met de aanvoer van de nationale visserij en met de behoeften van de binnenlandse markt.
2. De verdeling van de maandelijkse contingenten geschiedt per firma, op basis van coëfficiënten die voorkomen van de door deze firma's gedurende het jaar 1949 verwezenlijkte invoer. Nochtans, van de globale maandelijkse contingenten wordt een zeker percentage, naar gelang de omstandigheden, schommelend van 3 tot 7 t.h. voorbehouden aan de firma's die over geen vroegere referentiecijfers beschikken, zonder dat evenwel het individueel aandeel 300 tot 500 kgr. mag overschrijden.
3. Zo sommige afzonderlijke protesten geuit werden heeft de Nationale Federatie van het Visserijbedrijf, de Vishandel en de Visnijverheid, waarin de belangen van de groothandel vertegenwoordigd zijn, zich nochtans akkoord verklaard met het huidige verdelingssysteem.
4. De prijsverhoging die zich gedurende de tweede week van Februari voorgedaan heeft, is voornamelijk te wijten aan het zeer slechte weder dat gedurende deze periode aan de kust geheerst heeft.
   De gevoelige verhoging van de aanvoer die zich gewoonlijk in de maand Maart voordoet, zal ten andere van aard zijn de prijzen gedurende de vastenmaand te normaliseren. Immers, de aanvoer gedurende de maand Maart van verleden jaar was ongeveer 40 t.h. hoger dan deze van de maand Februari.
5. Er dient opgemerkt dat de referentiecijfers die aangenomen werden bij het in werking stellen van de contingentering in 1948 gesteund waren op de vorige periode van vrijheid.

De periodieke hernieuwing van de referentieperiode is ten andere een algemene regel die normaal het toekennen van vergunningen beheerst; het zou immers onlogisch zijn sommige firma's toe te laten voort te genieten van invoerreferenties waarvan zij geen normaal gebruik zouden maken.

## Enkele opmerkingen bij de parlementaire vraag van dhr. De Muyter en het antwoord van dhr. Minister van Economische Zaken

Uit deze vraag en antwoord leren we enkele nuttige gegevens.

Eerst en vooral dat op de acht invoerders in de Brusselse agglomeratie er ten minste vijf niet akkoord gaan met de verdeling van de invoervergunningen zoals deze thans in voege is. We geloven niet dat deze vijf ontevredenen lid zijn van de «Vereniging der Invoerders van Vis en Visserijprodukten». Immers die vereniging zetelt in de Nationale Federatie en deelt er de lakens uit inzake invoer. Zo er ontevredenen zijn in de schoot dezer vereniging, moeten zij zich wenden tot hun vertegenwoordigers die het algemeen belang der invoerders te verdedigen hebben. Zo de benadeligde invoerders zich op een andere manier trachten te verdedigen dan is het ofwel omdat ze in hun vereniging niets te zeggen hebben ofwel omdat de bedoelde vereniging niet de algemeenheid verdedigt en vertegenwoordigt.

Dit is een eerste algemene vaststelling.

Uit het antwoord van de minister blijkt dat de vergunningen verdeeld worden op basis van de referentiecijfers van 1949, basis waartegen het VBZ geprotesteerd heeft. als zijnde onnatuurlijk. Immer tijdens deze periode was de invoer alleen voorbehouden aan de invoerders van vóór 1940. Zoals blijkt uit de vraag van dhr Demuyter is een gedeelte der invoerders niet akkoord met deze referentieperiode, waardoor nog eens te meer bewezen wordt dat de Vereniging der invoerders de lakens naar zich toe trekt en de buitenstaanders of misschien de leden van de vereniging welke niet op de hoogte zijn van de ware toedracht van zaken, weinig of niets toebedeeld krijgen.

Een bewijs te meer dat men er op aanstuurt om monopolie's te scheppen inzake invoer.

De minister antwoordt verder letterlijk : ZO SOMMIGE AFZONDERLIJKE PROTESTEN GEUIT WERDEN, HEEFT DE NATIONALE FEDERATIE VAN HET VISSERIJBEDRIJF, DE VISHANDEL EN DE VISNIJVERHEID, WAARIN DE BELANGEN VAN DE GROOTHANDEL VERTEGENWOORDIGD ZIJN, ZICH NOCHTANS AKKOORD VERKLAARD MET HET HUIDIG VERDELINGSSYSTEEM.

De Nationale Federatie heeft zich akkoord verklaard met het huidig verdelingssysteem, ondanks het protest van haar leden : de groothandelaars der kust, en ondanks het protest van de produktie welke zij «meent» te vertegenwoordigen en het protest der 5/8n van de visinvoerders.

Welke belangen verdedigt deze Nationale Federatie dan ???

Bij het 5e punt van het antwoord van dhr Minister hebben we volgende toe te voegen. De referentiecijfers voor 1948 waren gesteund op een periode van vrije invoer. Goed, hier heeft iedereen kunnen bewijzen dat hij invoerder is. Men wil echter de referenties voor 1950 steunen op een periode tijdens dewelke het niet aan iedereen toegelaten was in te voeren, zodat de personen welke slechts wensen in te voeren wanneer de aanvoer onvoldoende is, benadeligd worden, tegenover die personen die steeds maar invoeren, onafgezien van de prijsinzinkingen aan de kust.

En hiermede wensen we niet een bepaalde kategorie invoerders te verdedigen. Zolang we de invoer als een noodzakelijk kwaad moeten blijven aanvaarden, is het VBZ de mening toegedaan dat deze invoer moet geschieden op de manier dat ze het minste kwaad kan aanrichten aan de produktie.

En als we alles bij elkaar beschouwen dan moeten we tot de conclusie komen dat er «iets niet goed gaat met de invoer». We hebben de indruk die steeds versterkt, dat het er voor sommige mensen om te doen is, de invoer in handen te geven van enkele bepaalde firma's die het hoge woord voeren, firma's die geen rekening houden met de NATIONALE nijverheid, firma's die zelfs deze nationale nijverheid dreigden te boycotteren met alle mogelijke middelen zo aan hun eisen niet voldaan werd; firma's die in 1948 openlijk durfden verklaren dat de nationale zeevisserij binnen vijf jaar geen reden van bestaan meer zou hebben.

En bovenal is het treurig te moeten vaststellen dat er nog steeds mensen gevonden worden, ook reders, die bereid zijn met diezelfde firma's te gaan onderhandelen in de schoot van een organisme dat als verdediger van de belangen der invoerders schitterend werk heeft verricht, maar zich met de vraagstukken der produktie weinig gelegen heeft gelaten.

Integendeel !

## De uitgelegde boeien

### VISSERS OPGEPAST

De zeevarenden in het algemeen en de vissers in het bijzonder, worden nogmaals gewezen op het groot belang van de uitgelegde boeien voor de veiligheid van de navigatie.

Het gebeurt maar al te dikwijls dat een boei op zee beschadigd wordt. De gevolgen daarvan zijn niet te overzien.

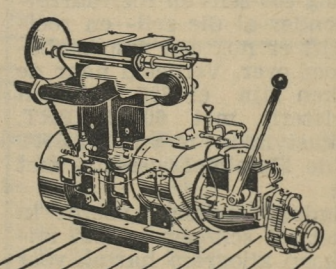
De zeevarenden worden daarom verwittigd dat strenge maatregelen zullen genomen worden tegen dezen, die een boei vrijwillig beschadigen of indien dit onvrijwillig gebeurt, het niet spontaan en onmiddellijk aan de bevoegde dienst kenbaar maken.

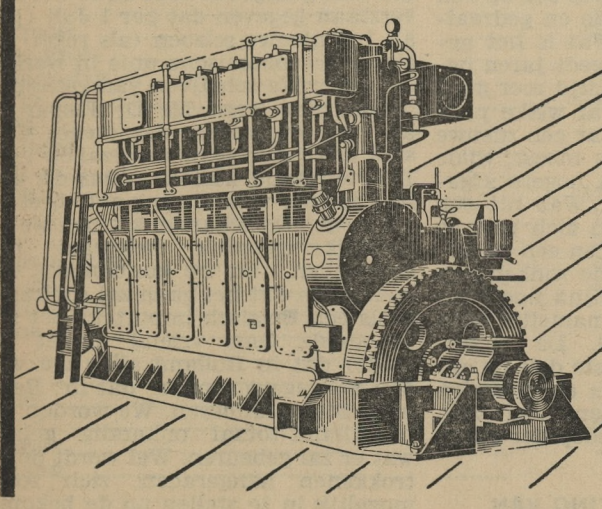
B3

van 10 tot 2000 PK

Diesel- gas- en benzine-motoren voor alle zeegebruiken

Deze wereldberoemde merken zijn beschikbaar op korte termijn en tegen interessante prijzen





MIRRLEES
PETTER
Mc LAREN
MEADOWS
NATIONAL

BRITISH OIL ENGINES S. A.
64, Emiel Jacqmainlaan, Brussel
Tel. : 17.15.92 - 17.27.63

(28)